

سون می هواڱ



نہو مریشکا
دقیایی بفریت

ومرگیران ژئینکلیزی

دیان جہ میل

نہو مریسکا دفیال بفریت

وہرگیپان ژئینگلیزی

ریاخ جمیل

ئەو مرىشكا دىڭايى بفرىت

رۇمان

سون مى ھوانگ

- نافي پەرتووكى ب كورى (زمانى پەسەن): Madangeul naon amtak
- نافي پەرتووكى ب ئىنگلىزى: The hen who dreamed she could fly
- ۋەرگىپان بۇ ئىنگلىزى: چى يونگ كىم
- ۋەرگىپان ئىنگلىزى: دىان جەمىل
- پىداچوونا زمانى: مسلم عىسمەت
- دىزاينا بەرگى: فەرسەت زوبىر
- دىزاينا نافەرۈكى: دىان جەمىل
- تىراژ: 500 دانە
- بها: 5000 دىنار

ل رېڧەبەريا كىتېخاننى گشتى ل پارىزگەھا دھۆكى ژمارا سپاردنى 2157 يا سالا
2016 پى ھاتىھدان

سون می هوانگ

نہو مریشکا دقیاے بفرپریک

وہرگیپان ژئینگلیزی

ریان جہیل

بوچی مه ئەف رۆمانه وەرگێرا؟

رۆمانا "ئەو مریشکا دڤای بفریت" ئیکە رۆمانی کلاسیکی یی کوریا باشوور کو نفیسەرا وی مینا چیرۆکی "کەلیله و دومنه" ل زاری گیانه‌وهران بەحسی وان دەرد و ئازاران کریه یی پتیا خەلکی کوریا نەشی ب ئازادی دەربرینی ژ بکەن.

هەرچەندە ئەف رۆمانه بەهرا پتر دچیتە د چوارچووقەیی ئەدەبی زارۆکان دا لی دگەل هندی ژ بوویه رۆمانەکا جیهانی و پتر ژ دوو ملیون دانەیان ژ هاتینه فرۆتن و بۆ نیژیکی 28 زمان ی جیهانی هاتیە وەرگێران ژبەر هندی مه بزاف کریه خواندەمانی مه یی کورد ژ خواندنا وی بیبەر نەبیت و پەرتوو کخانه یا کوردی پی زەنگین ببیت.

ئەف رۆمانه سەرھاتیا مریشکەکی فەدگێریت کو دنا فەهەسکەکی دا هاتیە زیندان کرن و رۆژانە هیکان بۆ خوەدان خوە دکەت، لی خەونا وی یا سەرمکی ئەو ئەوژی رۆژەکی ل سەر هیکەکا خوە کورک ببیت و ب چاڤین خوە بینیت دەمی هیکا وی دبیتە چیچەلوک، ژبەر هندی بزافان دکەت برفیت و ژیا نا خوە یا مای ل چولی ب ئازادی ببورینیت و خوە ل بەر هەمی وان ئاستەنگان بگرت یی دکەفنه د ریکا وی دا.

ئەف رۆمانه باشتین نموونەیه ل سەر ویئەکرنا ئازادیا کەسایەتی و رەڤین ژ وی کەتواری مروف تیدا نەشی ب دروستاهی بگەهیتە هەمی خەون و هیڤین خوە، لی ئەف رەڤینه هندی ناگەهینیت کو ژیا نا داھاتی دی یا بی مەتپسی و ئاریشه بیت. ئانکو هەروەکی چیرۆکا وان گەنجان یی بزافی دکەن وەلاتی بجە بهیل و قەستا وەلاتەکی دی دکەن داکو

ژيانهكا نارام و بهختهوهر ببورينن، لّ ل فان وهلاتان ژى ئهو پى ب پى
ژيانهكا دى يا سهخت و ئالۆز دىن و دوور نينه ههر ب پىكى قه وهغرا
خوه تهمام نهكهن يان گيانين خوه ژ دهستبدن.

ئەف پەرتووکه ئیکەم سەربوورا من یا وەرگیړانئ یه دگهل رۆمانئ
نهخاسم ژ زمانئ ئینگلیزی، ژبهه هندئ من دقیا رۆمانهكا هوسا بیت کو
ژبلی ناقهروکا وئ یا جوان، ئاستئ زمانئ وئ یئ ئەدهبی ژى نه گهلهك یئ
ب زهحمهت و گران بیت، ههروهسا پتر نیژیکی ئەدهبی زارۆك و سنیلهیان
داكو ل داهاتی ببیته ریخوهشكهركه بو کارین باشت و مهزنت.

دیان جه میل

29 نیلونا 2016

نافر ایه کی:

ژ نوکه ویقه ئەز چ هیکیڤ دی ناکه م



هېكا وى گرېلبوو ههتا گههشتيه دهف سيمه يى ل بهر سينگى
 قهفهسكا وى، سونى ديت نهف جاره هېكا وى نه وهكى همر جار يا سېي يه
 بهلكو هندهك چيكن خوينى يين پيغه. ژبهركو نهو دوو رۆژ بوون وى چ
 هيك نهكرين، باوهرنه دكر نهو دى جارهكا دى شيت هېكان كهت، لى نهف
 هېكا وى ژى يا بجووك و خه مگين بوو.

نابيت نهف چهنده دووباره ببيت، ب فى رهنكى وى دربرپن ژ
 توږمبونو خوه كر.

نهرى تو بيژى نهف جاره ژنا جووتيارى فى هيكى ژى دگهل خوه
 ببهت؟ چونكى بهرى نوكه ژى وى ههموو نهو هيك يين برين نهفين
 سونى دكرن. رامانا فى چهندى نهوه كو نهو دى فى هيكى ژى بهت
 فروشيت. ژنا جووتيارى ههموو گافان گازنده دكرن كو رۆژ بو رۆژى
 مريشكين وى هيكين بجووكتر دكهن. تو بيژى نهف جاره نهو فى هيكى
 بهيليته ل جهى وى ژبهركو هيكهكا كريته؟

سونى نهفروكه نهشيت خوه ل سهر پين خوه بگريت. نهف چهنده
 ژى نهيا سهيره چونكى نهو شيا فى هيكى بكهت بى كو وى تشتهك خوار
 بيت. سونى يا مهندهوش بوو كا وى چهند هيك هيلالينه د هيلينا خوه
 دا، هيشتيا وى نهو بوو نهف هيكه ببите دوماهيم هيك.

سونى ب كهسهر فه تهماشه ژ درفه دكر. ژبهركو قهفهسكا وى
 نيزيكى درگههى بوو، همر گاغا وى قيايا نهو دشيا ل پشت تيلين سيمه
 تهماشه ژ درفه بكهت. درگهه قهفهسكا وى ههموو نه دكهفته جهى
 خوه و باش نهدهاته گرتن، ژبهر هندى ب رپكا وى قالاهايا پديدابووى

ئەو دىيا دارا خەرنۇقى يا ژ دەرڧە ببىنيت. سونى گەلەك ھەز ژ دىمەنى
قى دارى دكر و پىڧە ھاتبوو گرېدان. وى قەت گازندە ژ بايى زڧستانى يى
تەزى و بەفر و بارانا ل ھافىنى دھەليايى و دھاتىە د قەفەسكا وى ڧە
نەدكرن.

سونى مريشكەكا ھىككەر بوو، ئانكو ئارمانج ژ خوەدانكرنا وى ب
تنى ژ بۇ بەرھەمئىنانا ھىكان بوو. بەرى سالەكە ئەو د قى قەفەسكى دا
ھاتىە زىندانكرن، ژ ھىنگى وەرە ئەو چ كارپىن دى ژبلى كرنا ھىكان ناكەت.
ئەو نەدشيا ل وان دەوروبەران بگەرپىت يان ژى پەرپىن خوە ڧەكەت، ھەتا
ئەو نەدشيا ل سەر ھىكىن خوە ژى ب ڤوونتە خوارى. ئەو چ جاران ژ
قەفەسكى نەدەرگەڧتبوو، لى وى ددیت ژ دەرڧە مريشكەك يا دگەل
چىچەلۆكىن خوە يىن جوان ب ئازادى دھىت و دچىت، ھەزەكا نھىنى ل
دەڧ سونى پەيدابوو كو ئەو ژى ل سەر ھىكەكى كورك ببىت و تەماشەى
وان خۆلەكان بكەت دەمى چىچەلۆكا وى يا بچووك ژ ھىكى دھىتە دەرئ.

ب راستى ئەڧ چەندە خەونەكا ئەستەم و مەحال بوو، چونكى
قەفەسكىن وان ب شىۋەيەكى سەرنشيف بەرڧ پىشڧە ھاتبوونە دروستكرن
و ھەر دەمى وان ھىكەك دكر، ئەڧ ھىكە دا گرپل بىت ھەتا دگەھشتە لايى
دى يى قەفەسكى و دىوارەكى سىمەى دناقبەرا وان و دايكىن وان دا ھەبوو.
دەرگەھ ھاتە ڧەكرن و جووتيار ھاتە د ژوور ڧە و يى عەرمبانەكى
ب دەستى دھاژووت.

"تېشت ھات."

"ئەز گەلەگ يا برسېمە، دى لەزى بكە خوارنى بدە مە."

"دنگی قد قدا مریشکا ب سهر قهفهسکان کهفت."

دهمی جووتیاری ئالف ددا وان، د بهر را دگوتی: "پیدقیه هوون
هژمارهکا هیکی مهن بو من بکهن چونکی جارمکا دی بهایی ئالی یی
گرانبووی."

سونی چ پیته ب ئاخفتنا وی نهکر بهلکو ههر یا بهردهوام بوو ل
سهر تهماشهکرنا وی جیهانا دکهفتیه پشت دهرگههی قهفهسکی کو نوکه ب
تهمامی یا فهکری بوو. نهفه دهمهکی دریز بوری و هیشتا نهو یا برسی
یه. نوکه نهو حهز ناکهت چ هیکی دی بکهت.

ههردهمی ههژینا جووتیاری دهات هیکی وی دبرن، دلی وی تزی
خه و نهخوهشی دبوو. نهو شانازیا وی ژبه کرنا هیکان ب خوه دبر
ههر زوو دا بو وی بیته نهخوهشی. پشتی بورینا سالهکی ل سهر فی
چهندی نهوی ههست ب پوسیدهیی دکر ژبه رکو نهو خوه نهشیته ب
په رین خوه زی وان هیکان ههلبگریته یین کو نهو رۆژانه دکهت، ههرودسا
وی نهذرانی کا ههژینا جووتیاری پشتی فان هیکان دکهته د سهلکهکی دا
بو کیفه دبهت.

ژ دهرقهی قهفهسکی جیهانهکا گهش و پر هیفی ههبوو، نهو دارا
خه رنوفی یاکو دکهفتیه لایهکی ههوشی، گولین وی یین رهنگ سپی
قهه دیوون و دیمه نهکی جوان پهیدا دکر. بیهنا گولان دگهل دندکین خونا فی
تیکهل دبوو و بهره قهفهسکی قه دچوون و دلی سونی پر دکر. سونی
رابوو قه و سه ری خوه دنا ق سیمهیی قهفهسکی دا بر، ل فی ری حهفکا وی
یا رهنگ پیغازی و قالا ژ په ران دیاربوو.

جارهكا دى وهرزى بهارى هات و دارا خه رنؤفئ ژى دهست ب خه ملا
خوه كرهفه و گولپن نوو بشكفين. سونئ هه سیدی ب وئ دارا خه رنؤفئ
دبر، دهمئ وئ چافپن خوه پيچهكئ دنقاندن و ته ماشه ی دارئ دكر، وئ
ددیت به لگپن وئ پپن كه سك هندهك بشكوژپن بيهن خوش پپن هه مپیز
كرپن.

پشتی بورپنا چهند رۆژهكان، دارئ گولپن خوه وهراندن ههروهكى كا
چهوا دهمئ بهفر دباریت و دكهفیهته سهر يهك و پاشی هیدى هیدى
دحهلییت، ب فئ رهنكى به لگپن داران مانه ب تنئ. ئەف به لگه هه تا هاتنا
وهرزى پاییزى ژى هیشتا ب دارئ فه بوون، لئ ئیدى رهنكى وان پئ زمر
بووى و نوكه دهمئ وهرپانا وان ژى هاتیه و پیدفیه ئەو ب ئاوپهكئ ئارام
ژ دارئ بوهرپن.

سونئ یا مهندهوش بوو كا چهوا ئەف به لگه دشپن خوه ل بهر
بایپن بهیز و بارانپن بۆش بگرن و جهئ خوه بپاریزن هه تا وهرزى پاییزى
دهیت. دهمئ وئ دیتى ل بهارا د دووف دا جارهكا دى ئەف به لگه پپن شین
دبنهفه و دهست ب گهشتهكا نوو دکهن، وئ ههست ب خوینگه رمیئ دكر و
هزر دكر ئەو ژى دشپت وهكى فآن به لگان خوه ل بهر كاودانپن دژوار
بگریت.

كولیلکپن داران پشتی شین دبن چپکپن خوناڤئ پپن دناڤ باپی دا و
رۆناهیا رۆژئ هه مپیز دکهن، ل دووف دا ئەف كولیلکه دئ وهرپن و كهفنه
سهر ئهردى داکو دهلیفه پپى بدنه هندهك كولیلکپن دى ل شوونا وان شین
ببن. ئەفه ئەو رپکه ياکو كولیلک ل دوماهیئ خوه دکهنه قوربان داکو

هندەك گولڤن بېھنخوھش ل جھى وان شين ببن، سونى ژى دڤيا وەكى
كوليلكىن دارا خەرنوڤى بږيت.

سونى باشتين ناف بوو ل جيھانى ھەمووي. سونى گەلەك ب
كوليلكىن دارا خەرنوڤى يا داخبار بوو و دڤيا كارەكى ھوڤا د ژيانا خوھ دا
بکەت وەكى يى فان كوليلكان بيت، ژبەر قى چەندى ژى وى ناسنافى خوھ
كربوو "كوليك". ھەرچەندە كەسى ب قى نافى گازى نەدكرى و وى باش
دزانى ئەو ب چ ڤەنگان نەشيټ وەكى فان كوليلكان بږيت، لى دگەل ھندى
ژى قى چەندى ھاريكاريا وى دكر ئەو ھەست ب خوھش يى بکەت، ھەلبەت
ئەف چەندە نەينىيەك بوو ل دەف وى ب تنى.

پشتى وى ئەف ناسنافە بوو خوھ دانايى، ئيدى وى بەردەوام تيبينيا
وان ھەموو تشتان دكر يپن ژ دەرڤە قەفەسكى ڤووددان وەك مەزنبوون و
بچووكبوونا قەبارەيى ھەيڤى، ھەلاتنا ڤوژى و شەر و ليكەفتين
گيانە وەمران دناف باخچەي مالى دا.

جووتيارى گوتى: "بەردەوام بە، دڤيت تو گەلەك خواری بڤوى
داكو ھژمارەكا ھيكن مەزن بکەى."

ھەر جارا وى خواری ددا مريشكان، وى ئەف ناخفتنە دووبارە دكر.
سونى ئيدى ژ گوھليبوونا فان پەيڤان بيزار ببوو، ژبەر ھندى چ پيتە ب
ناخفتنا وى نەدكر و يا بەردەوام بوو ل تەماشەكرنا ديمەنى جيھانا ژ
دەرڤە قەفەسكى.

بالندەيپن دناف باخچەي دا ھەموو د مژوولبوون ب خواری تيشتى
قە، خيزانەكا مەزن يا وەردەكان ل دور ئامانەكى دارى خرڤە دبوون دەمى

خوارن بۆ دهاته پيشكىشكرن، وان هؤسا سهرين خوه دكرنه دناق ئالفي دا تا وى رادهى كوريين وان بهرهف ئاسمانى بلند دبوون بيى كو سهرين خوه بلند بكهن.

ئهو سهيى پير زى خوه ل جههكى نيزيكى وان پهحن كربوو و مژوولى خوارنا خوه يا تايبهت بوو، لى ل سهر وى يا پيدفى بوو ئهو خوارنا خوه ههموويى بنخيفيت يان فهشيريت بهرى كو ديكل بهيت خوه ل خوارنا وى بدهت.

جارهكى دهمى سهى نههيلاي ديكل خوارنى دگهل وى بخوت، شهرهك دناقهرا وان دا پهيداوو و ديكلى دمهك ليدا و تژى ناف چاقين وى خوين بوو. جهى خوارنا ديكل و مريشكين وى نهيى ب قهرهبالغ بوو، چونكى نوكه وان چ چيچهلوك نينن، ژبه ر هندی ئهو گيانه وهرين يهكانه بوون دناق وى باخچهى دا يين خوارنا خوه ب ئارامى و ب دلى خوه دخوارى.

سهرهراي قى چهندي، ديكلى ههموو گافان دلى خوه دبره خوارنا سهيى پير زى، وى هزر دكر نوكه ئهو سهركىشى بالندهيى قى باخچهيه ب تايبهت دهمى ئهو رازى نه دبووى بهرهف پاشقه بچيت خو ههكه سهى كوربا خوه زى لى بلند كربايه يان لى رهوى بايه.

ديكل بالندهكى جوان و بهيز بوو، وى كوربهكا دريژ و كؤفيكهكا سؤر يا بلند و دمهكى تيز ههبوو، ئاورپينى وى يين دژوار جهى ترسى بوون بۆ گيانه وهرين دى. وى ل ههموو سپيدههيان بانگ ددا، پشتى هينگى

دگهل مريشكان دا دهست ب گهړيانئ كهن ل وان بيستانين دهوروبهري مال.

ههردهمئ سونئ تهماشهي جهئ مريشكين باخچهي گربايه، نهو نهديا خوه ل بهر وي ديمهني بگريت، وئ پتر ههست ب بېهنهنگيئ دكر ل پشت وي سيمهئ نهو ل پشت هاتيه دورپچكرن. وئ ژي ههز دكر نوكه نهو دگهل قئ كوډما مريشكان و دگهل ديكلي چهري بايه و پاشي ل سهر هيكن خوه پروونشتبايه خوارئ.

هندي وئ سهرئ خوه دناځ سيمهئ ل دورماندوري قهقهسكا خوه ئينابايه دهري، نهو نهديا خوه بگههينته وي باخچهي يئ كو ودردهك و سهئ پير و ديكل و مريشك ل دزيان، نهقان بزاقين بهردهوام چ مفايئ وئ نهذكر ب تنئ نهو نهبيت پهړپن ستويئ وئ ژيځه دكرن.

وئ بهردهوام گازنده دكرن و دگوت: "بوچي نهز دناځ قهقهسكهئ دا هاتيمه زيندانكرن ل دهمهكي مريشكين دي ب دلئ خوه دناځ باخچهي دا دهين و دچن؟"

وئ نهدزاني كو نهو ديكل و مريشكين ژ دهرقه ژ جوړئ بالندهيئن نافخويينه و ژ مريشكين نافخويي پيداووينه. ههروهسا وئ نهدزاني كو هيكن نهو دكهت ژ لايئ ديكلي قه نههاتينه نافركرن ژبهر هندي نابنه چيچهلوك خوه ههكه نهو بو ماويهكي چهند دريژ ل سهر پروونته خوارئ. دبیت ههكه وئ نهف راستيه زانيبايه، نهو دا ب يهكجاري دهست ژ قئ هيڅي بهردمت و ئيدي خهون ب هندي قه نهدديتن كو جارهكي نهو هيكهكا خوه ههميز بكهت ههتا ببيت هه چيچهلوك.

وەردەکان خوارنا خوە ب دوماهی ئینا و پاشی چوونە ناڤا وی
 باخچەیی دکەڤیتە پشت دارا خەرنۆڤی و ل بن سیبەرا وی ڤوونشتنە
 خوارئ. یەک ژ تیشکین وەردەکان پەڤین جوان هەبوون و ل دوماهیا وان
 دچوو، سەرئ قی تیشکا وەردەکا کەهی وەکی بەلگین دارا خەرنۆڤی یی
 کەسک بوو، ژبەر هندی ئەو نە وەکی وەردەکین دی بوو و دبیت هەما ئەو
 هەر وەردەک نەبیت، لی ئەو وەکی وان هییدی ب ڤیڤە دچوو. سونئ
 نەدزانی کا چەوا ئەڤ تیشکا وەردەکی یا کووڤی هاتیە دناڤ باخچەیی دا و
 دشییت دگەل وەردەکین دی بژییت.

هیشتا بەرئ وی ژ دەرڤە بوو و ئەو مژوولی تەماشەکرنا وان
 دیمەنان بوو یین وی ل پشت سیمەیی ددیتن دەمی جووتیاری دەرگەهی
 قەڤەسکا وی ڤەکری داکو خوارنئ بدەتی. دەمی وی سەرئ خوە ئینایە د
 ژوور ڤە، وی دبیت هیشتا خوارنا ڤۆژین بەری هینگئ وەکی خومیه و وی
 خوە تشتەک نەخواریه.

وی گوت: "ئۆه؟ ئەڤە چیه ل ڤیری چیدبیت؟"

هەموو گافان پستی وی تۆمک و خوارن ددانایە بەر مریشکان، ئەو
 دا چیت و هەڤزینا وی دا هییت و هیکن وان کۆمکەت، لی ئەڤرۆکە ئەو دی
 کاری هەڤزینا خوە زی ئەنجامدەت و دی ژ پیش وی ڤە هیکان کۆمکەت.

پاشی وی گوت: "ئەڤە چەند ڤۆڤه قی مریشکی چ خوارن
 نەخواریه، دیارە ئەو یا نەخوەشە." پستی وی ئەڤ ئاخفتنە گوتی، وی ب
 بیزاری ڤە تەماشەیی سونئ کر.

وی دەستى خوه دريژر كړ داکو هیكا وى ببهت، هەر زوو دەستين وى
دناځ هیكا وى دا چوون و ههړشى، ژبهړ هندی وى ئەو هیك هافیت. سونى
مهندهووش ما، راسته وى دزانى كو هیكا وى يا بچووك و كړیته لى وى
قەت ئەو هزره نه دكر كو هیكا وى دى يا نهرم بیت، چونكى هیشتا قەلپى
وى رەق نه بوویه. ژبهړ هندی جووتیاری ئەو هیك په رچقاند و هافیت.

ب دیتنا قى دیمه نى، سونى ههستپكر دلى وى بو دوو پارچه. خه ما
وى يا هه رجار دهمى هیكین وى ژ وى دهاتنه دووركرن هندی خه ما وى يا
ئەفرۆكه يا مه زن نه بوو. ئەو نوكه د جهى خوه دا يا هسكبووى و خه مان
ئەو يا هه رشاندى، ب راستى ئەو ژى مریشكه كا به لنگاز و بهخت رهش
بوو.

دهمى جووتیاری هیكا وى هافیتییه دناځ باخچه ی دا، وى ب
خه مگینی قه چاقین خوه دانانه سهر یهك ب تایبەت پشتی دیتی هیكا وى
بیى دهنګ ژى بهیت په قى و پیکهاته یین وى ب واران وهربوون، هەر زوو
سهیى پیر خوه نیزیكى ویرى كړ و بهرمايکین وى هیكى ئالیستن.

بو یهكهم جار د ژيانا وى دا، رۆندك ژ چاقین سونى هاتنه خوارى.
وى برپار دا ئیدی چ جارین دى هیكان نهكەت، چ جاران!

ناقبرا دووی:

سونی دقیت قهفه سکی بجه بهیلیت



سونى ب هيقيەكا مەزن قە تەماشەى ھەوشا مالى دكر، دەمى وئ
تەماشەى ومردەكەين دناق باخچەى دا دكر يى ب ئازادى دژين و ل دەق يەك
خرفەبووين، تەماشەكرنا فان ديمەنان بو وئ گەلەك ژ خوارنى خوەشتر
بوو.

گەلەك جاران سونى چافين خوە ددانانە سەر يەك و ھزر دكر ئەو
ژى ب ئازادى يا دناق باخچەى دا دەيت و دچيت، يان ژى يا دچيتە د
ھيلينا خوە دا و ل سەر ھيكيىن خوە دروونتە خوارى داکو وان گەرم بکەت.
ھندەك جاران ژى وئ ھزردكر ئەو يا دگەل ديكلى دناق بيستانى و
كەسكاتيى دا خوارنى دخون يان ژى دچيتە دگەل ومردەكان و ياريان
دکەت. لى دەمى وئ چافين خوە قەدكرين و ژ وان خەونان ھشيار دبووى،
تووشى خەمگينى و پوسيدەيپەكا مەزن دبوو.

چ پينەقيت ئەف چەندە قەت چينابيت و ب تنى ومكى خەونەكى
يە، ئەفە چەند رۆژە ئەو نەشيت چ ھيكان بکەت. ھەلبەت ئەف چەندە نە
تشتەكى سەيرە چونكى ب زورى ئەو دشيت خوە ل سەر پين خوە بگريت
قيجا ھەتا بشيت ھيكان بکەت.

پشتى بو رۆژا پينجى ل سەر يەك وئ چ ھيک نەكرين، سونى ژ
خەوماكوور ل دووف دەنگى ھەقزينا جووتيارى ھشياربوو دەمى ب
دەنگەكى بلند دگوتى: "دقيت ئەم قى مريشكى سەرژيکەين، سوباهى دى
وئ ژ قەفەسكى ئينينە دەرى."

سونى چ جاران باومر نەدكر ئەو دى رۆژمكى ژ قەفەسكى
دەركەقيت، ھەروەسا ئەو د راما نا پەيھا "سەرژيكرن" ئى ژى نەدگەھشت، لى

دهمى وى زانى ئەو دى ژ قەفەسكى دەرکەفیت، قى چەندى ھیز و شيان دانە وى. وى سەرى خوە بلەز بلند کر و پاشى چەند فرەك ل ئافى دان.

ل رۇژا پاشتر ژى، ئەو نەشيا چ ھىكان بکەت. سونى ھەست ب ھندى دکر کو لەشى وى نەشيت ئيدى چ ھىكان دروست بکەت. لى ھىشتا ئەو يا برەکا کيم يا خوارنى دخوت و کيم ئافى ژى قەدخوت.

ئەو نەشيا خوە ل ھيقيا ھندى بگريت کا ژيانا وى يا نوو دى کەنگى دەستپیکەت، تشتى يەکانە يى وى دقيا ئەو بوو ل سەر ھيکين خوە ب روونته خوارى و بکەتە چيچەلوک. ئەو ھينگى دا شيت قى چەندى کەت ھەکە ئەو شيابا ژ قەفەسكى دەرکەفیت. سونى ب کەيف و جوشەکا مەزن قە چاقەرپى دەرکەفتنا خوە بو ژ قەفەسكى. وى شەقى ھەموويى ئەو يا ھشياربوو و ھزرا خوە د ھندى دا دکر ئەو يا دگەل دىکلى دناف باخچەى دا دگەرپيت و خوارنى دخوت.

ل رۇژا پاشتر دەرگەھى قەفەسكى ھاتە فەکرن و جووتيار و ھەفژينا خوە ھاتنە د ژوور قە و عەرەبانەيەکا قاللا پالدا د ژوور قە. سونى ھند يا نەخوەش بوو تا وى رادەى نەشيا راست رابيتەقە، لى ژ لايى ھزرى قە ئەو ژ بەرى نوکە گەلەك پەيت و ھشيارتر بوو. وى بو يەکەم جار د ژيانا خوە دا دمنگى خوە بلند کر و گوت: "ئەز دى ژ قەفەسكى دەرکەفە!"

ھەر ژ وى رۇژا ئەو دناف قى قەفەسكى دا ھاتىە زيندانکرن، ئەفرۆکە خوشترين رۇژە د ژيانا وى دا. ل قى دەمى دارا خەرنوفى بيھنا گولپن خوە يپن خوەش ل وان دەوروبەران بەلا فکر بوو.

ههڅرینا جووتیاری پرسیار ژ زهلامی څو کر: "رنگه نه م بشین
هندک پاره ی بهرام بهر گوشتی وی ب دهستخوځه بینین، مانه هو سایه؟"
زهلامی وی گوت: "نه ز باوهرناکه م، چونکی هو سا دیاره نه و یا
نه خوځه شه."

فی گهنگه شمی ب چ رنگان سهرنجا سونی نه راکیشا و کارتیکرن ل
وورهیڼ وی نه کر چونکی ل وی دمی دلی وی گهلهک یی ب کهیف بوو و
وی هزر دکر ل دوماهی نه و دی شیت خیزانه کی دناځ باخچه ی دا بو څو
دروست بکه ت.

جووتیاری دستی څو هافیته په رکی وی و ژ قهغه سکی نیئا
دمری هافیته دناځ وی عهرمانکا قالا دا، ل دمی هافیتنی څو کرپن ژ
له شی وی هات، نه و هند یا نه خومش بوو تا وی راده ی نه دشیا به رنه فانیی ژ
څو بکه ت یان په رپن څو قهکه ت. وی ب تنی شیا بو ماوه یی چرکه یه کی
سهری څو بلند بکه ت لی زیده تر نه شیا چ دی بکه ت.

ل دووځ دا جووتیاری مریشکین دی یین نه خومش هافیتنه د
عهرمانی دا و همموو کهفتنه سهر کهلهخی وی و پیچهک مابوو وی
بفه تسین.

ژ لایه کی دی قه، جووتیاری و ههڅرینا څو نه و مریشکین دی یین
چه ندین ساله هیک دکرین، هر چه نده نوکه وان شیانین کرنا هیکان نین
لی هیشتا ساخلمیا وان یا باشه، کرنه دناځ قهغه سکه کا دی دا و جودا نه و
دانانه په خه کی و کرنه د لوریه کی دا داکو وان به رهځ بازاری قه ببه ن و
بفرۆشن.

سونى مابوو دناف عهرمانكى دا و كهفتبوو بن هندك مريشكين دى
يئن نهخوش و پيچ پيچه رهوشا وى بهرهف نهباشيى دجوو و نييزيكي
مرنى دبوو.

پشتى جووتيارى دوماهيك مريشك هافيتيه دناف عهرمانكى دا، نهو
مريشك كهفته سهر سهرى سونى و گهلهك ترساند. وى بزاف دكر ب ههر
رهنگهكى ههبيت بمينته هشيار داکو بزانيت كا دى چ روودمت. هيدي
هيدي مريشكين نهساخ گيانى خوه ژ دمست ددان و ههموو مرن، پشتى
بيهنهكى وى گوھ ل چ دنگان نهبوو دگهل هندى ژى ئيدى بو وى يا ب
زهحمهت بوو بيھنا خوه بهلكيشيت.

وى د دلى خوه دا گوت: "نهرى تو بيژى نهف چهندا روودمت رامانا
وى نهوه دى مه سهرژيكن؟"

سونى چافين خوه دانانه سهر يهك و پاشى گوت: "نهخير، نابيت
نهب ب فى رهنكى بمرم."

وى بزاف كر ههموو چافنهترسى و نازايهتيا خوه كوم بكهت لى
ههموو زهحمهتا وى د بهر ئافى دا چوو. نهو ژ نيقا دلى خوه يا خهنگين
بوو، چونكى نهو دترسيا بمريت و نهگههيت بجيته دناف باخچهى دا و
مرادا خوه بجهبينيت.

پيدفيه نهو ژناف عهرمانى دا بهيته دهرى و برهفيت، لى نهو دناف
مريشكان دا بهرزه ببوو و نهوشيا خوه لقينهكى ژى بكهت، ههرودسا نهو
مريشكين كهفتينه سهر لهشى وى ژى ههستيكيئن لهشى وى ههموو
ههرشاند بوون.

سونئ تەماشەى دارا خەرنوؤف دکر کا چەوا يا دناق گولئڭن جوان و
 بەلگئڭن کەسک و بئھنەکا خوەش دا نقوومبووى، ھەروەسا وئ تەماشەى
 گيانەو ھەران دکر کا چەند د کەيفخوەشن دناق باخچەى دا.

سونئ ب تنئ يەك ھيڤى ھەبوو، ئەو ژى ل سەر ھيکەكى بزوونتە
 خواری و خوە ل ھيڤيا وئ بگريت ھەتا چيچەلوکا وئ ژ داىك دبیت.
 ھەلبەت ئەف چەندە ژى خەونەکا ئاسايى يە و نە يا ب زەحمەتە، ئى نوکە
 ئەو ھيڤى ھيڤى يا دمریت بەرى کو بشيئ فئ خەونا خوە بچە بىنیت.

دەمئ ھيڤى ھيڤى ئەو بەرەف ھندئ فە دچوو ھشئڭن خوە ژ دەست
 بەدت، ئيڤى ھندەك تشتئڭن نەئاسايى دھاتنە پيش چاڤئڭن وئ، وئ ديت
 ئەو يا ل سەر ھيکەكى ڤوونشتيە خواری و يا ھيلينا خوە گەرم دکەت.
 ھەروەسا ديکل ژى ژ دەرڤە يئ زيرەڤانيئ ئى دکەت و دارا خەرنوؤف ژى
 وەكى بەفرئ يا گولئڭن خوە ب سەر وئ دا دبارينیت.

وئ ژبەر خوە دگوت: "ھەموو گاڤان مرادا مە ئەو بوو ب تنئ ئەز
 ل سەر ھيکەكى کورک بىم، ب تنئ ھيکەكى! ب تنئ بلا ھيکەك بو مە
 بىت دا ل سەر کورک بىم و بچمە بن گوھى وئ و بيژمئ "خوەشتڤيا مە،
 ئەز چ جارەن تە ناھيەلم. دئ لەزئ بکە، ئەو قەلپى ل دورماندورى خوە
 بشکئڭنە چونكى مە دڤيئ تە ببينم، خوەشتڤيا مە نەترسە! دەمئ تو
 دھيە ژ دەرڤە دئ تە ھەمبيژ کەم."

سونئ ھزر دکر ژ راست دەمە دئ ھيکا وئ شکيئ و چيچەلوکەك ژى
 دەرکەڤيئ، ل دووڤ دا ب ديەمەكى ڤرى گرئڭڭين و بيگونەھى، ئەو ژ ھشئڭن
 خوە چوو.

سونئ چاڤين خوه فهكرن، تو بيژى ئهفه چهند دم چوو بيت
دهمئ ئه و ژ هس چووى؟ نوکه باران يا دباريت و لهشئ وئ ههموو يئ تهړ
بووى. ئه و نزانيت کا نوکه ئه و ل کيشفهيه.

وئ گوت: "ئز دببژم هيشتا ئه ز نه مريمه."

نوکه ئه و ژ سه رما دا يا دله زريت، هه تا پشتي ئه و هاتيه سه ر هشين
خوه ژى، هيشتا ئه و نه شيئ خوه بلقينيت. دا ئه و يا باستر بيت هه که وئ
پهړپن خوه فه کربان، لئ نوکه وئ هند هيژ نينه فئ چهندئ ژى بکه ت.

ژ نيشکه کئ فه وئ ژ لايئ سه رى فه گو ه ل دهنکه کى بوو، پشتي
ئو دهنک چهند جارمکان دووباره بووى ژ نوو ئه و تيگه هشت کا چ
دبيژيت.

وى دهنکى دگوت: "هيئ تو، ته گو ه ل من هه يه؟"

سونئ سه رئ خوه بلند کر، ببهنه کا گه له ک پيس هاته دفنا وئ، لئ
وئ نه زانى کا ئه و چ تشته ل دورماندورى وئ.

دووباره وى دهنکئ گوتئ: "تو يا ب سلامه تى، ئه ز دزانم تو يا ب
سلامه تى و نه مريمه!"

پاشى ئه و دهنک بلندتر لئ هات و گوتئ: "زوو رابه فه، ژ جهئ خوه
رابه!"

سونئ گوت: "رابه فه؟ ئه ز نه شيئ خوه ژ جهئ خوه بلغم چونکى
ئه ز يا ئاسئ بوويم."

سونئ تەماشەى دەورو بەرپن خوە کر، دارەکا بلند دناڤ تارپاتیئ یا دیاربوو، هەروەسا گیای ژى ل بەر پیلین بايى سەما دکر. جارەکا دى ژى ل جەهەکی هەمان دەنگ هاتە گوھین وئ : "تو نەمریە، رابەڤە، دئ لەزئ بکە."

سونئ گوت: "چ پینەڤیت ئەز نەمریمە."

پاشى وئ پەرپن خوە ڤەکرن و پین خوە کیشانە بەر خوە و خوە بەرڤ ڤى لایى و لایئ دى دلفاند، هەموو تشت بو وئ د ئاسایى و خراب نەبوون ب تنئ ئەو نەبیت پیچەکئ ئەو یا وەستیایى و بیڤیز بووى.

سونئ پرسیار کر: "بیژە من تو کی و تە چ دڤیت؟"

وى دەنگى بەرسڤا وئ دا: "جارئ پرسیاران نەکە، ب تنئ نوکە یا ل سەر تە پیدڤى ئەو تەو بلەز بکەیه غار و برڤڤى، لەزئ بکە!"

سونئ ب شیویمەکئ خوار رابوو سەر پین خوە و وئ هەموو بزاقین خوە بکارئینان هەتا بشیت چەند پینگاڤەکان بەرڤ وى دەنگى ڤە بچیت. پشتى وئ چەند پینگاڤ ھاڤیتین، جارەکا دى ئەو د جەئ خوە دا رڤەق بوو و روونشتە خواری و نەشیا برڤڤە بچیت، وئ گوت: "ئای خودئ ئەڤە چیه؟ بوچى ئەز نەشییم برڤڤە بچم؟"

ل دورماندورى وئ هژمارەکا مەزن یا مریکشپن مری هەبوو و وئ ژى تەماشەى وان دکر، وئ دیت ئەو یا ل سەر گورەکئ مریشکان روونشتیه.

سونئ گوت: "بەلئ هیشتا ئەز یا ساخم، ئەز ل ڤیئرئ چ دکەم؟"

پاشی ئهو پابووڤه و کره غار لی ههر نه‌دشیا خوه پرگار بکه‌ت. ههر
 پینگافه‌کا وی دهاقیت، پی وی دکه‌فته دناڤ کومه‌کا له‌شین مریشکین مری
 دا. وی هه‌ست ب ترسه‌کا مه‌زن دکر و قه‌ت باومر ژ چاقین خوه نه‌دکر کو
 یا دیمه‌نه‌کی هوسا دبینیت.

وی دهنگی پرسیار ژئ کره‌فه: "تو دناڤ فی گورستانا مریشکان دا چ
 دکه‌ی؟"

لی سونی یا مژوولی ره‌فینی و غاردانی بوو له‌ورا هند ئاگه‌ه ژ وی
 دهنگی نه‌بوو.

- "ئوه، نه! ئه‌فه ئه‌ز چ دکه‌م؟"
- باش به‌ری خوه بده به‌ر سینگی خوه و بلا ته ئاگه‌ه ژ خوه
 هه‌بیت."
- "ئه‌ز نه یا مریمه، چه‌وا ئه‌ز هاتیمه‌ فی‌ری؟"
- "ته‌ماشه‌ی فی‌ری بکه‌ دمه‌ تو دی بیه نیچیرا گیانه‌وه‌رمکی."
- "ئه‌ری ئه‌ز چ دکه‌م؟ ئه‌ری ئه‌ز چ دکه‌م؟"
- "بله‌ز بکه‌ غار! ئه‌ری ما تو نابینی تو دی بیه نیچیرا گیانه‌وه‌رمکی
 دی، تو مریشکه‌کا لالی! چاقی گیانه‌وه‌رمکی درنده‌ پک و پک یی ل
 ته‌!"

ل وی دهمی سونی ب ترس قه‌ د جهی خوه دا راوه‌ستیا و ته‌ماشه‌ی
 پشت خوه کر. به‌روفاژی ئاراسته‌یی وی دهنگی به‌ری نوکه‌ دگهل وی
 دناخفتی، دهنگی خش خشا گیانه‌وه‌رمکی دناڤ گیای دا دهاته گوهین وی.

وئ ھند دیت دوو چافین زیق دیاربوون و بهری وان یی ل وئ، تەزینکەك
ب سەر لەشی وئ دا هات.

وی دەنگی گوتی: "نەگەر تو بمینیە ل وی جەبی، تو دی خوە تووشی
ناریشەییەکی کە!"

سونئ نەدزانی کا ئەو کیە ژ دەرڤە ی وئ گۆرستانا مریشکین مری
شیرەتان ل وئ دکەت، لی وئ دزانی خوەدانئ وی دەنگی پتر جەبی باوەریئ
یە ژ خوەدانئ وان چافین دناڤ گای دا زیق دکەن.

وی دەنگی کرە ھەوار: "بیدڤیە تو وەکی دیکلەکی سەرەدەریئ بکە
چونکی ب تنئ وی ویرەکیەکا ھۆسا یا ھە بشت دناڤ ڤئ تارپاتیئ دا
بانگ بەدت!"

سونئ ل دووڤ ئاراستەیی وی دەنگی چوو و ھەتا گەشتیە
کوژیەکی وئ چالئ کو ھند یی رک و دژوار نەبوو ژبەر ھندیئ ئەو شیا ب
سانەھی ژئ دەرکەڤیت.

ب دەنگەکی نەرم و ئارام ڤە ھەڤالئ وئ یی نوو گوتی: "تە کارەکی
باش کر."

سونئ بیچەك لەرزی و پاشی باش تەماشە ی ھەڤالئ خوە یی نوو
کر. ھەڤالئ وئ یی نوو وەردەکەکی کووڤی بوو دناڤ باخچە ی دا دگەل
وەردەکین کەھی دژیا. ھەلبەت ئەڤە ئەو وەردەکی کووڤی یی یەکانە بوو
یی پەرپین وئ د کەسک و ڤەھوایی، ئەو وەردەکەکی ب تنئ بوو یی کو
ھەموو گاڤان ل دوماھیا وەردەکین دی دچوو.

نوكه سونى ژ نوو باومرگر كو ب پاستى نهو يا ژ قههفسكا مريشكان
قورتالبووى.

سونى گوته ههفالى خوه: "نهز سوپاسيا ته دكه م كو ته نهز قورتال
كريم."

— "پيدى ناكهت تو سوپاسيا من بكه، ب تنى من نههيايه نهو ته
بخوت. دهمى نهو گيانه و مرهكى ساخ دخوت، نهز گهلهك توږه دبم."
— "كى؟"
— "كووشك" ¹

ومردهك ل جهى خوه له رزى، په پښ حهفكا وى هه موو رهق
راوهستيان دهمى وى ناقى كووشكى ئينايى. سونى ژى ژ ترسا دا له رزى،
كووشك ب شانازى فه ل لايى دى يى چالى راوهستياوو، وى ب ناف چافه گرى
فه ته ماشه وى وان دكر و گهلهك يى توږه موو چونكى نهفه جاره خوارنا وى ژ
دهستين وى چوو.

ومردهكى گوت: "نوكه پشته تو قورتالبووى، بزفره مالا خوه" پاشى
هيدي هيدي نهو ژ ويږى دوور كهفت.

— "كا راوهستى، دى كيشفه چى؟"

ومردهكى ل بهر نه بوو وى دگهل خوه ببهته مال. لى سونى دقيا
دگهل وى بجيټه دناف باخچه وى دا. نهري تو بيژى بوچى نوكه نهو دى
زفرپته مال؟

¹ (كويشك، مشكخور، گوله بووك، جه نياز، ابن عرس، Weasel)

— "من نه ڦيٽ جارهكا دى بچمه دناف قهقهه سكى دا، ب زوړى نه ز يا ژ
ويړى دمرکه ڦتيم، نه ز ژ سهرژيکرنى يا قورتالبوويم."

— "سهرژيکرن؟ مهرما ته ژ ښى گوتنى چيه؟"

— "هر چنده نه ز نه يا پشتراسم كا رامانا وي چيه، لى نه ز دبېژم
رامانا وي نه وه كو نه ز يا نازادم."

— "هر چه و ابیت بؤ ته جهى مه ترسيى يه تو نوکه بمينيه ل ڦيړى، ژ
ڦيړى هره. نه ز يى بله زم و دڦيټ زوو بښه گهرمه مال چونكى نوکه
هموو گيانه وهر جووینه سهر جهين خوه يين نقستنى."

وهردهكى كووفى گهلهك يى وهستيايى بوو، وي بهرى خوه دا ريكا
مال و جوو. سونى تهماشهى كووشكى كر، پاشى بله ز کره غار هه تا
گه هشتيه وهردهكى و پرسيار ژى کر:

"نه رى ته چه وا زانى نه ز يا دناف وي گورى مريشكان دا؟"

وهردهكى به رسقا وي دا: "دمى نه ز ژ سهر برکا نافي قهقهه پريامه
مال، من ديت كووشك يى چافين خوه دگيرپريت و تهماشهى تشتهكى
دكهت، رامانا ښى چنده لى نه ز بوو كو هيشتا مريشكه كا ساخ يا مايه دناف
گورى دا، نه ز وي گيانه وهرى درنده و مه ترسيدار باش دنياسم!"

جارهكا دى وهردهكى خوه له زړاند و موويين حهفكا وي جارهكا دى
رهق راوهستيان، پاشى بهردهوامى دا ناخفتنا خوه و گوت:

"نه و گيانه وهرمه بهردهوام ل دووښ نيچيرين زيندى دگهرپيت،
ههرومسا نه و هند يى مهنه تا وي راډى قهباره يى وي ژ هه موو نيچيرين
وي مهنه تره ب تايبهت مريشكان. نه و نيچيرين خوه ب ساخى دگريت داکو

بۆ وان دیار بکەت تا چ ڤادە ئەو یی بهیژه. مریشکەکا ساخ یا وەك ته نیچیرهکا هەڤەباشە بۆ وی. ئەو تشتی ئەفرۆکە ڤوودایی ئەو هەموو ڤۆزان دووبارە دکەت و نیچیرین خوە ل ویڤری دگریت، لی ب راستی تو مریشکەکا ب بەختبووی.

سونی گوت: "ئەف چەندە راستە، ئەز یا ب بەختبووم لی ئەف چەندە هەموو بۆ ته فەدگەڤیت و ئەز سوڤاسیا ته دکەم."

سونی ب دووڤ و مردەکی کەفت و دەمی بېرا وی هاتی کو ئەو دا بیتە نیچیرهکا باش بۆ کووشکی، موویین وی ڤژ دبوون ژ ترسان دا.

و مردەکی گوت: "من چ جارەن مریشکین وەکی ته نەدیتینە. باشبوو تو شیایی خوە ڤورتال بکە. نوکە کووشک مەندەهۆش مایە کا چەوا وی نیچیرهکا وەکی ته یا شەمبۆز ژ دەستین خوە کریه."

پاشی وی کرە کەنی و ل دور خوە زڤری و تەماشە ی گۆڤری مریشکان کر. هیشتا کووشک ل ویڤری مابوو و ب تۆڤمی فە تەماشە ی وان دکر. سونی هەر یەکسەر ژ ترسان دا چاڤین خوە گرتن، لی و مردەک یی ئارام و ژ خوە پشتر استبوو.

— "ئەز یی پشتر استم جارەکا دی تو دی وی بینیه فە چونکی ئەو گیانە و مرە چ جارەن دەستان ناداهیلیت.

— "ژ راست؟"

— ئەز دبیزم تو یەکەم مریشکی ب ساخی ژ وی گۆڤستانی دەرکەفی."

— "بەلی ئەز هیشتا نەمری بووم."

وهردهك يى بهردهوام بوو ل سهر رېښهچوونا خوه ههتا نهو
گههشتينه بن دارا خهړنوځى. پاشى پرسىار ژ مريشكى كر: "نوكه تو دى
كيښه چى؟"

سونى ب دوو دلى څه گوت: "نهر ژى نزانم، لى من هندى سهرى
دهرزىكى ههز نينه جارها دى ب څهگهړمه د څهفهسكى دا."

— "ته بهرى نوكه ژى نهڅه چهنده گوتبوو."
— "راسته، من ومگوتبوو و نهز داخوازا لىبورينى ژ ته دكهم، نهړى تو
من دگهل خوه نابهى؟"
— "بؤ كيښه؟ بؤ ناڅه باخچهى؟" وهردهكى سهرى خوه ئينا و بر و چ
بهرسف نهډانه سونى.

سونى نهو ئيځسته دناڅه ههلويستهكى تهنگاڅ دا. ههرچهنده وى
ههست ب نهئاراميهكا مهزن كر ژبهړ ځى داخوازا وى، لى دگهل هندى ژى
دل نهډا ب ئاوايهكى راستهوخو داخوازا وى روت بكهت. پاشى گوت:

"نهر نه گيانهوهړى ځى مالى مه، لى تو مريشكى و جهى ته ځيړى
يه، ژبهړ هندى رهنكه" پاشى وهردهكى نهو دگهل خوه بره د باخچهى
دا كول وى دهمى گيانهوهړ ههموو د نفستى بوون.

ناقېرا سىيى:

بۇ ئاق كۆلكى مەرىشك و ۋەردەكان



سهیئ پیر ل سهر پشتا خوه ل بهر دهرئ خانیکئ خوه یئ بچووک
 یئ دریژ کری بوو ب تنئ کوری و پاشیا وی نه بیت د ژوور فه بوون. ل
 وی دهمی، هیشتا باش مژوولانکین چافین وی نه که قتبوونه سهر یهک لئ
 پیچهک مابوو ب تهمامی بجپته د خه وهکا کوور دا. ژ نیشکهکئ فه دهمئ
 چافین وی ب ودردهکئ کووفی که قفتین کو مریشکهکا ههموو پهړین وئ
 یین سهر ملا ژئ وهریایی و تهر یا دگهل، ههر یهکسهر ژ جهئ خوه
 رابووفه.

سهیئ پیر گوت: "نهفه چ بیهنا بیسه ژ فئ مریشکئ دهیت؟"

پاشی نهو سه نیژیکی وان بوو، لئ سونئ ژ ترسان دا خوه دا پشت
 ودردهکی.

داکو سهیئ پیر توره نه بیت، ودردهکی ب دهنکهکئ نهرم فه گوتئ:
 "زیانی نه گه هینه وئ، نهو مریشکهکا بهلنگازه و نه زیده تر."

لئ سهیئ پیر خوه ته حل و ترش کر و ل دورماندوری سونئ دزقړی،
 ههر ومکی وی ل دهلیفه یهکئ دگهړیا داکو وئ بگریټ. پاشی وی دداین
 خوه یین تیژ ئینانه دهرئ و ب توره می فه گوت: "نهز ریځئ نادم ههر
 که سئ بهیته فیړه ب دلئ خوه بهیته د ژوور فه، نهړئ نهز وهک زیرمهان پا
 کاری من ل فیړئ چیه؟"

نهو قهرمبالغا ل بهر دهرگه هی پهیدا بووی بوو نه گهر ودردهکین دی
 ههموو ژ خهو هشیار بن و پاشی یهک یهکه هاتنه بهر دهرگه هی.
 ودردهکهکی ب گازنده فه گوت: "نهفه چیه؟ هیشتا نهو یئ ل فیړئ و
 جارهکا دی زقړی فه بو ناف باخچهی".

هه موو و مردمهكان ب قیژی فه گوت: "قیجا سهكی ئهف جاره وی کی یا دایه دووڤ خوه؟".

پاشی و مردمهكا دی ژی ب كهنی فه گوت: "سهكهنی ئه و چهند یی بیچارهیه؟ قیجا ژ نوو مریشهك ژی یا دایه دووڤ خوه، مریشهكا ږمپ و ږووت، هوڤا دیاره ئه و یا ژ دمفی کووشکی قورتالبووی."

هه رچهنده و مردهکی کووڤی چ پیته ب ناخفتنن وان نه دکر و یی بیدهنگ بوو، لی سونی دیت ئه و یی ژ سهرما دا دلهرزیت و پهړین حهفکا وی یین بلند و ږهقبووین. سونی ژ بهر وی ب خه م کهفت چونکی ئه و بوو نه گهر هه فالین وی ترانهیان پی بکهن.

پاشی و مردمهكا دی گوت: "هیی تو و مردهکی سهربه ردا، دمی تو ژ قیژی چووی کهیفا مه هات چونکی جههکی فالالا بو مه ما، لی ئهف جاره نه ب تنی تو زږی بهلکو ته مریشهكا نه ساخ ژی یا دگهل خوه ئینای."

و مردمهكا دی گوت: "هه نوکه وی ژ قیژی بکهنه دمری نهکو نه خوهشیا وی مه هه موویان تووش بکهت."

و مردهك هه موو ل سهر هندی ږیکهفتن کو دڤیت هه نوکه ئه و مریشهکی ژ ویږی بکهنه دمری و دڤیت ب زووترین دم ژ وی جهی دوور بکهفیت ژی داکو ئه و تووشی نه ساخیا وی نه بن. ئهف چهنده یا ب دلی سهیی پیر ژی بوو، له وړا ب دلهکی پری کهیف فه ته ماشهی سونی کر و لی ږهوی و گوتی: "باشه ته ب خوه گوډ ل ناخفتنن وان بوو! قیجا ئیدی قهت هزر نه که تو بو خوه جههکی ل قیژی ببینی."

سونى ژ ترپسان دا سهرى خوه چه ماند، لى ئهوى نه دزانی ل قى نيشا شه قى دى كيشه چيت، ژ بهر هندى ئه و ل نيزىكى كۆلكى و مردهكان ما و خوه درپژر و ب خه م شه گوت: "ئەز نه مريشكهكا نه ساخ و ئيش شه گرم، من نه قيت ئەز زيانى و نه خوه شى بگه هينمه كه سى ژى."

سونى هزر دكر ههر دهمى ئه و ژ قه فه سكا خوه بدمر كه قيت، هه مو و گيانه وه رپن ناف باخچه دى پيشوا زيا وى كه ن و بنه هه قالين وى، لى ئه و پيشبينيا وى راست نه دمر كه قيت. وى گوت: "هيفيا من ئه و بوو ئەز ژيانا خوه يا مايى دناف باخچه دى ببورينم."

سه يى پير لى زه رى و گوتى: "چه وا؟ ئەف چه نده چينابيت، چونكى تو مريشكهكا هيككه رى و دقيت ژيانا خوه دناف قه فه سكى دا ببورينى نه ك د كۆلكى شه."

ئەز زمانى سونى گران ببوو و ب زورى په يى ژ ده قى وى ددمر كه قتن: "به لى من دقيت ئەز ئيدى ژ دهرقه دى قه فه سكى بژيم، من نه قيت هه تا هه تا دناف وى زيندانى دا بم."

سونى بزا ف دكرن و مردمكپن ناف باخچه دى رازى بكه ت وى ژ ناف باخچه دى نه دهرپخن، لى گا ف بو گا قى سه يى پير هارتر لى ده ات، هه تا ل دوماهيى وى پاله كا به يز ل سونى دا و ئه و دناف ئاخى دا گه فزان د و چه ندين جاران سونى بزا ف كر رابيته شه لى سه يى دووباره پال ل وى دان. و مردمك ب فى ديمه نى دكره كه نى و يارى بو خوه ب سونى دكرن، ژ بهر قى چه ندى دلى وى تژى خه م و نه خوه شى بوون و چاقين وى ژ رپوندكان پربوون.

ژ نیشکەکی ڤه وەردەکی کووڤی ب تۆڤمی ڤه ل هەموو گیانە وەریڤ
دی کره هەوار و گوتی: "ناخ بۆ ترسنۆکی و دلڤهڤیا هەو! بۆچی هەوون
بەلا ڤه ژ وی مریشکا بەلنگاز ڤهناکەن. ئەز هاتم دا پرسیارێ ژ هەو
بکەم کا هەوون دی شین هاریکاریا وی کەن یان نه، لی ڤهڤتاریڤ هەو هەڤ
شەرمزاریڤ نه و هەوون گەلەک د دلڤهڤن."

وەردەکەکی دبن لیڤکان ڤه گوت: "تو دبیزیه مه دی هەو ی
ڤهڤه، باشه ژبیرا ته چوویه کو مه ب زۆری هیلایه تو بهییه دناڤ باخچهی
دا و دگەل مه بژی."

وەردەکی کووڤی دەمی گوھ ل ڤان ناخفتنان بووی، زیڤدەتر نهشیا ل
سەر ڤه زالی ببیت و ب دەنگەکی بلند و تۆڤه ڤه گوت: "ئەو مریشکا
بەخت ڤهش یا ژ چالا مرنی ڤهگەڤیایی، هەتا نوکە ڤه مریشکەک ژ
ویڤرێ نهڤهگەڤیایه، کووشکی ڤه بەرهڤ دکر داکو وی بخۆت، لی ئەو
گەلەک یا ب جەرگ و چاڤه ترس بوو و شیا ڤه ژ دەستین وی ڤزگار
بکەت."

وەردەک هەموو مەندەهۆش مان دەمی وان گوھ ل ڤی راستیڤ
بووی. وەردەکی کووڤی دیسان گوت: "ئەو بەرامبەر کووشکی ڤاوەستیا و
بەڤهڤانی ژ ڤه کر. باشه کا بیژنه من کی ژ هەو ئەو ویڤرەکی هیه
کارەکی هۆسا بکەت؟ ئەز یی ڤشتراستم هەر یهک ژ هەو ئەگەر وەکی وی
کەڤتایه بەر دەستین کووشکی، نوکە ڤه ڤهڤین وی ژی نه مابانه."

وەردەکیڤ باخچهی هەموو ژ بەر تۆڤهڤیا وەردەکی کووڤی و
بەڤهڤانیکرنا وی ژ سونی بیڤدەنگ بوون و کەس نه ویڤریا ڤهڤهکا ب تنی

ژی باخځیت. سهی پیر ژى دناځ ودردهکان دا یی پراوهستیایى بوو و چاځین
خوه شور کربوون و نه دوپړیا برهویت.

پاشى ودردهکى کووځى پېشنیارهک کر و گوت: "نهم دشین د
کوژیهکى بچووک یی ځی کوځکى دا جههکى بدهینى داکو ئهو ژى ب نازادى
دناځ مه دا بژیت و نئدى پېدځى ب نه رازیبوون و قیژ قیژا هه وه ناکهت."

نوکه سونى ژبه ر وپړهکى و چافنه ترسیا ودردهکى کووځى یا
مهندهوڅش مای، چونکى بهرى نوکه هندى وى دیتى دهمى ودردهک
دچوونه جههکى ئهو ل دوماهیا هه موویان بوو، هه موو گافان ژى ومکى
ودردهکهکى بچووک و بهلنگاز دهاته پېش چاځین وى.

ودردهکهکى بهرى خوه دا ودردهکى کووځى و گوتى: "دهځى خوه
بگره، ئهغه نه شولا تهیه." پاشى مه زنى ودردهکان هاته پېش و گوت: "تو
ودردهکهکى بیانى، چهوا تو هوځا ل بهرامبهرى مه د پراوهستى و خوه ژ مه
توپره دکه؟ بلا ژبیرا ته نه چیت هه ر ئهم بووین یین کو دهلیځه دایه ته
بهییه دناځ باخچهى دا و دگهل مه بژى، ژبه ر هندى دځیت تو سوپاسدارى
مه بى!"

پشتى هینگى دیکل ژبه ر قهره بالغا وان هشیاروو و هاته ژ دهرځه،
دیکلى گوت: "ئهم مه زنى ځی باخچهى مه و کهسى ماف نینه ژبلى من
برپاران بدهت، هیى تو ودردهکى کووځى، چینابیت تو مایى خوه د چ تشتان
بکهى."

هه موو گیانه ودرین ناځ باخچهى ب چاځهکى مه زن ته ماشه دیکلى
دکر. دهمى ئهو دناخت هه موویان خوه بیددنگ دکر و ب رپژفه گوځی

خوه ددا ناخفتنځي وي. دهنګي دیکلي ههرومکي کا چهوا سپېدههيان يې بهيز و کاریګهړ بوو، ئاها نوکه ژي يې بهيز و بلند بوو.

پاشي دیکلي بهردهوامي دا ناخفتنځي خوه: "ئز ړيکي نادهم کهس قههبالغي ل فيري بکهت، نوکه درهنګي شهفه و دوور نينه جارهکا دی کووشکی خوه ل جههکي نيزيک فهارت بيت و چافهپري نيچيرهکي بيت. نهف مريشکه دسيټ بو شهفهکي دناف باخچهي دا بمينيت، لي چونکي نوکه دهرګههين ههموو قهههسکان دگرتينه، نهف دي دهليفهپي دهيني نهف شهفه نهو دناف کونجهکا کولکي قه بنفيت، لي ههردهمي بوو سپېده و من بانګ دا و ړوژ ههلات دفيټ نهو دمرکهفيته ژ دمرقه و ژ فيره دوور بکهفيت."

پشتي دیکلي برپارا خوه دايي، چوو سهر جهين خوه و پروونشته خوارې. پاشي مهزني وهردهکان ژي دا ب دووډ وي قه و وهردهکي دي ژي ههموو دګهل چوونه سهر جهين خوه. ل دووډ دا وهردهکي کووډي ژي پشتي وهستيانهکا دريژ چوو سهر جهين خوه و سوني ل دوماهيا ههمويان چوو د ژوور قه. سهي پير ژي ب چافين نيټ خهوقه دناف ګورهپانا باخچهي دا دهست ب زيړهفانيي کر.

ژيانا دناف کولکي دا ګهلهک يا خوش بوو، لهګهنهکا مهزن يا نافي ل ږههکي وي يې دانايي بوو و ل چهندين ږهخين دي ژي خوارنهکا بهرفره ههبوو. ههروهسا ل جههکي بلند قهفتي مهزن يېن گياي و پيشي ل سهر يهک د دانايي بوون.

ل فيري سوني ههست ب ژيانهکا نوو کر ګهلهک يا جودا بوو ژ ژيانا وي نهوا دناف قهههسکي دا دبوراندي. نوکه نهو دسيټ ب نيټا دي

خوه په‌رېن خوه فه‌کته، هه‌روه‌سا چ سیمه‌یښ تیله‌یی ژى ل بهر سینگى
وئ نینن رېگرېی ل هاتنوجوونا وئ بکته.

ل جهه‌کى بلند دناڤ کولكى دا، دیکل و مریشکا هه‌ڤالا خوه ل سهر
جهى خوه د رازایی بوون و ته‌ماشه‌ی گیانه‌وه‌رېن ل بن خوه دا دکرن.
ومرده‌ک هه‌موو ل جهه‌کى خرڤه ببوون و سهرېن خوه پیکفه نابوون.
ومرده‌کى کووڤى ژى دوور ژ هه‌موویان و ل جهه‌کى نی‌زیکی بهر دهرگه‌هی
روونشتبوو کو هوسا دیاربوو نه‌و جهى وئ یی تایبته بوو.

سونى دزانی پیدڤیه نه‌و ل جهه‌کى هوسا ب‌روونته خواری کو ژ
هه‌موویان یی دوور بیت. ژبه‌ر هندى خوه نی‌زیکی بهر دهرگه‌هی کر و
چاله‌کا ناخى یا بجووک کولا و تیدا روونشته خواری و سهرى خوه کره
دناڤ په‌رېن خوه دا. نه‌و د خه‌ونى ژى دا نه‌دویریا هزارا خوه د هندى دا
بکته کو یا دناڤ هیلینه‌کا گهرم و نارام دا روونشتیه.

مریشکه‌کا دناڤ کولكى دا کو دناڤ هیلینا خوه یا گهرم دا یا رازایی
بوو، دهست ب پت پتى کر و گوت: "نه‌ز ئیدى ناهیلیم جاره‌کا دی نه‌ڤ
چهنده رووبده‌ته فه. دڤیت نه‌و مریشک سپیدمى زوو ژ ڤیرى بجیت.
هوون ب خوه دزانیان ڤان روژان نه‌ز دى ل سهر هیکن خوه کورک بم.
نه‌گهر هات و نه‌ڤ جاره من هیکن خوه دانان و ل سهر کورک بووم، دڤیت
هه‌موو تشت ب نارامی برېڤه بجن. نه‌ز یا پشترستم هیشتا یا ل بیرا هه‌وه
هه‌موویان کا چه‌وا من جارا دی هه‌موو چیچه‌لوکین خوه یښ نازدار ژ
دهستدان."

سونئ سهرئ خوه بلند كر و ته ماشهى وى جهى كر يئ نهو مريشك
 لئ پروونشتيه خوارئ. تارياتيا شفقئ ژى ب هه موو هيژا خوه فقه نه دشيا
 جوانى و نازداريا وئ بقه شيريت. كهيفا سونئ گه لك ب جوانيا وئ
 مريشكى هات. پهرين وئ يين رهنكاورنگ و ريځخستى و تهيسووك. چ
 پينه فئت نهف مريشكه هه قاله كا گونجايه بو ديكل. ژبه ر هندئ سونئ
 حه سيدى ب وئ دبر.

سونئ هزرين خوه كرن و د دلئ خوه دا دگوت: "تو بيژى بهرى
 نوكه نهز ژى هوسا يا نازدار و جوان بووم؟ تو بيژى پوژهك بهيت نهز ژى
 ل سهر هيكن خوه بروونمه خوار و چافه پي چيچه لوكن خوه بم هه تا ژ
 هيكان دهينه دهرئ؟ خوژى نهو دهليفه يا بو وئ هاتى بو من ژى هاتبايه
 داکو من ژى نهو سهر بوژه تاقيربايه، داکو من زانيبايه كا خوه شيا تاما
 دايکينيئ يا چهوايه، من ژى دقيت وهكى وئ يا بهخت سپى بم.

سونئ هه تا نوكه ژى خوه ناماده نه كربوو يان ژى هزرا خوه
 نه كربوو كا سهر و بهرئ وئ يئ ژ دهرقه دقيت يئ چهوا بيت. لئ سهره پراى
 هندئ كو نهو نوكه يا پيسه و لهشئ وئ خر يئ بوويه تهقن و پهرين وئ
 يين وهريابن، ژبه ر هندئ نوكه نهو سهرنجا كهسئ ناراكيشيت.

ژ نيشكه كئ فقه وئ ته ماشهى خوه كر و دلئ وئ گه لك ب وئ سووت
 و پوندك ژ چافين وئ هاتنه خوارئ. وئ نه دقيا كهس وئ ب فئ ديمه نئ
 كرئت فقه ببينيت. پاشى وئ نهو چهنده ئينا بيرا خوه كو نهو ب ويړمكى
 شيا ژ هه فه سكى دهركه فئت و نوكه يا دگهل گيانه وهرين باخچه ي نفستيه.
 دوور نينه ل دهمه كئ نيزيك بشيت هيكان ژى بكهت.

فان هزرېن وى يېن خوهش گهلهك نهفهكيشان چونكى ژ نيشكهكى
 هه هاته بيرا وى دقيت سپيدى زوو نهو ژناف باخچهى دمرکهفیت. هوسا
 دياره پاشهروژا وى يا بهيت دى گهلهك يا ردهش بيت. سهرهراى فان خهم و
 كوڤانين مهزن، سونى نوکه گهلهك يا برسى يه و نهویریت ژبهړ
 گیانهوهړین دى بجیت تشتهكى ژى بخوت.

سونى وى شفقى ب نارامى و تهنههى نفت و خهوهكا خوهش
 بوراند كو نهفه بو دهمهكى دريژه نهو هوسا ب نارامى نهنفستى. نهو
 سپيدهى زوو بهرى ههموو گیانهوهړین باخچهى هشیاربوو، ههتا بهرى
 دیکل ژ جهى خوه يى بلند بهيته خوار و بانگ ژى بدهت. لى سونى ما دناف
 جهى خوه دا و بيددنگ ما چونكى ههر چ نهبيت وى دقيا پيچهكا دى ژى
 خوهشوى ژ جهى خوه يى گهرم ودرېگريت، زیدمبارى هندى وى نهدفيا
 نهخوهشوى بو گیانهوهړین دى پهيدا بکته نهوین هیشتا د نفتى.

هیدى هیدى هیقییهك د دلى سونى دا مهزن دبوو. رهنکه
 گیانهوهړین دى بهیلن نهو ژى دگهل وان بژیت، نهفه ودردهكهكا كووقى يه
 لى وان دهلیفه يا دایى دگهل وان بژیت، ژبهړ هندى وى هزر دکر
 گیانهوهړین دى ناگهه ژ رهوشا وى يا خراب ههیه لهورا دبیت نهو ل سهر
 مانا وى دناف باخچهى دا رازى ببین.

دیکل ژ خهوا خوه يا کوور هشیاربوو و پهړین خوه یین وهستیایى
 ژيک ئینانه دمر و پاشى رابووفه و دهست ب بانگی کر: "قیق قیق قیق."

دیکلی خوه ژ جهی خوه یی بلند هافیته سهر نهردی، نیریکی وی
جهی سونی لی نفستی، ژبهر هندئ سونی ترسیا و ژ جهی خوه رابوو و
پیچهکی بهرهف دهرگههی کولکی فه چوو.

دیکلی گوته سونی: "نوکه ئەز دئ چمه سهر فی دیواری بهری یی
بلند و دئ دووباره دهست ب دانا بانگی کهم و دقیت ههر نوکه تو نهمینیه
ل قیری. ئەو وهردهکی هه یی سهربهردای چ جهین دی نینن بجیتی له ورا
مه یی هیلايه ل دهف خوه، لی ته جهی خوه یی هه ی ئەو ژ ی قهفهسکه و
دقیت بجیه د ویری فه بزی و ل ویری دئ ههست ب نارامیی کهی.
چ پینهفیت تو دزانی ژ ی کو زیرهکترین و ویرهکترین مریشک ژ ی نهشیت
ههموو گافان ژبهر هیرشین کووشکی برهفیت و خوه قورتال بکهت."

دیکلی هوسا دگهل سونی دناخفت خوه دا بیژی پاشایهک یی
دناخفیت.

پاشی وی بهردهوامی دا ناخفتنن خوه و گوت: "شهفا بوری من
هیلا تو دگهل مه بنفی چونکی تو ژ ی ژ رهگهزی بالندهیانی. لی ئەم
نهشین زیدتر ته بهیلینه دناف خوه دا و دقیت نوکه تو فهگهپیه وی
جهی یی تو ژ ی هاتی.

سونی هیفی ژ دیکلی کرن وی نهدهریخن و گوتی: "من نهفیت
جارهکا دی فهگهپمه دناف وی قهفهسکا وهکی زیندانی دا، من دقیت ئەز ژ ی
دناف فی باخچهی دا بژیم چونکی ئەز دزانم ل قیری کووشک نهشیت
هیرشی بکهته سهر من و زیانی بگههینته من، ئەز ئەو مریشک بووم یا ژ
سهرژیکرنی قورتال بوویم."

دیکلی ب مهندهوؤشی فه گوتی: "سه رژیکرن؟"

سونی سهری خوه لقاند و دیکلی ژی تیر پی کره کهنی.

د دووڤ دا دیکلی هوؤسا ته ماشهی سونی کر، ههروهکی بو وی
دیاردکر نهو یهک په یفا دی بیژیت دی دهقی خوه قه کهت و سهری وی
فرینیت. دیکلی گوتی: "کهس ب مانا ته ل فیړی یی رازی نینه."

ب گوهلیبونا فان په یقان، هه موو خوژی و هیقیین سونی دووباره
مرن، وی دمی خوه دانا سهر یهک و سهری خوه چه ماند و ههست ب
شهرمی کر و باشی دیکل ژی چوو ژ دهرقه.

دهمه کی درپژ نه بوری، دهنکی بانگی دیکلی دنیا هه ژاند، هه لبهت
ئهف بانگدانه ئامازه یهک بوو بو سونی داکو نهو یه کهسر باخچه ی بجه
بهیلیت. سونی ته ماشهی وهرده کی کوو فی کر کو وی گافی ژ خه و
هشیار بوو. لی ما دی ئهف وهرده کی بهلنگاز شیّت بو وی چ کهت، چونکی نهو
د نزمترین پله یا جفاکی دا بوو، ژ بهر هندی وی ژی ب چاقین خه مگین و
لیبورین فه ته ماشهی سونی دکر.

سونی د ئاورینین چاقین وی گه هشت، ب راستی ژی وی چ ل سهر
خوه نه هیلا

بوو و گه لهک هاریکاریا وی کر. ل وی دمی پیچهک مایی نهو
ببیته خوارنا کوو شکی، نهو ل وی بو خوه دان و ژ مرنه کا مسوگهر قورتال
کر. ههروهسا ل وی دمی هه موو گیانه وهرین باخچه ی ب دژی وی
راوهستیاین، نهو ب ویرده کی رابوو شه و پشته فانیای وی کر.

پاشى سونى ژ كۆلكى دەرکهفت، لى وى چ جهين هوسا نهبوون
بجيتى. نهو چوو بن دارا خهرنوفى و پيچهكى پروونشته خوارى و بو
رهوشا خوه كره گرى.

وكمى ههړژ، جووتيار بهرهف قهفهسكىن مريشكان قه دچوو و
دگهل هندى عههربانا خوه ژى پالدا داکو نهو مريشكىن نهخووش يان
مرى بهاقيژته تيدا. ل وان پوژين سونى ژيانا خوه دناف قهفهسكى دا
دبوراندى ههموو هيقي و ئارمانجين وى نهو بوون جارهكى دەرگهه
قهفهسكى بو قهبيت و دهليفهيهك بو پهيدا ببيت نهو ژى بهيته دناف
باخچهى دا. وى هزرديكر قهت پوژمكى نهو ناگههيته قى هيقي خوه.

سونى د دلى خوه دا دگوت: "نوکه نهز يا ل قيرو و يا گههشتيمه
مرادا خوه قيجا نابيت نهز هندى سهرى دهرزيكى ژى خهمان بخوم يان
پهشيمانى وان پوژان بيم يين من دناف قهفهسكى دا بوراندين ل دهمهكى
دەرکهفتنا من ب خوه پروودانهكا سهير بوو."

پاشى سونى تهماشهى دارا خهرنوفى كر و ب دلەكى پرى هيقي قه
گوت: "دقيت نوکه خوه بو هندى ناماده بکهم دست ب كرنا هيكان بکهم
و پاشى ل سهر كورك بيم و ل هيقي چيچهلوكين خوه بم ههتا ژ قهلي
هيكى دهينه دهرى. پشتى نهز ژ دهستين كووشكى قورتالبوويم، ئيدى چ
تشت نهشين ببنه ريگر ل ههمبهر خهون و هيقيين من."

دگهل گوتنا فان ناخفتنان قور قورا زكى سونى بوو ژ برسان دا.
دهمى وى ديتى ههفزيننا جووتيارى يا خوارنى بو گيانه وهران تيدكهت، ژ
كهيفان دا دهقى وى تترى ناف بوو. ژبهركو نهو گهلهك يا برسى بوو، ههر

یه کسەر ژ جهی خوه رابوو فه و بهرهف یهك ژ وان نامانان چوو یین خوارن
تیډا. وی ب خوه ژى نه زانی كا چهوا نهو هوښا بلهز گه هشته جهی
خوارنی ل دمه کی نهو گه لهك یا پوسیده و وهستیایی بوو و خوه نه دشیئا
ژ جهی خوه بلقلایت.

بهری نهو بگه هیته جهی خوارنی، و مرده که کا دلرهق ل بهر سینگی
وی راوهستیا و ب ناوایه کی درنده دمه کی بهیز دانایی و گوتی: "تو چهوا
ویړه کی ددیه خوه خوارنا مه بخوی؟"

ژ بهرکو بهری نوکه وی گه لهك پهړین خوه ژ دهستدابوون، سونی
نه دشیئا خوه ل بهر بجو وکترین هیرش ژى بگریټ، ژ بهر هندى پیچهك
مابوو ژ بهر وی لیډانا بهیز یا و مرده کی ب دمی خوه دانایه وی، نهو هشین
خوه ژدهست بدعت.

نهو و مرده که بهری دهست ب خوارنی بکهت دمه کی دی ژى دانایی و
پاشی بهری خوه ژى ودرگیړا و دمی خوه کره دناڅ له گهنا خوارنی دا، هر
یه کسەر و مرده کی دی هه موو ژى ب له گهنی و مر بوون و له گهن دناڅ خوه
دا بهرزه کر ب پهنگه کی بهری کوریین هه موویان دکه فتنه ناسمانی و چ
جه ب سونی نه مان نهو ژى دمی خوه نیژیکی له گهنا خوارنی بکهت.

سونی ته ماشه وی له گهنا خوارنی کر یاکو ل بهر دیکلی و مریشکا
وی، ل ویړی جهه کی بهر فرده هه بوو لی ب چ پهنگان نهو نه دوپریا خوه
نیژیکی وان بکهت. دیکل گیانه و مرده کی ب ترس و توپربوو. هه روهسا نهو
ب چ پهنگان نه دوپریا خوه نیژیکی سهی ژى بکهت و خوارنی دگهل بخوت.

ل وی دهمی جووتیاری عه ربانك پالدا، چافی وی ب سونی كهفت. ههفرینا جووتیاری ژى كو ب رهخ وی فه یا راوهستیایی بوو و سهلکا وی د دهستان دابوو و هیکیڼ مریشکان کوم دکرڼ. دهمی چافی وی ژى ب سونی كهفتی، ب مهندههوشی فه گوته ههفرینی خوه: "نهری نهف مریشکه چهوا مایه ساخ؟"

ههفرینی وی بهرسفا وی دا: "ب راستی نهو مریشکهکا رکویه، نهری تو بیژی نهو وی دووباره بکهینه د قهقهسکی دا؟ نو نه، ژ نوو بیرا من هات، نهو نهشیت ئیدی هیکان بکهت، فیجا تو چ دبیزی نهو وی سهرژیکهین؟"

سونی وهخت بوو ژ ترسان بکهفیه ویری، لی بیچهکی بیهنا وی هات دهمی جووتیاری گوتی: "نهخیر نهو وی سهرژیناکهین چونکی نهو ب خوه مریشکهکا نهساخه و نهفرۆ یان سوباهی دی مرار بیت، یان ژى پهنگه کووشك وی نیچیر كهت و بخۆت."

سونی بهردهوام ل خوارنهکی دگهپیا داکو بخۆت خو ههكه چ تشت بیت چونکی نهو گهلهك یا برسی یه. نوکه ههموو مریشك یین دناف کولکین خوه دا خوارنی دخۆن، لی سونی یا بهلنگاز ها دهمه دی ژ برسان دا مریت.

ب راستی ژى ژيانا دناف باخچهی دا گهلهك ژ وی چهندی نهخوهشر و دژوارتر بوو یا وی بهری هینگی هزر بو دکر، لی سههرپای فی نهخوهشیی ههمووی ژى ب چ پهنگان وی هزرا هندی نهدکر جارمکا دی بجیهته دناف وی زیندانی دا و دووباره ب پهزیلی بژیته.

سونئ بهرهڤ ڪوڙا زبلى ڦه چوو ههرومكى ڪا چهوا وئ بهرى هينگئ
 دديت ديڪل و مريشڪا ههڦالا وى دڇنه دناڦ وى زبلى دا و دمئ خوه لئ
 ددهن، لئ وئ ب خوه ژى نه دزاني ڪا نهو ل چ دگه پيٽت. ژ نيشڪه ڪئ ڦه وئ
 ڪوڙمه ڪا ڪرمان دناڦ وى زبلى دا ديت يئن مايينه پيڪفه. ب راستى ڪرم بو
 وئ خوارنه ڪا خومش بوو، لئ ژ نيشڪه ڪئ ڦه مريشڪا ههڦالا ديڪلى خوه
 گه هاندئ و لئ ڪره ههوار: "نهز ڦهت ناهي لم تو خوارنا من بخوئ!"

هندي هيڙ د لهشئ وئ مريشڪئ ههئ دمه ڪ ل سهري سونئ دا،
 سونئ ژ ترسان دا ژ وى جهي هه موويئ دوورڪه ڦت و ڀڦي، لئ بيٺنا وئ
 مريشڪئ ب ڦئ چهندي نه هات به لڪو راهيلا سونئ و بهلا خوه ژيڦه نه دڪر
 و بهردهوام دم ددانائئ تا وى رادهئ پيچڪ مابوو ب دمئ خوه ههردوو
 چاڦين وى بينته دهري.

سونئ ژى بهردهوام ژ بهر وئ ڊڙهي و نه دزاني ل ڪيڦه ژ بهر وئ
 خوه بڦه شيڙيت، لئ مخابن وئ مريشڪا دلڙهق هه رادهيلايئ و نه دهيل ل
 چ جهان نارام بيت ههتا ژ باخجهي هه موويئ ڪريه دهري. هه رچهنده
 هه موو نه ندامين لهشئ وئ بريندار ببوون و خوين ژئ دهات، لئ ژ بهر
 برسي وئ ناگهه ژ چ نه بوو.

سونئ چوو ناڦ بيستاني و ل ويڙئ ب نه چاري دمست هافيته خوارنا
 به لگه ڪئ ڪه له ميئ، نه ڦئ چهندي هاريڪاريا وئ ڪر برس و تيٺنا وئ
 ههردوو پيڪفه بشڪين. ژ ترسين هندي دا نه ڪو چاره ڪا دي چاڦي ديڪل و
 مريشڪئ ڦئ بڪه ڦيت و بهين وئ ژ ناڦ بيستاني ژى بڪه نه دهري، سونئ چار
 چار سهري خوه بلند دڪر و ته ماشهئ دهو روبه رين خوه دڪر.

سونئ ئه‌و بيستان ژى بجه‌ هيللا چونكى ئه‌ف بيستانه ب تنئ ل وى
جهى نه‌بوو، به‌لكو گه‌له‌ك بيستانين دى ژى ل گه‌له‌ك جهين دى هه‌بوون،
وئ چه‌ندين بيستانين دى يين فيقى و كه‌سكاتى ل به‌ر سينگى خوه ديتن
له‌ورا ئه‌و چوو دناف دا و ب دئى خوه تير خوارن خوار.

پشتى وئ تير خوارن خوارى، ئيدى سونئ شيا خوه ل سه‌ر پين
خوه بگريت. هه‌روه‌سا ئه‌و گه‌له‌ك يا ب كه‌يف بوو چونكى چ گيانه‌وه‌رين
دى يين د ناف باخچه‌ى هه‌تا ديكل و مريشك ژى نه‌شين به‌ينه جهه‌كى
هوسا يى خوه‌ش و پرى خوارن و مايى خوه د ژيانا وئ بكه‌ن يان فه‌رمانان
ل بكه‌ن.

نافر چواری:

هیکا دناڤ میږگی دا



ئەو رۆژا سونى ژ ناف باخچەى ھاتىە دەرڭىخستىن، ھەر ژ سېڭىدەيى تاكو ئىقارنى دناڧ زەڧى و بىستانىن پرى كەسكاتى و داروبار دا دەمى خوە دبوراندى. ژ پىخەمەت ھندى ئەو برسا خوە ژ بىر بکەت و زكى خوە يى ڧالا تىر بکەت، سونى مژوولى ليگەريانا خوارنى بوو دناڧ وان بىستان و زەڧيان دا. ھەروەسا وى ھندەك جاران ب دمی خوە ناخ دكولا و ل کرمان دگەريا و ب ڧى چەندى ئەو شيا گەلەك کرمان بخوت كو وى ڧەت پىشبینى نەدكر ئەو دى ھندە خوارنى بدەستڧە ئىنيت ل دەمەكى دناڧ ڧەڧەسكى دا چ جاران ھندە خوارن بو نەھاتبوو پىشكىشكرن.

ومردەكین نافا باخچەى ل دانى سېڭىدەيى ددەركەڧتنە ژ دەرڧە و ھەتا ئىقارنى ل وان جەھان بو خوە دگەريان، لى دىكل و مريشكا خوە مانە دناڧ باخچەى مالى دا، ژبەر ڧى چەندى سونى شيا وى رۆژى ب دلشادى بژيت و تىر خوارنى بخوت بىى كو يەك زيانى بگەھىنتە وى.

دەمى دنيا بوويە شەڧ، سونى ھەست ب تپرسى كر، چونكى ل سەر وى پىدڧى بوو ئەو جەھكى ئارام بو خوە ببىنيت و يى دوور بيت ژ مەتپرسيا كووشكى داکو وى شەڧى لى بنڧيت. سونى ل وان جەھان ھەموويى گەريا لى چ جەين گونجايى نەديتن لى بنڧيت يان خوە لى بڧەشپريت، ژبەر ھندى ئەو نەچاربوو جارەكا دى ڧەگەريتە ناف باخچەى.

ل وى دەمى، ھەموو گيانەوەرپن باخچەى ڧەگەريابوونە مال و ھەر يەك چووبوو سەر جەين خوە يپن ڧستنى، لى سەيى پىر ب تنى مابوو ل بەر دەرگەھى داکو زيڧەڧانىى ل باخچەى بکەت. دەمى چاڧى سەى ب سونى كەڧتى، گەلەك تۆرەبوو و بىى ب خىرھاتنا وى بکەت، گوتى:

"ئەفرۇكە مە چ جەھ نینن تو لى بنقى، كەسى ئەو وپىردەكى ژى نینە پىشتا تە بگىرىت."

پاشى سە چەندىن جاران ل دور سونى زقپى و بەردەوامى دا ئاخفتنا خوه: "گەف يى ل وەردەكى كووشى ژى ھاتىنە كرن ئەگەر ھات و ئەو پىشتا تە بگىرىت يان پت پتى بگەت، ئەو ژى دى ژناق باخچەى ھىتە دەرپخستن، ژبەر ھندى چاقەپى ھندى نەبە ئەو بشىت جارەكا دى پىشتا تە بگىرىت."

سونى پىچەكى ژ سەى دوور كەفت و پاشى راوہستيا و دقيا بەرەفانىي ژ خوه بگەت.

سەى ديسان گوتى: "زىدەبارى قى چەندى، مريشكا باخچەى يا بەرەھەفىي خوه دگەت بۇ دانانا ھىكان داکو ل سەر كورك ببىت، ژبەر ھندى يا ل سەر من پىدقىە ئەز نەھىلم چ قەرەبالغ دناق باخەى دا پەيدا ببىت تاكو ئەو ب سلامەتى ھىكىن خوه ددانىت و دگەتە چىچەلۇك. ژبەر قى چەندى ئەز تە شىرەت دكەم ھەر نوکە ژ قىرە دوور بگەفە و چ سەرگىزيان بۇ مە دروست نەكە."

سەيى پىر دترسيا مريشكا باخچەى ژ وى تۆرە ببىت و بھىت شەپى وى بگەت، ھەلبەت ل وى دەمى دى بۇ سەى شەرمزارىيەكا مەزن ببىت ھەكە مريشكەكا ژ وى لاوازتر ھات و دمەك دانايى و دفنا وى برىندار كر، ل وى دەمى سە دى بىتە پىترانكى ھەموو گيانەومەران. داکو سە تۆرە نەبىت، سونى ب ھىمنى و زمانەكى نەرم ھىقى ژ سەى دكرن دەلىقەيى

بدهتی ئەف شەفە ژى دناڤ باخچەى دا بنڤىت. سونى گوت: "من چ جهيى
دى نينىن ژبلى ڤيرى ئەز لى بنڤم."

سونى نەدڤيا وەكى شەفا بورى ب زورى بڤىتە د ژوور ڤە بەلکوب
تنى داخوازا وى ئەو بوو ل جەهەكى نيزىكى سەى و ل ژير سەرپەرشتيا
وى بنڤىت، ب تنى وى دڤيا دناڤ کوژيەكى باخچەى دا ب تەناهى بنڤىت و
ئيدى يا گرنگ نينه ئەو جەه يى چەوا بىت.

سەى گوتى: "ڤەت ئەف چەندە چينابىت، ژ نوکە ويڤە ئەز دى
گەلەك يى مژوول بم چونكى دى مريشك هيىكىن خوە دانيت و پيدڤە ئەز
گەلەك زيڤەڤانيى لى بکەم ژبەر هندی من ئاگەه ژ تە نابىت و نەشيم
چاڤديڤيا تە بکەم."

دگەل گوتنا ڤان ئاخفتنان، سەى ئاماژە کرە جەهەكى دناڤ باخچەى
دا کو ل ويڤى کوڤمەکا ئالفى لى هەبوو و کونەك تيڤا هاتبوو کرن و ب
شەڤى کووشك دڤىت ب سانهى دناڤ وى کونجى را بهيتە دناڤ باخچەى دا
و زيانى بگەهينتە گيانەومەران.

سەى ديسان گوت: "ب ڤى پيراتيى ڤە، دڤيت ژ نوکە ويڤە ئەز باش
ل ڤى جەه يى هڤيار بم و زيڤەڤانيى لى بکەم داکو ريىكى ل کووشكى بگرم.
مريشك ژى پشت بەستنى دکەتە سەر من داکو خوە بباريزيت، لى هەکە
ئەو بزانيىت هيشتا تو يا ل ڤيرى دى گەلەك توڤە بىت، ب راستى ژى من
نەڤيت ئەو بهيت شەڤى من بکەت."

سونى گوت: "ئەز سوزى ددەمە تە ئەز چ دەنگان ژ خوە نەئينم و
خوە پەرەكى خوە ژى نەلقينم و کەس هەست ب مانا من ل ڤيرى نەکەت،

بەيلە ئەف شەفە ئەز ل بەر دیوارى باخچەى بنقم یان ژى دناق یەك ژ
كوژيىن باخچەى دا، دووبارە ئەز سوزى ددەمە تە دگەل ئەلندا سپىدەيى ژ
خەو هشیار بېم بەرى دىكل بانگى بدەت.

- "داخوازا تشتەكى ژ من نەكە هەكە د شيانىن من دا نەبیت بۆ تە
بجە بېينم، ب دريژاھيا ژيانا خوە ئەز زيړەفانى باخچەى مە و
نوكة من نەفیت ئەز كارەكى ھۆسا بكەم بەروفاژى كارى من بیت و
ژ ياسايى دەرکەفم."

- "بۆجى ئەز ژى نەشيّم وەكى ھەموو گيانە وەريّن دى دناق باخچەى
دا بژيّم؟ ئەز ژى وەكى وى مريشکم."

- "ئاخ تو چەند مريشكەكا دەبەنگى! چەوا تو ھۆسا يا ژ خوە رازى
و ب فى رەنگى ھزر دكەى؟ راستە ھوون ھەردوو مريشكن، بەلى تو
نە وەكى وى و چەوا ھەتا نوكة تە ئەف چەندە نەزانىە؟ كا چەوا
كارى من ئەو ئەز ل فيرى زيړەفانىى بكەم و دىكل سپىدەيى زوو
ژ خەو هشیار ببیت و بانگ بدەت، تو ژى بۆ ھندى يا ھاتىە
ئافراندى دناق قەفەسكى دا بژى و ھيكان بكەى نەك دناق باخچەى
دا پياسان بكەى! ئەف چەندە رپسانە و كەس نەشیت بگوھوپيت."
- "باشە دى چ روودەت ئەگەر ھات و من پى ل فان رپسايان دانا؟"
- "چ تەمسارپان نەكە و خوە نەكە پيترانك."

سەيى پير سەرى خوە ھەژاند و بەرى خوە ژى وەرگيړا و پاشى
بەرەف جھى خوە چوو. سونى ھەستپيكر سەى نەفیت ھاريكاريا وى بكەت
و ئەگەر ھات و ئەو زيډەتر بمينتە ل ويړى، دوور نينە سەيى پير ژ وى
تۆرە ببیت و زيانى بگەھينتى ھەروەكى كا چەوا بەرى نوكة دىكلى ئەو

شهر مزار كرى و بىيى هرزه كى بۇ بكهت گوتىي كەسى نه قىت تو بمىنيه ل
قىرى."

سونى ژ ناف باخچەي دمر كهفت لى وى چ جهين دى نه ديتن بجيتى،
ژ بهر هندى ب نه چارى قه چوو بن دارا خه رنوفى و چاله كا بجووك كولا و
تيدا پروونشته خوار داکو شهفا خوه ل وىرى ببورينيت. چونكى نهو جه ژ
دمرفه ي باخچەي بوو له ورا دهمى سهى ته ماشه ي وى كرى نه شيا زيده تر
مايى خوه تى بكهت يان ژ وىرى ژى بكهته دمرى. سونى يا تورده و بيهن
تەنگبوو، دگهل هندى يا وهستيايى ژى بوو.

ئيدى مريشكا باخچەي هيكن خوه دانان و پتريا دهمى خوه دناف
هيلىنا خوه دا دبوراندا و ل سهر هيكان يا پروونشتييوو، هندەك جارن ژ
جهى خوه رادبوو و ناخ دكولا و كرم نيچير دكرن. لى ب چ رەنگان ژ
باخچەي دوور نه دكهفت. دهمى سونى نهف چهنده ب چاقين خوه دديتى
گه لهك خه مگين دبوو.

سونى نه دزانى كا چهند رور بورينه دهمى وى دوماهيك هيك كرى،
لى نوكه جاره كا دى په رين دورماندورى حهفكا وى يين هاتين و هيذا وى
ژى ومكى بهرى يا زقپرى. سهره راي قى چهندي هه موويى نهو ههست ب
به خته ومريه كا راسته قينه ناكهت چونكى نهو نه شيت دووباره هيكان
بكهت، ژ بهر هندى نهو يا بيهيقي بووى.

هندهك جارن وى ههست ب ترسى دكر ب تاييهت دهمى هزارا خوه
دكرى كو نهو نه شيت جاره كا دى هيكان بكهت، ههر ژ بهر هندى، قى هرزى
كارتىكرنه كا مهن ل سهر وى دكر و ب خه م دئىخست. ژيانا نهو نوكه

تیدا دژیت کو ب تنی دناڤ باخ و بیستانان دا دگه‌پیت و خوارنی پهیدا دکهت، چ جوداهی دگهل ژيانا وی یا بهری نوکه دناڤ قه‌قه‌سکی دا نینه. سونی بزاڤ دکر خوه ژ ره‌شبینیی قورتال بکهت، ژبه‌ر هندئ وی د دلئ خوه دا دگوت: "هوسا دیاره ئه‌ز دئ نوکه هیکه‌کی کهم."

هه‌ی ژارئ سونی، وی هزرده‌کر هه‌ما کورکه‌ک بؤ خوه کولاً و تیدا روونشته خوار، هه‌ما ئیدی ب سانه‌هی دئ ده‌ست ب کرنا هیکان ژی کهت، لی هندی هه‌ر شه‌ف دلئ وی هوسا یی ب ترس بیت نه‌کو کووشک بهیت وی بخوت، نه‌و نه‌شی‌ت چ هیکان بکهت لی وی هزرده‌کر ئه‌ف چه‌نده ب تنی هیجه‌تن.

گه‌له‌ک جاران هه‌تا سپیده‌یی ئه‌و دما هشیار و چاڤین کووشکی ژی دناڤ تاریاتی‌ی دا ل وی بوون تا‌کو ده‌لیقه‌یه‌کا گونجایی ببینیت و وی نیچیر بکهت، لی هه‌ر دهمی بی‌هنا کووشکی هاتبایه‌سه‌ی دا ره‌ویت، ژبه‌ر هندئ کووشک نه‌دویریا خوه نی‌زیکی وی بکهت. سونی هزرده‌کر ب فی ره‌نگی ئه‌و یا ئارام و پاراستییه‌ خوه هه‌که دناڤ باخچه‌ی ژی دا نه‌بیت له‌ورا ئه‌و دشیت ئیدی به‌رده‌وامیی بده‌ته ژيانا خوه. جار جارا وی د دلئ خوه دا دگوت: "ئه‌گه‌ر ئه‌ز ئیدی هیکان نه‌که‌م، ژيانا من چ تام تیدا نامینیت."

سونی هه‌ست پی دکر ئیدی ئه‌و یا ب تنی یه‌ چونکی هه‌قالی وی، وه‌رده‌کی کووفی، ئیدی بؤ خوه هه‌قاله‌کا نوو یا گرتی ئه‌و ژی وه‌رده‌که‌کا سپی بوو و مکی ره‌نگی به‌فری و هه‌موو گافان ئه‌و پی‌کفه‌بوون، سونی تی‌بینیا هندئ دکر ئه‌گه‌ر جارمکی هه‌قالا وی یا نوو دگهل نه‌بیت، ئه‌و ژی به‌ره‌ف چ جهان ناچیت.

سونی ل رۆژا یهکی نهزانی چ بکهت، ژ بهر هندی ئەو ب دووڤ کۆما
 وەردەکان کەفت هەتا گەهشتینه سەر برکا ئاقی. سونی دیت وەردەکی
 کووڤی یی دگەل هەڤالا خوە یا نوو شەڕی ئاقی دگەن و جار جار یین
 دچنە سەر پشتا هەڤدوو. هەرچەندە کەیفای و گەلەک ب قی چەندی
 هاتبوو کو هەڤالی و یی کەڤن نوکە نەمایە ب تنی، ئی قی چەندی بێرا و ی
 ل و ی ب خوە دئینا کو نوکە یا مایە ب تنی و قی چەندی وەکی
 نەخوەشیەکا دوەدریژ ئەو دئیشاند.

هەر ژ وی دەمی وەردەکی کووڤی بۆ خوە هەڤالەکا نوو دیتی، ئیدی
 وەکی هەر جار ب دووڤ کۆما وەردەکان نەدکەفت، هەندەک شەڤان هەما هەر
 نەدزڤی مال و دگەل هەڤالا خوە دما ل چوولی. ل وان شەڤین ئەو
 نەڤەدگەرپایە ئاف باخچە، سونی هەتا سپیدەیی ژ خەمان دا نەدنفست و
 هزرین وان دکر نەکو تشتەکی خراب ب سەری وان بهییت.

رۆژەکی ل دەمی نیڤرۆ سونی مژوولی خوارنی بوو، چاقی و ی ب
 کۆما وەردەکان کەفت یین بەرەڤ برکا ئاقی دچن، ئی قی جاری وەردەکی
 کووڤی دگەل نینه. چاقی سونی ما ل وان هەتا هەموو ژ گرکی بۆرین و
 پاشی ب دووڤ وان کەفت بەلکی وەردەکی کووڤی ببینیت و دلی و ی
 پیچەکی ئارام ببیت. دەمی گەهشتینه سەر برکی ژ وی دیت ئەو ل ویری
 نینه، هەروەسا وەردەکا بەفرین ژ ل چ جەهان نەبوو.

سونی د دلی خوە دا پرسیار کر: "تو بژی ئەو هەردوو پیکڤە ژ
 ڤیری چوو بن، ئی ئەز باوەرناکەم چونکی بەری نوکە چ نیشانی هندی ل
 دەڤ نەبوون ئەو ژ ڤیری بچن؟ ئەو گەلەک هەڤالی من بوو، ئەز باوەرناکەم

بئی خاترخواستن ئەو ڤیڤی بجھ بهیلیلت. "پاشی وی سەری خوە هەژاند و
ب گرنژین ڤه گوت: "ئەگەر یەك ژ ڤیڤی بجیت، دڤیت ئەز بێم نە ئەو
چونکی من چ جھ ل ناڤ باخچە ی نین و کەس حەز ژ من ناکەت."

نوکه بو یەکەمین جار سونی د ژيانا خوە دا هەستییکر ئەو یا ژ
ڤه ڤه سکی خەریب بووی، چونکی ل ویڤی ئەو د شیا ڤۆژانە هیکان بکەت ل
نوکه وی ئەو شیان نە ماینە. سونی دیسان گوت: "ئەگەر ئەز ژ ی وەکی
هەموو مریشکین دی د ژیانەکا خوەش و ئارام دا ژیا بام، نوکه ئەز
نەدکە ڤتمە ڤی ڤهوشی و نەدمامە ب تنی، نوکه دی بیژی پین من یین
هاتینە گریدان و ئەز نزانم چ بکەم یان بو کیڤه بچم."

پاشی سونی سەری خوە بلند کر و تەماشە وی ڤیکری کر یا ئەو
بەری نوکه ژ باخچە هاتی، وی دیت ئەو گەلەک یا ژ ی دوور کە ڤتی، ئەڤ
چەندە بو وی بو خوەش هیجەت و گوت: "من ڤەت نەڤیت جارەکا خوە
نیزیکی وی باخچە ی بکەمە ڤه."

بەری نوکه سونی ژبەر وەردەکی کووڤی حەز ژ باخچە ی دکر و
سەبرا وی ل وان جھان دەهات، ل نوکه ئەو ل ویڤی نینە لەو ڤا ژ ی باخچە ی
چ ڤامانا خوە ل دەڤ سونی نە مایە. هەر ژبەر ڤی چەندی سونی حەز نەکر
جارەکا دی ڤه گەریتە وی جھی.

ژ لایەکی دی ڤه، سونی دڤیا بو هەیا مەکا دڤیژ ل بەر تیروژکین
ڤۆژی پین گەرم بنڤیت و خوە ژ هەموو گیانە و مران دوور بکەت. وی گوت:
"بالندەیین باخچە ی کەس حەز ژ من ناکەت، ڤیجا ما دی بوچی ئەز چمە
دەڤ وان ڤه."

سونئ گه هشته وئ باومريئ کو ئیدی نه چيته نيژيکی باخچهی و ل
 بن سيهرا دارا خه رنوهئ ژى نه نقيت. همر ل وی دهمی چافئ سونئ ب
 ميرگه کا تژی گولین رهنگا ورنگ ل پشت گرکی کهفت، بهری نوکه وئ نهف
 ميرگا هؤسا يا جوان نه ديتبوو چونکی دبیت بهری نوکه نهف گوله ئی
 نه بووینه، ئی نوکه يا پرېووی ژ گولین رهنگا ورنگ و گزوگیای و سيه رهما
 باش يا پهیدا کری. سونئ ب دیتنا فی دیمه نی دلخوش بوو و گوت: "نه يا
 گرنگه ژ نوکه وئفه من جههك دناف باخچهی دا هه بیت، چونکی نهفه
 نوکه من بو خوه جههكی باش دیت."

تشتئ نه چافه پیکری نه بوو دهمی سونئ نيژيکی وئ ميرگی بووی،
 وئ گوھ ل دهنگئ قیژيا گیانه وهره کی بوو کو نهو ميرگ هه موو هه ژاند.
 هه رچه نده ماومی وئ قیژی یی کورت بوو ئی ژ ترسان دا په رپن سونئ
 هه موو بلند بوون. پشتی هینگئ هه ر يه کسه ر بيدهنگی په رپن خوه ب
 سه ر وئ ميرگی دادانهفه.

سونئ دیت گیانه وهره کی سهیر کو کوریه کا کورت و ستوور هه بوو،
 ب شیومیه کی گه لهك بهز دبه ر وئ را بوری و خوه دناف گیای دا فه شار ت و
 ل بهر چافین وئ بهرزه بوو. چ شینوارین وی گیانه وهری ل واران هه موویئ
 نه مان ب تنئ لئینا وی گیای نه بیت یی چوویه دناف دا.

سونئ د جهئ خوه دا رهمپ راوستیا، هؤسا دیاربوو نهو قیژيا بلند
 و ب ترس دلی وئ قه تاند. ژ بهر هندئ وئ هه ست ب دلربوونی کر و
 چافین خوه دانانه سه ر يهك، ئی هه موو تشت ب رهنگئ سؤر دهاتنه پيش
 چافین وئ. ئی داکو نهو خوه ژ کاریگه ریا فی دیمه نی نهخوش قورتال

بکته، وئ چافین خوه فهکرن و باش تهماشهی دهوروبه رپن خوه کر، لئ
هندی چافین وئ قهتره دکری ب تنئ وئ باخ و بیستان و رهمز ددیتن نهک
زیدهتر. سونئ ژ دهف خوه گوت: "ههی سهربه رداي."

نوکه سونئ یا ههست ب تشتهکئ سهیر دکته کو وهکی وی ههستی
یه دهمئ نهو دناف گورستانا مریشکین مری دا و کووشکی هیرش کریه
سه ر وئ. سونئ دثیا هه ر زوو وی جهی بجه بهیلیت، لئ مایتیکرنا وئ یا
زیدهبوو نهگه ر نهو بهرهف وئ میرگئ فه بجیت. سونئ نه دثیا ل جهئ
خوه براوهستیت چونکی وئ هزردهکر وهردهکئ کووفی یئ ل جههکی گازی
وئ دکته.

وئ د دلئ خوه دا دگهل خوه دئاخفت و دگوت: "دقیت نهز یا هشیار
بم و باش تهماشهی هه ر چوار رهخین خوه بکه م، سونئ ته خه م پئ
نه بیت چونکی هه موو تشت د نارامن و کهس نه شیت نوکه زیانی
بگه هینته ته."

سونئ هییدی هییدی پینگاف دهافیتن و پیچ پیچه ترسا وئ ژی کیم
دبوو، وئ هزردهکر نهو گیانه وهرئ کریه قیژئ وهردهکئ کووفی بوو. ههتا
نوکه وئ گو ه ل چ گیانه وهران نه بوویه ب فی شیوهی ترپسناک بکه نه
قیژئ. دگهل قئ چهندي ژی نوکه نهو یا ویرمه که و خوه بو هه ر پروودانه کا
نه پیشبینیکری یا ناماده کری خوه هه که کووشک ژی بهیته د ریکا وئ دا
چونکی دوور نینه هه قالئ وئ کهفتبیته د مه ترسیئ دا و نابیت نهو
دهستان ژئ بهردهت.

سونئ چ تشت نهديتن، وئ باش تهماشه‌ی وان جهان كر لئ چ تشت نهكهفتنه بهر چاڤئ وئ. ههر چ نهبيت بهر يان چهنگه‌كئ وئ ل بهر دهقئ كووشكى مابيته ل وئ. لئ ژبلى گزوكيائ چ تشتئ دى ل فيرئ نينه. ژبه‌ر قئ چه‌ندئ وئ هزركر ره‌نگه چ تشتئ ب مه‌ترسى رپوونه‌دابيت و ب تنئ نهو دم‌نگئ هاتيه گوهيئ وئ زى چ راستى بو نهبيت ههما ب تنئ دم‌نگه‌دانكه بيت د سهرئ وئ دا.

هيدي هيدي وى هه‌ست ب بيهنفره‌هيئ دكر و چوو دناڤ مي‌رگا گولان دا، وئري جهه‌كئ خوه‌ش و ئارام بوو نه‌گهر بو خوه هيلىنه‌كئ لئ دروست بكه‌ت. دنيايه‌كا جوانه و هه‌موو ده‌وروبه‌ريئ وئ ب گوليئ كووفى يا هاتيه خه‌ملاندن. لئ ژ نيشكه‌كئ قه‌ تشته‌كى سهرنجا وئ راكيشا .

— "ئوى خودا نه‌فه چيه نه‌ز دبينم؟"

سونئ سهرئ خوه پتر بره هنداقى وى جهى، چه‌ندين جاران چاڤئ خوه گرتن و قه‌كرن كا ئه‌ريئ نهو تشتئ نهو ب چاڤ دبينيت راسته يان خه‌ونه. پاشى سهرئ خوه بلند كر و گوت: "چه‌ندا جوانه!"

دناڤ وان گولان دا، هيكه‌كا ره‌نگ سپى يا سهر ب شينى قه‌ كه‌فته پيش چاڤئ وئ، لئ ب چ په‌ران نه‌هاتبوو نخافتن. نهو هيكه‌كا مه‌زن و جوان بوو، لئ تشتئ سه‌ير نهو بوو كه‌س ل دهق وئ هيكي نه‌بوو و چ نيشانيئ هندئ ديار نه‌بوون كو داىكا وئ يا ل سهر كورك بووى.

سونئ ته‌ماشه‌ى ده‌وروبه‌ريئ خوه كر دا ل داىكا وئ هيكي بگه‌رپيت، ته‌ماشه‌ى بركا ئاقئ زى كر لئ چ بالنده ل وى جهى هه‌موويئ نه‌بوون. ههر زوو دئ وئ بله‌ز خوه قوتا و نه‌شيا خوه راگريت.

— "تو بیژی ئەف هیکا جوان یا کی بیت؟ دقیت ئەز نوکه چ بکه؟"

سونی دوو سی جارن هات و چوو و هزرین خوه دکرن، لی دل نه دا
هوسا ب سانه هی وی هیکی ب تنی بهیلته ل ویری و پشتا خوه بدهتی.

— "ئه ز باوهرناکه م ئەف هیکه بشیت خوه بشکینیت."

سونی بریار دا بمینته ل ویری ههتا دایکا وی هیکی دهیت، پاشی
چوو سهر هیکی پروونشته خوار و ل بن خوه قهشارت هیشتا سار نه بووی
چونکی هوسا یا دیاره دایکا وی ژ نوو یا کری. سونی دگهل هیکی ناخفت:
"هیکا من یا جوان، ئەفه تو تووشی چ ئاریشهیهکی بوویه و مایه ب تنی؟
لی ته خه م پی نه بیت ئەز دی چافی خوه دهمه ته و ته گهرم کهم."

ب فی چندی، هندی ترسهکا بهری هینگی د دی سونی دا هه
قهرمفی، ئارامی و بیدهنگی زی ب ته مامی په رپن خوه ل سهر وی میرگا
گولان دانابوون و چهند دهم دبوری دی سونی ژ بهر فی هیکی ب کهیفت لی
دهات کو بهری نوکه چ جارن وی ههست ب کهیفهکا هوسا مهزن نه کریه.
سونی چافی خوه دانانه سهر یهک و ههست ب گهرماتی د ناخی خوه دا
دکر.

ئهو میرگا گولان بو سونی گهلهک ئارامتر بوو ژ مانا وی ل دهرقهی
باخچهی، پستی هینگی ههر زوو دنیا بوو تاپی و بایهکی ئارام و چپکین
خونافی ئه هه مبیژ دکر. سونی ژ بهر خوه گوت: "من دزانی ئەز نییدی
نه شیم چ هیکان بکه م، لی ئەف چهنده نه ئاریشهیه چونکی ئاها نوکه ئەز
یا ل سهر هیکهکی پروونشتیم و خهونا من بجه هات. راسته ئهو هیکهکا ب
تنی یه لی بو من هندی دنیایهکی یه."

سونى دڧيا باوهرىي بۇ خوه دروست بكهت كو ئەڧه يەكە ژ وان
 ھىكان يىن رۇژىن بەرى نوكة وى كرین و ژ دەستداين، ئى ئەو تېرسە ھەر د
 دلئ وى دا بوو نەكو داىكا قى ھىكى بىزڧىت و ھىكا خوه ببەت، ژبەر
 ھندى ب درىژاھيا وى شەڧى چاڧى وى ل تارپاتيا ژ دەرڧەى مىرگا گولان
 بوو، ئى خوهشبهختانە ھەتا بوويە سىپىدە ژى كەس نىزىكى وىرى
 ھەموويى نەبوو.

سونى دىمى خوه ل وان موويىن سىگى خوه ددا يىن دكهڧتىە سەر
 ھىكى و ژى ڧەدكرن دا كو ب شىومىهكى باشتر ھەست ب ھىكى بكهت و
 لەشى وى گەرم بكهت. ھىدى ھىدى ھىڧىهك د دلئ وى دا مەزن دبوو كو
 ئەو ھىكا نوكة ئەو ل سەر روونشتى ھىكا وى يا راستەڧىنەيە. سونى
 گوت: "ئەڧە جەگەرا منە، پىشتى ئەو ژ ھىكى دەيتە ژ دەرڧە دى ھەموو
 سەرھاتىين خوه بۇ وى بىژم."

ڧيانا سونى بۇ وى ھىكى ئىدى ھند مەزن بوو رەنگە خوه ھەكە وى
 گاڧى داىكا وى ژى ھاتبايە وىرى، سونى رازى نەدبوو ل سەر ھىكى رابىت
 و بۇ بڧەگەرپىنيت. نوكة ھىزا وى ھەموو يا ل سەر ھندى ئەو قى ھىكى
 باش گەرم بكهت، تا وى رادەى ئەو دىشا ھەست ب لىدانين دلئ چىچەلۇكا
 دناڧ ھىكا دىن خوه ڧە بكهت.

دنيا بوو سىپىدە، ئەو رۇژ بۇ سونى گەلەك يا جودا بوو ژ دوھى
 چونكى وى ھىز دكر ئەو ژ نوو يا ژ داىكبووى. سونى ئەو ھىك ب ھندەك
 پەرپىن خوه نخافت و ژناڧ مىرگا گولان دەرکەڧت. پاشى وى دەڧى خوه
 ھافىتە بەلگەكى گىاي يى درىژ كو گەلەك چىكىن خۇناڧى ل سەربوون.

سونى نەدشيا گەلەك ژ ۋى جەي دوور بىكەفەيت چۈنكى ئەۋى گىرنگىيەكا
مەزن ددا ھىكى. ژبەر قى چەندى ئەو يا نەچاربوو ھەر خوارنەكا ل
نيزىكى وپرى ھەبىت بخوت داکو بىمىنتە ساخ.

جارەكا دى سونى كۆما وەردەكان ديت يىن بەرەق بىرکا ئافى دچن،
سەركىشى وان يى ل پىشيا وان دچيت و تىشكىن وان ل دوماھىي دچوون.
ۋى چ شىنوارين وەردەكى كوۋقى دگەل وان نەدەتن. دبىت ژى ۋى بۆ ھەتا
ھەتايى باخچە بجە. ھىلابىت، ژبەر ھندى ئەو دووبارە خەمگىن بوو.
ھىشيا سونى ئەو بوو دەلىفەيەك بۆ ۋى ھەلكەفتايە خاترا خوە ژ ھەقالى
خوە يى دلسۆز بخوازيت، لى تىشتى باش ئەو نوکە سونى ھەست ب ھندى
ناكەت ئەو يا ب تنى يە.

سونى ل وان جەھان گەريا و ھندەك بەلگ كۆمكرن داکو پتر ھىكى
بنخيفيت و گەرم بکەت، سونى بەرى دووبارە بزقريتە دناف مىرگى دا قە،
دەنگى قەرمبالغەكى ل پشت ۋى ھات. سونى ھند ترسيا چ نەمابوو ئەو
بەلگ ژ دەقى ۋى بکەفن يىن بەرى نوکە ۋى بۆ نىخافتنا ھىكى خرقە
كرين.

دەمى ئەو ل پشت خوە زقري، ۋى ھند ديت وەردەكى كوۋقى يى ل
پشت ۋى راۋەستىاي، وەردەكى ب دوو چاقين وەستىايى و خەمگىن تەماشە
ۋى دكر، بەروفاژى سونى ھەست ب بەختەۋەريى كر كو جارەكا دى ئەو
دیتەفە لى د جەي خوە دا رەپ راۋەستيا چۈنكى ۋى ھەست ب دوودلىي
كر نەكو ئەف وەردەكە ھىكا ۋى ببىنيت.

ومردەكى كووڧى بىي كويەك پەيڧ ژى باخڧيت، تەماشەى سىڭى
سونى يى پرووت و بى موو كر. پاشى ل سەر گىاي پروونشته خوار، لى سونى
چوو دىناق مىرگى دا و ل سەر هيكى پروونشته خوار.

سونى ھەست ب خوەشيه كا مەزن كر دەمى ديتى جارەكا دى وى
ھەڧالى خوە ديتەڧە ب تايبەت ل دەمەكى ھۇسا. ھەرچەندە دلى سونى
گەلەك ما ب وى ڧە چونكى يى خەمگين بوو لى ئەو ويړەكى نەبوو
پرسىار لى ژى بكەت كا چ پروودايە. ومردەكى ب خوە ژى چ تشت نەگوتن ب
تنى ئەو نەبىت ھەر بيھن بيھنە سەرى خوە ژىناق پەرىن خوە دىنا دەر و
ب خەمگينى ڧە تەماشەى سونى دكر.

سونى د دلى خوە دا پرسىار دكر: "ئەرى بۇچى ئەو ھۇسا يى
دامايە؟ بۇچى ومردەكا بەڧرينا ھەڧالا وى دگەل نينە؟"

ومردەكى كووڧى وى شەڧى ما ل دەڧ سونى ھەتا پۇژا پاشتر، د ڧى
دەمى دا سونى ژى ھەست ب خەمگينى دكر چونكى وى دديت ھەڧالى وى
گەلەك يى پۇسىدە و دامايە، لى تشتى خوەش بۇ سونى ئەو بوو ومردەكى
چ پرسىار ل دور هيكا وى ژى نەكرن.

دەمى پۇژا پاشتر پۇژ ھەلاتى، ومردەكى كووڧى ژى مينا ھەموو
ومردەكىن دى بەرەڧ بركا ئاڧى چوو، پاشى دووبارە ھاتە دەڧ سونى و
ماسيەك ب دى خوە گرتبوو دانا نيزىكى مىرگا گولان و چوو.

نافېرا پېنجی:

خاترخواستن و ههقدیتن



نئیدی ههموو گاڤان وهردهکى کووڤى ماسى بۆ سونى دئینانه بهر
دەرى هیلینا وئ، ب ڤى رهنگى بیى کو ئەو ژ جهى خوه رابیت شیا خوارنى
بدهسته بینیت و شیا ب باشتین شیوه چافى خوه بدهته هیكى و گهرم
بکەت.

هندەك جاران سونى د دلّ خوه دا پرسىار دكر كا بۆچى نئیدی ئەڤ
وهردهكه ناچيته دناڤ باخچهى دا، یان ژى بۆچى ههموو گاڤان خوارنى بۆ
سونى ددانیتە بهر دەرى هیلینا وئ، ههردىسان ههموو گاڤان زیرهڤانیى ل
وئ و هیكا وئ دكەت. سونى ئەو وپرهكى نه‌بوو ڤان پرسىاران ژ ههڤالى
خوه بکەت نه‌كو ببیتە جهى تۆرهبوونا وى.

وهردهکى کووڤى چ جاران نیژیكى هیلینا سونى نه‌دبوو ب تنى
دهمى پيشکيشکرنا خوارنى نه‌بیت، سونى ژى قەت ژ جهى خوه نه‌رادیوو
چونكى نوکه ئەو یا ل سهر هیكى كورك بووى و نابیت ژ جهى خوه
بلفیت.

سونى گەلهك دگەل هیكا خوه ئەوا دایه بهر سینگى خوه دئاخفت
و دگوتى: "خوهشتڤیا من، وهردهك یى چووویه سهر گرکهكى بلند و ئەو یى
ته‌ماشهى جههكى دوور دكەت، تو بیژى ئەو نوکه بهرى خوه ددهته چ؟
ئەز دبیزم نوکه ئەو یى بهرى خوه ددهته پشتى بركى كا چ ل وپرى
ههیه."

هندەك جاران وهردهكى دكره غارى و په‌رپن خوه لیكدان، هه‌لبەت
ئەڤ ره‌فتاره بۆ سونى تشتهكى سه‌یر بوو چونكى وى ئەڤ تشته ل ناڤ
باخچهى نه‌دكرن. پاشى ئەوى ب دهنگهكى نزم گوتە هیكى: "خوهشتڤیا

من، وەردەكی كووفی نەشیئ پەرئ خوە یی راسئی ب شیومیهکی باش
 بلقینیت. چ پینەقیئ بەری نوکە تشتەک یی ب سەری وی هاتی. لی ئەز
 دبیزم پەرئ وی یی چەپی بهیزترە و باشتەر دلقینیت. ئەف چەندە وی ژ
 وەردەکین دی یین نافا باخچە ی جودا دکەت کو هەموو دشیان هەردوو
 پەرپن خوە ب باشی بلقینن."

ل وی دەمی سونی چیرۆک و سەرھاتی بۆ هیکا خوە دگوتن، دەمی
 وەردەک مژوولی قەکرنا پەرپن خوە دبوو و غاردان ب شیومیهکی بازنەیی
 دکر، ھەندەک شەفان ژ ی ستران بۆ هیکی دگوتن داکو نەتەرسیت.

وەردەک یا ل سەر هاتن و چوونا خوە یا بەردەوام بوو و بزاف دکر
 ب باشی پەرپن خوە قەکەت. وی ئەف چەندە بەھرا پتر ل وان شەفان
 ئەنجامدە دەمی شیومیی ھەیقی تەمام دبووی و دبوویە چوارە شەفی.
 ئەف لقینین وی یین بەردەوام وەکی جۆرە سەمایەکی بوون، لی ھەواری و
 قیژیین وی ب سەر چپایی دکەفتن و دبوونە جەئ نەخووشیی بۆ سونی.

سونی گوت: "رۆژ بۆ رۆژی ئەف وەردەکە یی کار و رەفتارین سەیر
 ئەنجامدەت، تو بیژی ئاریشەیا وی چ بیت؟" سونی ب چ رەنگان پرسیارا
 ئەگەرئ قان رەفتارین وی یین سەیر نەدکر، چونکی وی نەدقیا وی
 بیخیتە د ھەلوپستەکی تەنگاڤ دا، زیدەباری ھندئ وی رۆژانە خوارن بۆ
 دئینا بەر دەری ھیلینا وی.

پشتی تەمامبوونا شیومیی ھەیقی، ئیدی وەردەکی کووفی پتر
 رەفتارین خوە یین وەکی سەمایئ دووبارە دکر. سونی ئیدی ژبەر قان
 رەفتاران یا ئارام نەبوو و ھەست ب نیگەرانیی دکر. ل وی دەمی ھیشتا

سونى ل سەر هيكي يا پوونشتيپوو، پشتى بورينا چەندىن شەفان ل سەر دياربوونا هەيقي ب قى شيوهى ئىدى سونى باشتەر هەست ب ليدانىن دلى تيشكا دناف هيكي دا دكر.

پشتى بەرزەبوونا هەيقي ب چەند شەفەين كيىم، دى تيشكەك ژ وى هيكي دەرکەفەيت، ل سونى هەست ب نيگەرانييى دكر چونكى يا ژ وى قە وەردەك ب رەفتارين خوە نەخووشى دگەهينتە هيكي. چەندىن شەفەين دى ژى بورين، ەندەك جارەن وەردەكى كووفى بیدەنگ و ئارام دبوو، ل سونى بەردەوام تيبينيا لفينين وى يين سەير دكر ب تايبەت دەمى سەما دكرى.

شەفەكى، وەردەك ەتا سپيدى نەنفت و بەردەوام ژ فيري دجوو وپراھە خو دا بيژى كەسەك يى رادەيلىتى. ل دەنگى قەرمبالغا وى ژ دەنگى غاردانا وى بلندتربوو. سونى ژى نەدشيا بنفەيت و ئىدى نەشيا ل سەر تۆرمبوونا خوە زال ببەيت ژبەر دەنگى قەرمبالغى، ژبەر ەندى وى برپار دا ل دور قى بابەتى دگەل وەردەكى باخفەيت. سونى گوت: "راستە وەردەك ەفەلەكى من يى هيژا و خوشتقى يە، ل پيدفە نەو دەست ژ فان ياريين نيقا شەفى بەردەت."

ل وى شەفى ەموويى سونى نەشيا بنفەيت ەتا وەردەك ژ ويري نەجوويە دناف برکا ئافى دا، دەمى ئەو قەگەپاي و ماسيەك دناف دمی وى دا، سونى بزاف كر چافين خوە يين وەستيايى و خەوگرتى قەكەت و دگەل باخفەيت. سونى سەرى خوە ەژاند و گوتى: "هيشى دكەم دووبارە فان

ياريان ئەنجام نەدە، ھىشى دكەم دەستان ژ فې قەرەبالغا ھەر شەف تو
پەيدادكەى بەردە."

ومردەك بېدەنگ ما و چ بەرسف نەدانى چونكى ئەو ب خوە گەلەك
يى وەستياىى بوو.

ديسان سونى بەردەوامى دا ئاخفتنا خوە: "تو گەلەك دگەل من يى
ھاريكارى و ئەز سوپاسيا تە دكەم و ئەز چ جاران فې چەندى ژبيرانكەم، ئى
ژبيرانكە نوکە ئەز يا ل سەر ھيگەكى كورك بوويم و ئەز پيدى ب
سەفايەكى ئارامم."

دووبارە ومردەك ھەر بېدەنگ ما و چ بەرسف نەدان، وى ھزرر
نوگە سونى يا وى دشكىنت. ئەو ئيدى نەشيا گوھداريا گازندەيىن وى
بکەت.

رۆژەكى ومردەكى ئەو ژ گوړستانا مرنى قورتال كر، پاشى دژى
ھەموو بالندەيىن باخچەى راوەستيا داکو ئەو بشيت بمينته دناف باخچەى
دا و نوگە ژى بەردەوام يى بو وى خوارنى دئينيت، ئى د سەر فې چەندى
ھەموويى را ئەو نوگە يا گازندەيان ژ وى دكەت.

ومردەكى بەرى خوە ژ وى وەرگىرا و تەماشەى برکا ئافى دكر و
كوور چوو د ھزران دا، سونى ژبەر فان گازندەيىن خوە يىن بەردەوام
شەرم ژ خوە كر، پاشى وى ب دەنگەكى نەرم فە گوت: "نوگە ئەز يا ب
سلامەتم و من پەنجين رەق و دمەكى بهيز يى ھەى، ئانكو ژ نوگە وى فە
ئەز نە نيچيرەكا ب سانەھى مە بو گيانەوهران خو بو كووشكى ژى، ژبەر
فې چەندى تو دشى بچيە سەر پىكا خوە."

وهردهكى كووفى تهماشه سونى كر و پهړېن ستوږى وى رځبوون و
 ههست ب تورهوونهكا مهزن كر دهمى وى گوډ ل نافى كووشكى بووى.
 وهردهكى ب دهنګهكې نزم دګل خوه ناخفت: "نہز ب تنى ههتا دهمى
 مہرقاندا هيكي دى مينه ل قيړى، يان ژى ههتا ههيف څه دګهړيته سهر
 شيوهيى خوه يى بهرى."

سونى پرسيار ژى نهكر كا بوچى ههتا ژفانى مہرقاندا هيكي نهو
 دى مينته ل وپړى.

نهو شہف ب نارامى بورى. سونى ګهلهك ب هشياري تهماشه وى وان
 ګوهوړپنان دكر يين ب سهر شيوهيى ههيفى دا دهاتن. ههيف هيدي هيدي
 يا تهمام دبیت و دبیته چواردشهفى، پاشى شيوهيى وى دووباره ل كييمى
 دا ههتا ب يهكجاري بهرزمبووى و هندك شهفين ګهلهك تارى هاتن.

نهو ژفانى سونى ژ بو مہرقاندا هيكي دانای ګيربوو، لى ليدانيى
 دلى وى ب شيوهيهكي بهيزتر يين لى ددهن. وهردهكى ژى بهردهوام خوارن
 بو دنينا، ژبهړ هندى وى ههست ب پهشيمانىي كر ل سهر وان ګازندهيى
 وى بهرى نوكه ژ وى كرين و دځيا داخوازا ليپورينى ژى بكهت.

سونى ګوته وهردهكى: "نہز دبېژم يا باستر نهوه تو پيچهكي خوه
 نارام بكهى، دهمى تو پهړېن خوه څه دكهى و دلځينى، ههروكه دى بيژى
 تو يى سهمايى دكهى، يان ژى ههروكهى هندى يه ته دځيت ب نازادى
 بفرى."

سونى پهړېن خوه څه كرن و ب شيوهيهكي نارام لقاندين، لى نهو
 نهشيا چ كاران ب پهړېن خوه بكهت ب تنى نهو نهبيت پهړېن وى ب ناخى

كهفتن و ئەو جەھ كرە تۆز، د راستى دا پەرپىن سونى بۆ فرپىنى نەبوون
بەلكو بۆ جوانى و خوگەرمگرنى بوون.

وەردەكى كووفى ب دەنگەكى نزم پرسىار ژى كر: "ئەز بفرم".
پاشى وى ب دلەكى شكەستى قە تەماشەى پشتا بركى كر و گوت: "خۆزى
ئەز جارمكا دى ژى شىابام بفرم."

— "بەلى پەرپىن تە وەكى پەرپىن بالئەدەيىن دى يىن ناف باخچەى نىنن،
پەرپى تە يى راستى لاوازترە."
— "راستە، ھۆسا ديارە پەرپى من يى راستى جەى پىكەنىنى يە چونكى
نە وەكى يى جەى يى بەيزە."

وەردەكى خوە بىدەنگ كر و تەماشەى سونى دكر دەمى ئەو ماسيا
بچووك دخوارى ياكو وى بۆ ئىناى، پشتى خوارنا ماسيى، سونى دەمى خوە
ل ئەردى ددا و د ئاخى دگەفراند و ھىدى ھىدى لەشى وى يى لاواز بەرەف
باشيى دچوو.

وەردەكى پرسىار كر: "نوگە دەم يى ھاتى ھىك بمەرقىت، مانە
ھۆسا يە؟"

سونى بەرسقا وى دا: "پىدفى بوو بەرى نوگە مەرقىبا چونكى
دەمى وى گىرۆبوو."

سونى ھەست ب بەختەوهرى دكر دەمى ئەو دگەل وەردەكى
دروونشتە خوار و ھەردووكان پىكفە سحبتە دكرن. وەردەكى گوت: "
ئەگەر ھىك مەرقى و بالئەدەيەكى جوان ژى ھاتە دەر، پشتى ھىنگى دى چ
روودەت چونكى تو مريشكى."

سونى ژ قى ئاخفتنا وى تۆرەبوو و گوتى: "تو دزانی من نافی خوه
یى هه ی و من ب خوه یى بۆ خوه ههلبزارتى". نوکه سونى دقیا وى
نهینى د دلى خوه دا بینته دهر یاکو ئەفه ههيامهکه وى ههلبگرتى.

— "ئاها راسته، من نافی ته بهرى نوکه گوھلینهبوویه."

— "کهس نافی من نزانیت، ته دقیت بیژییه من سونى؟"

— "سونى؟ ته ئەف ناهه بۆ خوه دانا چونكى تو گهلهك حەز ژ
کولیکین داران دکهى مانه؟"²

— بهلى من ژبهه قى چهندى ئەف ناهه بۆ خوه ههلبزارت چونكى ئەز
دبیزم چ نافی دى ژبلى قى نافی ل سهه من ناهین. ههروهکی تو
دزانی کولیکین داران زیانى ناگههینه کهسى."

ل وى دهمى، ومردەك ب دمی خوه مژوولی شهكرن و ریکخستنا
پهپین خوه بوو و هزر د هندی دا دکر کا بۆچی هنده سونى گرنگی
ددهته نافی خوه.

— "کولیک دایکا ههموو گولانه، ئەو ههناسه ددهن و خوه ل بهه
بارۆفهیی دژوار دگرن و حەز ژ تیشکا پۆژی یا گهرم دکهن.
ههروهسا گولین سپى دروست دکهن. ژبهه قى چهندى ئەگهر کولیک
نهدهن، گول ژى دروست نابن و داروبار شین نابن، کولیک نهینیا
پهیدابونا ژیانى نه."

— کولیک.... ئەف ناهه ژى ل سهه ته دهیت؟"

² د پۆمانى دا ب زمانى ئینگلیزى نافی مریشكى (Sprout) به نانکو (کولیک) و وى ئەف ناهه ژبهه
کولیکین دارا خهزنۆفى دانابوو سهه خوه، ل مه ل دهمى ومرگپرانى ل شوونا نافی کولیک نافی
(سونى) بۆ وى بکارئیناوه.

نوكه سونى گهلهك يا بهخته و مرده چونكى ل دوماهى هه قالهك بۆ
خوه ديت كو ب نافى وى گازى بكهت، ژ بهر هندى وى برپار دا ئىدى
گازندهيان ژ پهتارين و مردهكى يين سهر نهكهت. وى برپار دا نه و دهمى
نه و ب شهقى قهرمبالغى دكهت خوه ل بهر بگريت.

و مردهكى گوتى: "ههتا نهگهر ته نافهكى هوسا يى خوش نهبيت
ژى، لى تو مريشكهكا مهزن و بهادارى، دقيت تو قى چهندى بزاني."

سونى هزركر نه و يا گونه هبار ه دهمى وى گوهر ل قى چهندى بووى،
تو بيژى نه و ژ ههژى ناسنافى مريشكا بهادار بيت؟ ههلبهت وى ههست ب
شهرمى دكر چونكى ها دى نهينيا وى ديار بيت. نهري دى و مردهكى كووفى
چهند توږه بيت نهگهر وى راستيا هيك وى زانى؟ چ پينهقيت نه و دى
گهلهك توږه بيت.

سونى دووباره قهگهريا ناف هيلينا خوه و ل سهر هيكى پروونشت.
وى نه دقيا بهحسى راستيا هيكى بۆ و مردهكى بكهت، ههرومسا وى نه دقيا
قى راستى بۆ كهسى بيژيت. وى گوت: "نه و هيك نهز ل سهر كورك
بوويم جهگهرا منه و نهز دى ب دهستين خوه وى مهزن كه م. نهز يا
پشتراستم نه و ژى دى ههز ژ من كهت."

پاشى وى ههر زوو بابته گوهورى و پرسپار ژ و مردهكى كر: "نهري
نهفه چ ل بهرى ته يى راستى هاتيه؟ نهري و مردهكا ههفالا ته يا بهفرين
كانى يه؟"

وهردهكى سهرى خوه بلند كر و ههموو نهو خوهشى و بهخته وهرىا
بهرى نوكه ل سهر ديمى وى ب جارهكى بهرزهبوو. ب تورهمى قه گوته
سونى: "تو چهوا دوپرى بابتهكى هوسا دگهل من قهكهى؟"

سونى مهندههوش ما چونكى وى نهزانى كا بوچى هوسا ژ نيشكهكى
قه وهردهك تورهبوو، وهردهكى پهريپ خوه قهكرن و سهرى خوه ههژاند دا
بيژى وى كووشك ديت. وى ههست ب نيگه رانييى كر و ههر يهكسهر
رابووفه و چوو ل وان جهان بگهريت.

ب راستى ژى مهرما سونى نهو نهبوو ل قى نيغا شفقى ههقالى
خوه يى نيزيك تورهبكهت و ههستين وى بريندار بكهت. سونى ب
دهنگهكى نرم قه گوت: "من هزركر هوون ههردوو پيكفه يين ژ قيى
چووين و ئيدى نافهگه رنه ناف باخچهى. من دزانى كو بالندهيى دى يين
باخچهى ههز ژ ته نهذكر و تو وهكى بالندهيهكى بيانى دناف وان دا دزيابى
و تو بهردهوام يى ب تنى بووى."

وهردهكى بهرسقا گوتنين وى نهدا، ژ بهر هندى سونى ل سهر
ئاخفتنين خوه بهردهوام بوو: "ل قى دوماهيى ته بو خوه ههقالهكا نوو
كو وهردهكهكا بهفرين بوو ديت و د ههمان دم دا نهز ژى ههقالا تهبووم.
بهلى يا ..."

— "من گوته ته بيدنگ به و جارهكا دى ل سهر قى چهندي
نهئاخفه!"

پشتى گوتنا فان ئاخفتنان، وهردهك ب تورهمى قه ژ ويى چوو بى
ل دوور خوه بزقريت، ژ ويى دوور كهفت، لى جار جار د ريكى دا دلنگى

و نه شيا ب دروستاھى ب رڼفه بجيت. سونى نه زانى كا بوچى هه قالى وى
هو سا توږه بوو، لى دياره ناخفتنن وى تشته كى نه خوهش ئينا يه بيرا وى.

پشتى بورينا دهمه كى كيڼم، دووباره ودردهك هاته دهف وى لى هيستا
نیشانين توږه بوونى ل سهر ديڼى وى د دياربوون، وى گوته سونى: "ها
ودهخته دى هه يڼ زراف بيت، نهف چهنده نيشانا هندى يه كو ژفانى
مهرقاندنا هيكي يى هاتى."

— "راسته نوکه دهمى هندى يه."

— "سونى، نه ز دزانم تو مريشكه كا زيرهك و بيرتيږى، تو باش دزاني كا
دى چهوا سهره دهريى دگهل فى چهندى كهى، لى من دڼيت تشته كى
بيژمه ته نهو زى ههردهمى هيك مهرقى، پيدڼيه تو ب زووترين
دهم ژ فيرى بچى، لى نابيت بچيه دناڼ باخچهى جووتيارى دا بهلكو
ههره دهف بركى. ههروهسا ل بيرا ته بيت كو ههردهمى هه يڼ بچووك
دبيت، زكى كووشكى ژ برسان دا قور قورى دكهت.

و دردهكى هو سا دگهل سونى دناخفت ههرومكى نهو يى خاترا خوه ژ
وى دخوازيت. نهري تو بيژى چونكى نهو يى توږميه له وړا دى ژ فيرى بار
كهت؟ نهري بوچى نوکه نهو فان پيزانين و چيروكيڼ سهر بؤ وى
دبيږيت؟ وى هندهك تشت گوتنه سونى كو ب زهحه ته نوکه نهو د
مهرما وى بگه هيت.

— "مهرما ته چيه كو ل فى دهمى هه يڼ زكى كووشكى ژ برسان دا
قور قورى دكهت؟"

— نوکه ههموو تشت ب سلامهتی دبورن، لئ ئەز یی ته ئاگه‌دار دکهم
ل سهر ههر تشته‌کی نه‌خو‌هش کو ږهنگه ږووبدهت، دووباره دی
بیژمه‌ته نه‌زږه ناف باخچه‌ی به‌لکو هه‌ږه ده‌ږ برکی." —
"بوچی؟"

وه‌رده‌کی بو وئ دیارنه‌کر کا بوچی نابیت نه‌و بزږپه‌ته ناف
باخچه‌ی، به‌لکو هی‌دی ژ ویرئ دوور دکه‌فت و ب سهر گری که‌فت و
ته‌ماشه‌ی جهین دوور دکر. سونئ گه‌له‌ک پۆسیده بوو ده‌می نافئ کووشکی
هاتیه گو‌هین وئ، لئ پشته‌ی نه‌و ل سهر هی‌کا خوه ږوونشته‌یه، ههر
یه‌کسه‌ر کووشک ژ هزرا خوه ئینا دهر.

ئه‌ف شه‌فه وئ چافین کووشکی یین زیق دناف تارپاتیئ دا نه‌دیتن،
چ پینه‌فیت نه‌گهر نوکه کووشک وئ ل فیرئ ببینیت دی نه‌و که‌فیه د
ناریشه‌یه‌کا مه‌زن دا، یان ژی دوور نینه هی‌کا وئ ژی تووشی مه‌ترسیئ
ببیت. ژبه‌ر هندئ وئ ږپیار دا هزرا خوه د فان ږوودانین نه‌خو‌هش دا
نه‌که‌ت.

تارپاتیا شه‌فی په‌ږین خوه ل سهر وی جهی فه‌دان، لئ پاشی سونئ
نه‌شیا ترپسا کووشکی ژ دلئ خوه بینته دهر. ده‌نگئ که‌فتنا چپکین خونا‌فی
ل سهر به‌لگان یان ژی بجوو‌کترین ده‌نگئ لفینا گیای دبوو نه‌گه‌ری
له‌رزاندنا دلئ وئ، وئ هزر دکر ها کووشک یئ نی‌زیک‌ی وئ دبیت و چافین
وی ل ویرئ دیار بن.

وه‌رده‌ک ل به‌رامبه‌ر می‌رگا گولا ږوونشت و سه‌رئ خوه کره دناف
په‌ږین خوه دا، ئه‌فی چه‌ندئ پتر دلئ سونئ ب ترس دئی‌خست چونکی

ههكه ومردهك ومكى شهفین دی مژوولی فرین و سهماکرنی با، پهنکه
پیچهکی ترسا وی ژى کیتر لی هاتبا.

ژ نیشکهکی فه هزرهك هاته د سهری وی دا، نهری تو بیژی نهوی
هر شهف نهف لفینین سهر ژهر کووشکی کربن؟ بو هندى داکو نهو
کووشکی بترسینیت و خوه نیژیکی وی جهی نهکته و زیانی نهگههینته
وی و هیکی.

سونی بهردهوام تهماشه ی هر چوار لایین خوه دکر و ب تهمامی
ترسی دی وی داگیر کربوو. وی د دی خوه دا دگوت: "بوچی ومردمکی
دقیق من بپاریزیت؟ نهو فی کارى ب مهترسی بو ههفالهکا خوه
نهنجامدهت، نی نهز نه ومردهکم ههتا نهو فی کارى ژهر من بکته."

د دووف دا وی تهماشه ی ناسمانی کر، پوناها ستیران یا کر بوو و
ههیف ژى یا لاوازبوو و ب هندهك پنیین رهش هاتبوو بهرزهرن، ههلبهت
نهف چهنده نیشانین بارینا بارانی نه. سونی بیرا خوه ل وی شهفی ئینا
دهمی دناف چالا مریشکین مری دا، ل وی شهفی ژى باران دهات.

سونی ژ جهی خوه رابووفه و ب ناوايهکی ویهرهك و چافنهترس
خوه بهرههفکر بو بهرهفنانیکرنی ژ خوه ب دژی کووشکی. وی بریار دابوو
هر دهمی کووشك نیژیکی وی ببیت نهو ب نینوکین خوه یین تیژ و دمی
خوه یی بهیز چافین وی کوره بکته و لهشی وی بریندار بکته.

سونی بهرهف جهین تارى دچوو و ب باشی تهماشه ی واران دکر نهکو
کووشکی خوه لی فهشارت بیت، چونکی نهو ب خوه گیانهومرهمی درنده و
فیلبازه و ههموو گافان خوه ل جهین تارى دقهشیریت و ب چافین خوه

يڤن حيز ته ماشه ى نيچرا خوه دكهت تاكو دهليفهيه كا گونجاى دبنييت
خوه تيومر دكهت. سونى ب دهنكه كى بلند گوت: "هى، ومرده كى كووفى، ژ
خهو هشار به."

ومردهك ب ترس فه ژ خهو هشاربوو و گوت: "چيه، هيك
مهرقى؟"

سونى گوت: "نهخير، دبيت سپيدهى ئهو بمهرقىت، نهز دبيرم
مادم هنده ژفانى مهرقىنا وى گيرؤبوو دى ديكلكه كى جوان و بهيز ژى
دركهقىت."

سونى دقيا ل سهر هستا خوه يا ترسى زال بيت، ژبه ر هندى وى
ب كهنيه كا دستكرد كره كهنى داكو ومردهك چ گومانان ژى نه بهت كو ئهو
يا دترسيت لى قى بزافا وى چ گوهورين پهيدهانه كرن. وى گوت: "نهز
گه لك يا دترسم، دى چ روودت نه گهر كووشك هات و هيرش كره سهر
مه؟"

ومردهك ل وى دهمى يى ئارام بوو و چ نيشانين ترسى ل دمق
نه بوون، وى گوت: "باشه، مادام ژفانى مهرقىنا وى سپيدهيه، نهف چهنده
تشته كى باشه."

ومردمكى كووفى ژ جهى خوه رابووفه و په رين خوه فه كرن و
ته ماشه ى ههر چوار رهخين خوه دكر، نهف ربه تارا وى ومكى ربه تارين وان
دايكان بوو دهمى هيكن خوه دپارين. ژبه ر هندى سونى هست ب
په شيمانى كر كو هينگى وى خوه ژ لفينين وى يڤن سهر توړه كربوو.

سونى گوت: "ئەي وەردەكى كووفى، مەن دىقەت تەستەكى بېژمە تە، مەن ژمىژە خۇزىيەك د دلى خوە دا ھەلگرتبوو، ھىقيا مەن ئەو بوو ئەز ل سەر ھىكەكى كورك بېم و چىچەلۇكا خوە يا يەكانە ب چاقىن خوە بېينم، لى ئەف چەندە دناف قەفەسكى دا وەكى خەونەكى بوو، مەن نەدقيا ئىدى چ ھىكىن دى بىكەم مادەم ئەز ھەر نەشىم ل سەر كورك بېم."

— "سونى تو دايكەكا بەاگران و دلۇقانى."

— "خو تە ژى ھۇسا ب سەنەھى و بى بەرامبەر بو مەسى نەدگرتن."

— "نەخىر، مەن دىقەت بېژمە تە كو ئەز وەردەكەكى كووفى مە و نوکە نەشىم بېرم، لى تو مەرىشكەكا ھىكەرى، تو مەرىشكەكا يەكانە و چەلەنگى."

— "باشە ما خو ھەكە ئەز يا ھىكەر و يەكانە ژى بېم، ئەف چەندە چ مفاى ناگەھىنتە مەن."

— "راستە ئەم دوو گيانەوەرین ژىك جوداينە و ئەم نەشىن بچىنە دناف كووراتيا ھەستىن ھەقدوو دا، لى ھەر يەك ژ مە ژ لایى خوە قە شانازى ب ھەقالىنيا يى دى دىبەت، ئەز ب خوە گەلەك ھەز ژ تە دكەم و پېژى ل تە دگرم."

سونى ژ كەيفان دا بېھنا خوە كوور ھەلكىشا چونكى ئاخفتىن وەردەكى كارتىكەرنەكا مەزن ل وى كر. ھۇسا ديارە ھندەك جارەن ئەو ژبەر ئاخفتىن وەردەكى مەندەھۆش دما، وى پەرسىيار كر: "باشە خو ھەكە ئەم د ھەقدوو نەگەھىن، چەوا ئەف چەندە دى رپوودمت؟

— "ئەز دزانم تو ژى دايكهكا دلۇفانى ھەر وەكى كوليلكىن داران."

سونى بېدەنگ بوو، وئى ھزرر ئىدى پېدقى ھندى ناكەت ئەو پتر
نەينىيا ل سەر ھىكا خوە بۇ وەردەكى بېژىت.

وەردەكى بەردەوامى دا ئاخفتنن خوە: "ئەز كووشكى باش
دنiasم، ئەو ھەر د زكماك دا نيچىرفان و گوشتخوۋەركى چەلەنگە و ئەم چ
جاران نەشپىن ل بەرامبەرى وى براۋەستين و د شەپى دگەل وى دا
بەسرەكەشپن. ھندى من كووشكەك د ژيانا خوە دا ديتى ئەو ژ ھەموويان
مەزنىر و بەيزترە.

راستە نوکە ئەم ب سلامتین و ژ وى د دوورين لى ئەم كيڤە بچپن،
ھەر دى ل دوماھىي كەڤينە بەر دەستى وى و دى مە نيچىر كەت. بەرى
ئەف چەندە رووبەدەت، پېدڤيە ھەر كارمكى مە ھەبىت ئەم ب دوماھى
بينين."

سونى نەدزانی كو ئاخفتنن وەردەكى ھەموو د راستن لى وئى دزانی
ئەو د گوتنا ئاخفتنن خوە دا گەلەك يى پژدە و ترانەيان دگەل وئى
ناكەت. ژبەر ھندى، ھىدى ھىدى ترسا وئى زېدەتر لى دەات. سونى باۋەر
نەدكر كو ئەو پۆژپن بەرى نوکە ھەموو وئى ب سلامتى يپن بوراندين
بىي كو ھەست ب ترسا كووشكى بکەت.

وەردەكى گوت: "ئەز گەلەك وەستيام و باۋەر ناكەم كووشك ژى پتر
خوە ل بەر برسى بگريت، ھىڤيا من ئەو ھەرقينا ھىكى ژ سپېدەيى
زېدەتر ڤەنەكېشيت و ھەر سوباهى سپېدەيى زوو بمەرقيت."

سونئ ب هشیاری ته ماشه ی ودرده کی دکر دهمی نهو ژ میړگا گولان
 دوور دکهفتی و دگهل خوه دناخفتی، وی دزانی تشتهک بهری نوکه
 دناقهرا ودرده کی و کووشکی دا یی پوودایی، لئ نهو نزانیت کا نهو چ تشته
 و فی چهندي نهو نیگه ران دکر.

و درده کی د دلی خوه دا دگوت: "نهز نوکه یی ب سلامه تم، چ
 پینه فیته نهو ژ هه تا هه یامه کی دی خوه گریت هندی هه ست ب برسی
 نه که ت، نهز دبیژم هه تا هیك دمه رفیت هه موو تشته دی ب سلامه تی بورن
 و نهز ژ هه تا وی دهمی دی یی بهر هه ف بم."

سونئ نه شیا پتر گو ه ل ناخفتن ی ودرده کی کوو فی ببیت کو ل
 جهه کی دووری وی پوونشتبوو و سه ری خوه کربوو دنا ف په پین خوه دا
 هه روه ک دفا بنقیت.

سونئ په پین خوه فه کرن هه روه کی کا چه وا ودرده کی په پین خوه
 فه دکر دهمی هزا خوه د کووشکی دا دکر ی کا چه وا دی ل بهرام بهری
 وی راوه ستیت. پاشی وی هیك بادا داکو لای وی یی بنی بده ته بهر سینگی
 خوه. سونئ هزر دکر هندی ودرده ک ل ده ف وی ببیت و زیړم فانی وی بکه ت،
 که س نه شی ت زیانی بگه هینته وی و هیکا وی.

پشتی هینگی بیده نگیه کا ته مام ل ویړی په یدابوو، هه تا ده نگی
 لفینا گیای ژی متبوو، شه ف هند یا بیده نگ بوو هه تا بوویه نه گهر خه وی
 چافین سونئ گرتن. هیشتا خه وی باش چافین وی نه گرتی، ده نگه ک هاته
 گو هین وی.

"ویق، ویق"

سونى چاقين خوه فهكرن، وئ ودردهكى كووفى نهديت، وئ
ههستيكر نهف فيژيا كورت پيچهك مابوو دئ وئ بقهتينييت.

"ئوى خودا نهفه چيه؟"

ودردهكى كووفى ب هه موو هيژ و شيانين خوه فه د وئ شهفا تاري
دا و فالأ ژ روناها ههيفى يئ خهباتى دكهت و بزافى دكهت پهريڻ خوه
فهكهت چونكى گيانه ودرهكى بهيژ لهشى وئ يئ گرتى و خوه نهديتيا ژ
جهى خوه راببييت. ئيدى چ فيژيڻ دى ژ وئ نههاتن و دهنگى وى كپ بوو،
هوئا دياره ملئ وى يئ شكهستى.

لهشى سونى ژ ترسان دا لهرزى و دم بوو گهوريا وئ ههك ببيت.
وئ ب ترس فه گوت: "ودردهكى كووفى نهفه چ ل ته هاتيه؟"

سونى ژ جهى خوه رابوووه و دهركهفته ژ دمرفه، چاقين خوه باش
فهكرن و پهريڻ خوه فهكرن، ئى چ دبينييت؟ ديمهنى ودردهكى كووفى دناف
دهفى كووشكى دا نهو د جهه دا ههك كر، پيچهك مابوو دئ وئ ژ ليډانى
براوهستيت. چاقين كووشكى يين حيز ئاماژه ددانه وئ كو ب چ رهنگان
خوه نيژيكى وى نهكهت و ل دوور خوه ژى نهزفريت. ب راستى ژى
ههلوپستهكى زيده گران و نهخوשה. سونى نهشييت ب پهنج و دمي خوه
شهري وى بكهت. سونى ژ ترسان دا د جهى خوه دا دلهرزى و چ ژ دستين
وئ نهدهات بو ههفالى خوه بكهت ب تنى نهو نهبيت تهماشه ديمهنى وى
يئ دوماهينى بكهت كو دناف دهفى كووشكى دا بوو و هيدي هيدي ژ پيش
چاقين وئ بهرزه دبوو.

کووشك دناڤ تارپاتيا دارستانى دا بهرزموو، هر زوو جاركا دى
 بېدەنگىي پەرپن خوه ب سەر وى جهى دادان، سەرمرای ب دوماهى هاتنا
 ژيانا خوهشتفترين كەس ل بهر دل وى، لى ئەو جهى يى نارام و بېدەنگ
 بوو، داروبار، هەيف و ستير، هەموو تشتين دى يين ل وى جهى د نارام
 بوون. هؤسا خؤيا دبوو هەروەكى چ تشت پروونه دايين.

سونى ل دووڤ كووشكى كره غارى، لى ژبلى تارپاتيى چ تشتى دى وى
 نەدديت. ل وان جهان هەموويان گەپيا يى كو وەردەك بەرى هينگى لى
 پروونشتى بەلكو شوونوارەكى وى ل دووڤ خوه هيلايى بيبينيت خوه هەكە
 پەرەكى وى يان هەر تەشتەكى دى بيت.

ب راستى هەلويسەكى نەخوشە، وەردەكى كووشى هاتە نيچير كرن
 و ئەو نەشيا وى رزگار بکەت. سونى نەشيا رۆندكىن خوه برپاوهستينيت و
 كەربين وى ژ وى ب خوه فەبوون چونكى نەشيا هەڤالى خوه رزگار بکەت.
 نوکە ئەو گەلەك يا خەمگينه ژبەر ژ دەستدانا وى.

هەر ژ وى دەمى مريشكى باخچە بجە هيلاي، بەردەوام چافين
 كووشكى يين حيز و ب ترس ل سەر وى بوون و بەردەوام ب دووڤ وى فە
 بوو. دەمى ئەو دناڤ باخچەى دا يان ل بن دارا خەرنوڤى ژى دنهفستى،
 وەردەكى بەردەوام زيرەڤانيا وى دكر، لى ميرگا گولان بو وى نە جەهەكى
 نارام بوو.

وى د دل خوه دا گوت: "ئەو هەر شەف هەتا سپيدەيى دما هشار
 داکو زيرەڤانيا من و هيكى بکەت و مە ژ كووشكى بپاريزيت. خۆزى ئەو

ئەف شەفە ژى ومكى شەفەين دى مابا هشیار. بۆچى وى نەدكره ههوار داکو
گیانه و مردەك د ههوارا وى هاتبا؟ هەى و مردەكى بەخت رەش!"

هەلبەت ئەو گەلەك یی وەستیایی بوو ژبەر هندى د خەو چوو بوو،
سونى گەلەك دتړسیا و لەشى وى دلەرزى، پیدقى بوو ئەو نوکە مریبا
نەك و مردەك، لى مخابن هەموو تشت زوو ب دوماهى هاتن.

رۆژا پاشتر، رۆژمكا نوو هەلات.

رۆژ هەلات و تیشكین خوە ل وان جهان بەلافكرن یین بەرى نوکە
و مردەك لى دروونشته خوار، لى ئەفرۆکە و مردەك ل ویرى نینه سەرى خوە
بۆ تیشكین رۆژى بلند بکەت و پەرىن خوە فەکەت. سونى بریار دا ئەو چ
جاران و مردەكى ژبیر نەکەت و هەتا هەتا وى دناف دلى خوە دا بهیلته ساخ.

سونى وەك خاترخواستنهك ژ هەفالى خوە یی خوەشتقى، چوو
جەئ وى ل بن تیشكین رۆژى یین گەرم و پەرىن خوە فەکرن. ژ نیشکەكى
فە بیرا وى ل هیکا وى هات ئەوا وى ب شەفى ب تنى هیلايه د هیلینى دا،
ئەو بلەز بەرهف هیلینى فە چوو، ئەو تشتى وى ب چافین خوە ددیتى
باومر نەدكر.

- "ئای خودى، ئەفە چیه ئەز ب چافین خوە دبینه!"

هیکا وى مەرقى بوو و تیشکەکا جوان ژى هاتبوو دەرى، تیفکلى
هیكى ب خوە هاتبوو شکندن و ئەو ژى دمرکەفتبوو. ئەفە چ دیمەنەكى
هۆسا جوانه کو گیاندارەكى بچووک و جوان کو ب هەندەك پەرىن نەرم و
نازك هاتبوو نخافتن ژى هاتیه دەر و ل سەر ئەردى پروونشتیه و بزاقى
دکەت خوە بلقینیت.

سونى د جھىٰ خوه دا ٲاوهستيا. وىٰ ب هيٲيه كا مه زن فه ته ماشهى
 فى گياندارىٰ جوان و بيگونه ه دكر، بهرىٰ نوكه وىٰ دزانى كو گياندارهك
 يىٰ دناڤ وىٰ هيكيٰ دا گه شه دكهت، لىٰ نهو تشتىٰ نوكه نهو دبنييت وهكىٰ
 خه ونه كىٰ يه. سهره ٲاىٰ كو هه موو نه ندامين وىٰ گه لهك د بچووك و نازك
 بوون، دوو چاڤين بچووك، دوو ٲه ٲين بچووك، دوو ٲين بچووك، لىٰ هه موو
 نه ندامين لهشى وىٰ گه لهك د جوان و بالكيش بوون.

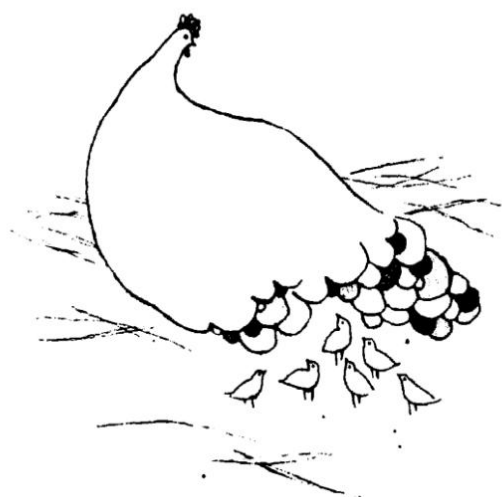
سونىٰ گوتىٰ: "نهفه تو هاتيه سهر دنيايىٰ خوه شتقىٰ من."

سونىٰ ب ٲه ٲين خوه نهو بالندهيىٰ بچووك يىٰ ژ نوو ژ هيكيٰ
 دمركهفتىٰ هه لگرت و دا بهر سينگىٰ خوه، ب ٲاستىٰ ژىٰ نهو بالندهيه كىٰ
 ٲاسته قينه و گهرم بوو. ل وىٰ سپيدهيىٰ، بهرىٰ سونىٰ لىٰ بوو جاركا دىٰ
 وهردمكىٰ باخچه يٰ بهره ٲركىٰ دچوون و ديمه نين وىٰ چهنديٰ وهكىٰ ٲين
 ٲوژين بهرىٰ هينگىٰ بوون ههرومكىٰ چ تشت نه هاتيه گوهورين. لىٰ بو
 سونىٰ نهو چهنده ٲوژمكا نوو بوو.

بهردهوام تشتهك ل فىٰ جيهانىٰ ٲووددهت، گياندارهك دمرپت و د
 ههمان دهم دا يه كىٰ دىٰ ژ دايك دبپت، نانكو يهك خاترا خوه ژ فىٰ
 جيهانىٰ دخوازپت و يه كىٰ دىٰ دهپته ديدارا وىٰ، نهفه چهنده هنديٰ
 دگه هينيت نابپت نه ههتا ههتايىٰ ب خهم بكهڤين.

ناقبرا شهشي:

ههتکبرنا بالندهيین ناف باخچهی



سونى تيشكا خوه يا رەنگ قەھوايى يا ژ نوو پەيدا بوويى دا ب دووق
خوھقە و ب دفن بلندى و ژ خوه رازى بەرھە باخچەى جووتيارى دا رى.

ومردەكى كووقى داخواز ژ وى كربوو ھەر دەمى ھىك دمەرقىت
پيدفە يەكسەر ئەو وى مىرگى بچە بھىلىت. ژبەرکو وى دقيا تيشكا نوو
ب سلامەتى بھىتە سەر دونيايى و ئەو و سونى ھەردوو ب سلامەتى بژين،
وى بەردەم زيرەفانى ل وان دكر و ھەتا سپيدى دما ھشيار چونكى وى
دزانى رۆژ بۆ رۆژى برسا كووشكى يا زىدەتر لى دھىت و دوور نينە ژ
نیشكەكى قە ھىرشى بکەتە سەر وان.

ب راستى ئەو ھەقالەكى وفادار و دلسۆز بوو، وى بەردەوام خوارن
بۆ سونى دئينا بەر دەرئ ھىلينا وى داکو ئەو ل سەر ھىكى بمينيت و ژ
جەئ خوه نەرابيت و زيان نەگەھىتە ھىكى.

نوکه پىشتى ومردەكى خوه كرىه قوربان ژ بۆ پاراستنا وان، پيدفە
ئەو قى جەئ مەتپرسيدار بچە بھىلن چونكى دوور نينە جارەكا دى كووشك
ھىرشى بکەتە سەر وان دەمى برسى دبىت. دەمى سونى نيزىكى باخچەى
بووى، يەكسەر چاقى سەيى پىر قىكەفت كو پىچەك چاقىن وى كەفتبوانە
سەر يەك و خوه ل بەر تيشكا رۆژى يا گەرم درىژ كربوو و ل بەر بوو
بنقىت.

يەكسەر سە لى رەوى و گوتى: "سەكەنى، ديسان ئەقە كى جارەكا
دى زفرى ناف باخچەى!"

ل وى دەمى، مريشك يەكسەر ژ جەئ خوه يى دناڤ كۆلكى دا
رەبووقە خوه ھاقىتە سەر ديوارى و ل دووق دەنگى رەوينا سەى ھات، ل

دووڤ دا شەش چيچەلۇكىڭ زەر ژى كەڤتەنە پىشت وئ. ئەفە ئەو چيچەلۇك بوون يىن وئ ئىناينە سەر دونيايى، لەشى وان ھەموو يى زەر بوو و خوە پنيەكا رەش يان قەھوايى ژى ل سەر نەبوو. مريشكى خوە تەحل و تېرش كر و گوت: "ئۇھا! فيجا ديسان ئەفە توى؟"

پاشى وئ دەست ب چيپ چيپى كر داکو ھەڤالى وئ، دىكل، د ھەوارا وئ بھيت چونكى ئەو ھيشتا د ژوور قە بوو ھەزەدەر بھيتە بەر تيشكا رۇژى يا دژوار دناڤ باخچەى دا.

ل وى دەمى سونى چووبوو بن دارا خەرنۇڤى و بيھنا خوە ل ويىر قەددا، لى تيشكا وئ يا بچووك پيچەكى ژ وئ دوور كەڤتبوو، ژبەرگو ئەو ژ نوو يا پەيدابووى و پيڭ وئ ھيشتا ھند ب ھيژ نينن خوە باش ل سەر بگريت، ژبەر ھندى چەندين جاران كەڤتە سەر ئەردى، لى دگەل ھندى شيا ل دوماھيى خوە بگەھينتە دناڤ باخچەى دا.

سە ل دور تيشكا نوو پەيدابووى زڤرى و بيھن دكرى و قى چەندى دلى سونى ب گومان ئىخست نەكو ئەو زيانى بگەھينتە وئ، ھەروەسا د ھەمان دەم دا مريشكا باخچەى ھيشتا يا بەردەوام بوو ل سەر چيپ چيپا خوە و گوت: "چەوا ئەف مريشكا نەساخ شيا ھيكان بکەت و ل سەر كورك ببیت؟ ئەز قەت قى چەندى باوەرناكەم."

چيچەلۇكىڭ بچووك ژى كو ل پىشت دايكا خوە د ڤاوەستيايى بوون، ژ نوو فيرى ئاخفتنى ببوون و ھەموويان پيڤكفە پىشتى دايكا خوە گوت: "چەوا ئەف مريشكا نەساخ شيا ھيكان بکەت و ل سەر كورك ببیت؟ ئەز قەت قى چەندى باوەرناكەم."

مريشكى گوت: "بىدەنگ بن، چىنابىت ھوون ئاخفتنىن ھۇسا فىر
بىن."

چىچەلۇكان ژى لى فەگىرا: "بىدەنگ بن، چىنابىت ھوون ئاخفتنىن
ھۇسا فىر بىن."

مريشك: "ئۇى خودى ئەفە چىە، ھىشتا من تىشتەك نەگوتى ھوون
دى د دووڧ من را فەگىرن."
چىچەلۇك: "ئۇى خودى"

ھىشتا چىچەلۇكا ئاخفتنا دايكا خوە ب تەمامى نەفەگىراى، دايكا
وان بلەز ئاخفتنا وان برى و گوت: "نوكە دەمى ھندى يى ھاتى ئەم بچىن
خوارنەكا سقك و ب تام بخوین."

ھەر يەكسەر چىچەلۇك ژى ب دووڧ وى كەفتن و ھەمان ئاخفتنا
وى دووبارە كر.

سونى ب گرئزىن فە تەماشەى وان چىچەلۇكىن زمر دكر، ب راستى
ئەو د بچووك و جوان بوون و پەرپىن وان يىن زمر و بچووك ژى گەلەك د
بالكىش بوون. ئەفە يەكەم جار بوو ئەو چىچەلۇكان ھۇسا ژ نىزىك فە
دبىنىت. وى ھزر دكر پىشتى ماومىەكى كورت پەنگى چىچەلۇكا وى ژى دى
زمر بىت.

سونى ل بن دارا خەرنۇڧى پروونىشتە خوارى و چىچەلۇك دانا بەر
سىنگى خوە و پەرپىن خوە ب سەردا ئىنان و برپار دا ب چ پەنگان ژ وىرى
دوور نەكەڧىت ھەتا چىچەلۇكا وى مەزن دبىت، بۇ وى يا گرنگ نىنە كا

دى ئالندەيىن دى يىن باخچەى چ بېژنە وى يان ياربېن خوە پى بکەن
چونكى ھەر چ نەبىت ئەف چەندە ژ ھندى باسترە کووشك وى و چىچەلۇكا
وى بخوت.

سەيى پىر سەرى خوە بلند كر و ب تۆرەيى فە گوت: "ئەفە چ
قەرەبالغە ل فېرى؟"

دىكىلى ژى زىدەتر نەشيا خوە ل بەر قەرەبالغا دەنگى وان بگريت
ژبەر ھندى ژ كۆلكى ھاتە دەر داکو بزانيك كا چ پروودايە، دەمى ئەو ھاتىە
ژ دەر فە، ب ديتنا سونى گەلەك مەندەھوش ما و چەندىن جاران ل دور
وى زفېرى، وى قەت باوەرنەدكر ھىشتا ئەو يا مايە ساخ.

سەيى پىر چوو بن گوھى دىكىلى و تىشتەك گوتى، ھۇسا ديارە ئەو
ئاخفتن يا ب دلى وى نەبوو چونكى ھەر يەكسەر ناف چاڧىن وى تىكچوون،
پاشى گوتە سەي: "ئەف چەندە راستە؟ باشە كا نىشا من بدە چونكى من
دڧىت ببىنم."

سونى ھەست ب نىگەرانيى كر چونكى وى نەدڧيا داخووا دىكىلى
بجەھ بينيت و چىچەلۇكا خوە نىشا وى بدەت نەكو زيانى بگەھىنتى، ژبەر
ھندى وى خوە بىدەنگ كر و بەرسقا وى نەدا.

– "من گوتە تە كا وى چىچەلۇكا وەردەكى نىشا من بدە"

پشتى دووبارەكرنا فى داخووايى، دىكل گەلەك تۆرەبوو و پەرىن
سەر ملين وى رەق و بلند بوون، سونى مەندەھوش ما و پىچەكى بەرەف
پىشڧە چوو، ئەو ژى ژبەر ھندى بوو چونكى دىكىلى گوتى چىچەلۇكا
وەردەكى نىشا من بدە.

پشتی هینگى مريشك و چيچهلۆكىڻ خوه ههموو هاتن و ل دورماندورى سونى راوهستيان، لى سونى ديسان خوه ژ جهى خوه نه لى و هيشتا چيچهلۆكا وى ژى ل بهر سينگى وى بوو. ل وى دهمى زنجيرمكا سهرهاتيان هاتنه بيرا وى: نهو هيكا دناف ميږگا گولان دا، ومردهكى كووفى و ئينانا ماسيان بو وى و دهنكى قيژيى دناف ميږگى دا و كووشك و پهريڼ رهنك قه هوايى قه بى... هتد. لى په يفا چيچهلۆكا ومردهكى بو وى يا سهير بوو چونكى ههتا وى دهمى ژى سونى نه دزانى كا نهو هيكا نهو چيچهلۆكه ژى هاتيه دمر يا كيژ بالندهيه.

سونى تهماشه ي چيچهلۆكا ل بهر سينگى خوه كر ديت پين وى ب بيستهكى هاتينه نخافتن، ههروهسا تهماشه ي دمى وى يى په حن و گرؤفر دكر و ل دهمى ريفه چوونى ژى دلهنكى. لى سونى هزردير نهف چهنده ههموو ب تنى ژبه رهندي يه چونكى نهو هيشتا چيچهلۆكه كا بچووكه و مهزن نه بوويه.

سونى ههست ب گيژبوونى كر ههروهكى كا چهوا بهرى نوكه ژى جارهكى نهو گيژ ببوو دهمى ومردهكه كا باخچه ي لهقهك دانايه وى پشتى كو بزاڤ كرى بجيته سهر سينىكا وى يا خوارنى و پيچهكا خوارنى دگهل بخوت.

نوكه هيدي هيدي سونى يا د ههموو وان روودانان دگه هيت يين بهرى نوكه نهو تينه گه هشتى يان ژى ههما ههر وى هزارا خوه تيدا نه كرى.

دەمى يەكەم پۇڭا ئەو چۈۋىيە دىناڭ مېرگا گولان دا، وئى گۈھ ل
دەنگى قىزىيەكى بوو، ل دەستپىكى وئى ھزرىر ئەف قىزىيە ژ وەردەكى
كوۋى دەركەشت، بەللى ديارە ئەو دەنگى وەردەكا بەفرىن بوو و ئەو ھىكا
پشتى ھىنگى ل وئىرى ژى دىتى ھەر ھىكا وئى بوو.

پشتى ھىنگى وەردەكى كوۋى پۇڭا ئەو دەتە وى جەھى يى سونى ل
سەر ھىكى كورك بوۋى. وى دزانى كو ھىك دى مەرقىت و دى وەردەكەكا
بچووك يا جوان ژى دەركەشت، وى گيانى خوە كرە قوربانى داکو وەردەكا
وى يا بچووك ب سالامەتى بەيتە سەر دىنايى.

ھۇسا ديارە ل وئى شەفى ئەو گەلەك يى وەستىيى بوو، ژبەر ھندى
ئەو نەست و خوە بۇ قوربانىكرى ئامادەكرىبوو چۈنكى وى دزانى وئى
شەفى كوۋشك دى گەلەك برسى بىت و دى ھىرشى كەتە سەر مېرىشى و
چىچەلۈكى، لى وى خوە كرە قوربان داکو ژيانا وان ھەردوۋكان يا ب
سالامەت بىت. پەنگە دبىت ژبەر ھندى بىت كو وى داخواز ژ سونى كر
بەرەڭ بركا ئافى بچىت و ب چ پەنگان نەچىتە ناڭ باخچەى جووتىارى.

نوكە سونى ھەست ب خەمەكا مەزن دكەت و لەشى وئى يى
پەقبوۋى، نوكە ژى جارەكا دى دلى وئى پرت پرتبوو ھەروەكى كا چەوا ئەو
پۇڭا وئى دوماھىك ھىكا خوە كرى ھۇسا دلى وئى نەخومش بوو، ھەلبەت
لەشى مەۋقى ھەست ب ئىشانەكا مەزن دكەت دەمى مەۋقى يى خەمگىن و
پۇسىدە بىت.

وەردەكا بچووك پىچەكى سەرى خوە ژ بن پەپىن سونى ئىنا دەرى
و تەماشەى ژ دەرفە كر، ھەرچەندە سونى پىچەكى دتەرسىا لى ئىدى ئەو

نەبوو رېڭر ل ھەمبەر وەردەکا بچووک کو ھەر دناڤ پەپین خوہ دا
بڤەشیریت. ژبەر ھندی وەردەک ژى ژ بن پەپین وى ھاتە ژ دەرڤە و چوو
دگەل چيچەلۆکيڻ دى يڻ بچووک.

ھەرچەندە پەنگى وى قەھوائىيەکى تارى بوو و پەنگى چيچەلۆکيڻ
دى يى زەر بوو، لى ھەموو بوونە ھەڤالين يەک و ب دلەکى خوہش يارى
پيکفە کرن.

— "ھەى ژارى، ئەو ھزر دکەت ئەو چيچەلۆکەکا مريشکى يا بچووکە."

سەى ل سونى کرە ھەوار: "دى سەحکى! تو نوکە دبيني؟"

ل وى دەمى، ديکل و مريشکى يارى ب سونى دکرن و گوتى:
"مريشکا نەساخ تو چەوا دشيى ھيکا بکەى! يا باشتەر ئەو بوو تو فروتبایە
خوہدانى خوارنگەھەکى و وى ژى گوشتى تە قەلاند با، باشتەر بوو ژ ھندى
نوکە تو بزڤرپە ناڤ باخچەى و ببیە پيترانک."

سونى بەرى خوہ دا مريشکى و ناڤ چاڤين خوہ لى کرنە گرى. پاشى
ديکلى بەردەوامى دا ناخفتنا خوہ و گوت: "بۆ تە جەئ سەربلنديى بوو
ھەکە نوکە تو ل سەر سيڻيکەکا برنجى باى ل بەر کەسەکى برسى، باشە
ما تو شەرم ناکەى تو ل سەر ھيکا نفشەکى دى يى بالندەيان کورک ببى؟"

سەى ژى ترانە پيکرن و گوتى: "ھەتا نوکە من نەديتيە مريشکەک
ل سەر ھيکا وەردەکەکى کورک ببیت، ناخ بۆ ڤى کارى شەرمزار."

ل وى دەمى، ديکل ب خوہ يى تۆرەبوو و دلى وى يى نەخوہش بوو،
لى دەمى وى گوہ ل ترانين سەى بووى، پتر تۆرەبوو و راھيلايى و دا بەر

دمان ههتا سه رهفی و چوویه د کۆلکۆ خوه فه. ژبهه تۆرهیی، په پین دیکلی هه موو رهپ راوهستیان، پاشی وی گوته مریشکی: "تو مریشکه کا فارپبووی و ته دقیت ژ رهگهزی خوه دوور بکهفی."

پاشی وی بهردهوامی دا ناخفتنن خوه: "تو مریشکه کا ته مساری چونکی تو بوویه نه گهر رهگهزی مه دناف بالندهیپن دی دا ههست ب شهرمزاری بکهت. تو چهوا ویریایی قی هه تکبه ریا خوه بینیه دناف باخچهی دا؟ نه م ژ نه فیپن هه تافی نه و مه رهگهزی خوه یی هه، ته زانی هه مریشکا گیز و دهبهنگ."

دیکل ب تۆرهیی و دهف گازنده فه دناف باخچهی دا دهات و دچوو هزین خوه دکرن کا چ بکهت. جار جارا زی ل جهی خوه دراههستی و ب ناف چاف گری فه سه حدکره سونی. ل دوماهی گوت: "نهف چهنده قهت د سهری من دا ناچیت!"

سونی زی یا دامایی بوو هزین خوه دکرن، هه چهنده سهری وی زی ژبهه هزران یی گیزبووی، لی دگهل هندئ وی ههست ب هه موو تشتان دکر ب تنی نهو نه بیت کو ب چ رهنگان وی ههست ب شهرمزاری نه کر کو نهو ل سهه هیکا وهردهکی یا کورک بووی.

خۆزیا وی یا سهه رمکی نهو بوو ب زووترین دهم هیکا وی بهه رفیت و چیچه لوکا وی زی دهرکه فیت. ههه ل وی پۆزا نهو ل سهه هیکی پروونشتیه خواری، ژ نوو وی ههست ب هه بوونا خوه وهک مریشک کر. چ جاران وی گرنگی نه ددا هندئ کا نهف هیکه یا کیژ بالندهیه.

وئ د دلی خوه دا دگوت: "راسته ئەف هیکه دمرکهفت یا وەردمکی و نوکه وەردمکهکا بچووک و جوان یا ژێ هاتیە دەر، ئ ئەف چەندە نەیا گەرنه، چونکی یا گەرنه ئەف وەردمکا بچووک هزر دکەت ئەز دایکا وئ مە."

دنیا بوو شەف و وەردەکیڤ باخچە ی ژناف برکی زفرین، پستی گەهشتنا وان هەر یەکسەر دیکلی کۆمبەونەک دگەل وان کر داکو چارەسەر یەکی بۆ ئارێشەیا مریشکا گەمژە و وەردەکا وئ یا بچووک ببینن. دیکلی دقیا هەر زوو خوه ژ قی ئارێشەیی قورتال بکەت و وان ژناف خوه بکەنە دەر، ئ ژ نیشکەکی فە وان گوھ ل دەنگی خوه دانین مای بوو. ژنا جووتیاری گوته هەفژینی خوه: "تەماشە ی مریشکا هە بکە."

جووتیاری گوت: "ئەفە ئەو مریشکە، چەند یا قەلەو و جوانە، ئەو ژ کێفە هاتیە؟". جووتیار ب دیتنا مریشکی گەلەک کەیفخووش بوو و گوته هەفژینا خوه: "سەحکی وەردەکەک زی یا دگەل وئ، یا باشترە ئەم جەهکی دناف باخچە ی دا بۆ وان پەیدا بکەین."

هەرچەندە دیکل ب گوھلیبوونا فان ئاخفتنان گەلەک تۆرەبوو، ئ هۆسا دیارە ژ سەبەتیڤ وان کو سونی و وەردەکا خوه بەختەکی باش ئەف جارە دئ هەبیت و دئ جەهک بۆ وان دناف باخچە ی دا هیتە تەرخانکر.

بەری نوکه زی دیکلی خوه کر بوو مەزنی هەموو گیانە وەرپن دناف باخچە ی دا و برپار هەموو ب دەستی وی بوون، نوکه زی بەری ئەو برپاری ل سەر مانا وان بەدت، دقیا بەری هەموو تشتان مەزناهییا خوه بۆ

وان دیار بکەت، ژبەر هندی وی خووە هافیتە سەر هیلینا خووە کو ل سەر جەهەکی بلند بوو.

وی دیت مریشکا ب ڕەخ وی فە یا دگەل چیچەلۆکین خووە ڕوونشتیە، وەردەک ژێ هەموو یی ل بەر سینگی وی ب ڕیز ڕاوەستیاینە، سونێ ژێ یا ل بەر لیفا دەرگەهی ڕاوەستیایی و وەردەکا خووە یا کرێه د کوشا خووە دا، سەیی پیر ژێ یی د دەرگەهی کۆلکی دا ڕاوەستیایی و گوهداریا دیکلی دکەت.

دیکلی دەست ب ئاخفتنی کر: "هەروەکی هون هەموو ژێ دزانن هاتنا مریشکی بۆ فیڕه ئاریشەیهکا مەزنه، فی مریشکی تیشکەکا وەردەکی یا دگەل خووە ئینای و دقیت دگەل مە دناف باخچە یا بژیت. وەک مەزنی فی باخچە ئەز دشیام بپارمکا یەکلا ژ دەف خووە بدەم لی من دقیا ئەز بۆچوونا هەووە وەردەکان ژێ وەربگرم چونکی فی ئاریشەیی پەیوەندی ب مە و هەووە هەردووکان فە هەیه. هون دبیزن ئەم چ ل فی مریشکا دەبەنگ بکەین؟ پاشی چ ل فی وەردەکا بچووک ژێ بکەین؟"

بەری هەموو گیانەوهران، مریشکا هەفالا وی دەست ب ئاخفتنی کر: "دناف فی کۆلکی دا ب تنی جەیی یەک مریشک هەیه ئەو ژێ ئەزم و من شەش چیچەلۆک هەنە و ئەف جەه تیرا مە ب خووە ناکەت. هەرچەندە ئەز گەلەک زەحمەتی ب پەروەردەکرنا چیچەلۆکین خووە فە دبینم لی ژ نوکە ویفە دی پتر زەحمەتی بەم چونکی بەردەوام چیچەلۆکین من دی پرسیارێ ژ من کەن کا بۆچی وەردەکەکا بچووک دبیزتە مریشکەکی دادی؟ ئەری بۆچی ئەو وەردەک وەکی مە نینە؟ دوور نینە هەندەک زارۆکین من

ل شوینا دهنگی مریشکان فیږی دهنگی وهردهکان ببن، ژبهړ هندی ئه ز
رازی نابم چیچه لوکین خوه د هندهك کاودانین هوسا دا پهرومرده بکه،
لهوړا یا باشته ب زووترین دم مریشك و وهردهکا خوه ژ فیږه بچن."

سه پهوی و گوت: "ههلبهت ئهف چهنده هه موو راسته، دفتیت ژبیر
نه کهین کو پاراستنا رپسایپن ژیانئ ب سهر هه موو تشتان دکهفن."

سونئ دفتیا نارامیا کومبونئ بپاریزیت و ل دهلیقهیه کی دگه پیا کو
بشیت فی کومبونئ د بهر ژوندیا خوه دا بکاربینیت لهوړا خوه بیدهنګ
کربوو، ههروهسا داکو چیچه لوکا وی یا بجووک زی ژ بن پهړین وی
دمرنه کهفیت و بکهفیه پپش چافین بالندهیپن دی، وی ئه و کربوو دناف
پهړین خوه دا و قهشارت بوو.

سهرکیښی وهردهکان ب دهنګه کی بلند گوت: "باشه، ئهف وهردهکه ژ
نوو یا ژ هیکی دهرکهفتی و ئه گهر ئه م وی بکهینه دهر رهنګه ههر یه کسهر
بمریت. ئه م دشین دناف خوه دا جهه کی بدهینی و بپاریزین چونکی ئه و ب
خوه ژ ره گزی مهیه و ئه م دشین چافی خوه بدهینی. وهردهکی کووشی و
هه قالا وی یا بهفرین کهفتنه بهر هیرشین کووشکی و بوونه نیچیرا دهفی
وی. نوکه ره گزی مه یی ل هه مبه ر مه ترسیا ژنافچوونئ و ئه قه دهمه کی
دریژه مه چ نه فیپن خوه یپن نوو نه دیتینه. بلا بو هه وه یا دیار بیت زی
کو ل فان پوژین سخت ئیدی بو وهردهکان یا ب سانه هی نینه هیکان
بکهن ول سهر کورک ببن."

مریشکی ب توپرمی قه ئاخفتنا وی بری و گوتی: "ئه قه چ بی
میښکییه، تو چ دبیزی؟ چه وا ره گزی هه وه کهفتیه بهر هیرشا

ژنافچوونئ ل دهمهکی باخچه یی پره ژ ودردهکان؟ ومکی دی ژى کهس
نزانیت کا نهو ودردهک ب سهر کیژ رهگهزئ باندهیان قهیه و ههتا نوکه
نهو ب خوه ژى نزانیت نهو ودردهکه.

ئى سهرکیشى ودردهکان ژ ناخفتنا خوه نههاته خوار و گوت: "دقیّت
کهس ژ مه خوه ژ وئ راستیی نهخاپینیت، راسته مریشک ل سهر هیکی یا
کورک بووی و نهو ودردهکه ئینایه سهر دنیایی، ئى کهس نهشیت ریکی ئى
بگریت کو نهچیته دناڤ نافی دا مهلهفانیان بکهت و نیچیرا ماسیان بکهت.
ئهز ب خوه دئ ب فی کاری رابم و یی بهرههقم ههموو تستان نیشا وی
بدهم و ب چ رهنگان ئهم وی ژ باخچهی ناکهینه درئ و ئهڤ چهنده برپارا
مه یا دوماهی یه.

دوو باره مریشکی ناخفتنا وی بری و گوت: "نهخیر، ب چ رهنگان
جهئ وان ل فیری نابیت. ههر کهسهکی بیانی هاته فیری مه درهگههی مالا
خوه بو فهکر، دوور نینه سوباهی کووشک ژى ههوارا خوه بینته دهڤ مه و
ئهم درهگههی مالا خوه بو وی ژى فهکهین، ب فی رهنکی ئهم ب خوه دئ
بهلایی ئینینه سهرئ خوه."

ژ نیشکهکی فه سه ئى رهوی و گوتی: "ته ناگهه ژ دهڤی خوه
ههبيت، هوسا تو یا سفکاتیئ ب دلسۆزترین و باشترین زیڤرهڤان دکهی."

ودردهکان ههموویان دهست ب وهق وهڤی کر، مریشک ژى بیی کو
پیته ب دهنگی وان بکهت، وئ ژى دهست ب قد قدئ کر، ئهڤ گهنگهشهیا
وان یا بهردهوام بوو ههتا درهنکی شهڤ و نهو نهگههشتنه چ نهنجامان و

دمنگى قهرمبالغا وان يى بەردەوام بوو ھەتا جووتيار و ھەقزينا خوە ل وئ
نيقا شەقى فانۆسكەك ھەلگرتى و ھاتينە دناڤ باخچەى دا.

جووتيارى گوت: "ھۆسا ديارە ئەو يى شەرى دكەن، پېدڤيە
سپېدەيى زوو ئەز چارەسەريەكى بۆ وان ببينم."

پاشى وى بەرى فانۆسكا خوە دا لايەكى باخچەى، وى ديت دمنى
ئافى يى بەروفاژى لى ھاتى و گەلەك پەرپن كەقتينە واران. پشتى كو
قهرمبالغا دمنگى بالندەيپ باخچەى نەماى، رۆنھيا فانۆسكى كەفتە سەر
سونى. جووتيارى ب كەنى ڤە گوتە ھەقزينا خوە: "سەحكى كى يا ل
ڤيرى؟"

ھەقزينا وى گوت: "بەل ئەز يا دببنم، ھۆسا ديارە يا خراب نينە."

جووتيار و ھەقزينا خوە ژناڤ باخچەى دەرکەفتن، لى دلى سونى
ژبەر ئاخفتين وان ب گۆمان كەفت. وئ ب ھشيارى گوھى خوە ددا وان
داكو بزانيت كا دى ئەو ل سپېدەيى چ كەن. ھەقزينا جووتيارى پرسىار
كر: "ئەرى تو بيژى ئەم وئ بكەينە دناڤ كۆلكى مريشكان ڤە يان زى وئ
سەرژىكەين و بۆ سوباهى ب شەڤ بكەينە خوارنا شيقى؟"

جووتيار: "تە چ دڤيت وەل بكە، نوکە بۆ من وەردەكا بچووك يا
گرنگە، ئەز ديژم ئەو تېشكا وەردەكى كووفى يە، لى ئەز نزانم كا وى
بكەمە د ھيلينەكى دا يان زى پەرپن وى بېرم."

سونى بەرەڤ پاشڤە چوو و ھەست ب ترسەكا مەزن كر. دناڤ وان
گيانە وەران ھەموويان دا، ب تنى سونى گوھ ل سحبەتا جووتيارى و

ههڙينا وى بوو، دهمى ټه وچووين دووباره ديكل و مريشك هاتنه وپړى و
گهنگهشه دگهل وهردهكان كړ و سهى ژى مايى خوه د گهنگهشهيا وان كړ.

مريشكى دهست ب قد قدى كړ: "دقيت ټه و ژ فيرى بچن."

وهردهكان ژى دهست ب ويقي ويقي كړ: "ټه څه چنده قهت
چينابيت." سهى ژى گوت: "من ههموو گافان ورك زيرمهان ب باشترين
شيوه كارى خوه يى ټه نجامداى."

نوكه هزرا سونى ههموو ب تنى يا ل سهر ټاخفتنن جووتيارى و
ههڙينا وى، ټهرى سوباهى ټه و دى دناڅ كوكلى څه بيت يان ژى دى بيته
خوارن ل سهر سفرا جووتيارى و ههڙينا وى؟ ژبه ر هندى ټه و گهلهك د
ترسيت و لهش وى دلهرزى.

چ پينهښت ټه و چارمنځيسى رښ يى سپيدمى خوه ل هيفيا وى
گرتى، وركى چافين تهيسووك يين كووشكى يى ب ترسه دهمى دناڅ
تارپاتيى دا خوه دڅه شيريت و تهماشه وى دكهت. نوكه ټه و گهلهك يا
پهشيمانه كو دووباره قهستا ناڅ باخچه مالا جووتيارى كړى. دياره ههر
ژ بهر څى چهندي بوو له وړا وهردهكى كووكى گوتبوويى ب چ رمنگان بهرڅ
باخچه نه چى!

نوكه بىي كو گيانه وهردهكى ټاگه ه ژ وى ههبيت، ههرومسا بهرى كو
چارمكا دى دهرگه څى كوكلى ل بهر وى بهيته گرتن و په رپن جهگهرا وى
بهينه قوساندن، دقيت ب ههر رپكهكا ههبيت ټه و ژ فيرى دوور بكهښت و
خوه قورتال بكهت.

ئەو شەف بۆ سونى ھند يا درېژ بوو دا بېژى چ جاران دنيا نابيته
 سپېده، ئەو ھەتا سپېدەيى ما ھشيار داکو بەرى گيانەومرېن دى ژ خەو
 ھشيار بن ئەو جارەکا دى ژ باخچەى برېھىت و کەس وى نەبينيت. و ل
 دوماھيى پوژ ھەلى و سونى چاقين خوە يين وەستيايى قەكرن و ھەر زوو
 بەرھەف دمنى ئافى چوو داکو ھندەكى ژى قەخۆت و چاقين خوە بشوت.

ھەموو گاڤان دىكل بەرى ھەموو گيانەومرەن ژ خەو ھشيار دبوو و
 بانگ ددا، لى ژبەرکو شقېدى ھەتا درەنگ ئەو مژوولى كۆمبۈونى بوو لەورا
 ھېشتا چاقين وى د خەون، سە زى يى كەقتىە سەر جھين خوە و يا پخ
 كرىە خەوى. سونى ھىدى چوو بن گوھى چىچەلۆكا خوە و ژ خەو ھشيار
 كر و گوتى: "خوەشتقىى من، بىى كو يەكى ئاگەھ ژ مە ھەبيت دقيت ئەم
 ژ قىرى دەرکەڤين."

وى ژى گوتى: "بلا دايكا من يا خوەشتقىى."

سونى ھىدى ل سەر نىنوگين خوە يين پييان بەرھەف دەرگەھى
 دچوو بىى كو دەرنگەك ژى بھيت و چىچەلۆكا وى ژى دا ب دووڤ قە، ل وى
 دەمى ھېشتا دناڤ باخچەى دا دنيا پىچەكى يا تارى بوو لى سونى د خەما
 ھندى نەبوو چونكى وى دزانى چ نەمايە ب تەمامى دى پوژ ھەليت و وى
 باخچەى ھەموويى پوژن كەت. ئەو ھەردوو بەرھەف دارا خەرنوڤى قە
 چوون و پىچەكى ل وىرى راوەستيان و سونى ل پشت خوە زڤرى و ب
 چاقين خەمگين تەماشەى پشت خوە كر. لى وى بەرى خوە ژى وەرگىرا و
 برپار دا ئىدى چ جاران نەزڤرپتە وىرى. پاشى وى پىنگاڤين خوە قايم
 كرن و دمی خوە تىژ كر و بەرھەف پىشڤە چوون.

ناقبرا حهفتی:

پشتر است نه و وهردهکه



تړپسا کوووشکی ههموو گاځان د دلې سونۍ دا بوو چونکی بهری
 هینگی وی هه‌فاله‌کې وې یې خوه‌شتفی یې نیچیر کړی. نوکه‌ئو یا به‌ره‌ف
 برکې څه دچیت کو رپکا وې گه‌له‌ک یا ناسی و نه‌خوه‌ش بوو، ئیدی ژيانا
 سونۍ و ودرده‌کا وې یا بچووک ل چوولی و دووری باخچه‌ی یا بې هه‌قال و
 زیړمه‌فان بوو.

ئیدی کارې سونۍ ئهو بوو ب باشرین شیوه ودرده‌کا بچووک ب
 خوه‌دان بکه‌ت و چافدی‌ریا وی بکه‌ت هه‌تا مه‌زن دبیت. هنده‌ک جاران وې
 ژبه‌رخوه څه‌غازی ودرده‌کې کووځی دکر داکو هیژ و شیانان بده‌ته وې، لې
 نوکه‌ئو دشیټ ب سانه‌هی دگهل ودرده‌کا بچووک ژی باخفتیت هه‌رومکی
 بابې وی ل بهر سینگی سونۍ و دگهل وې دناخفتیت.

به‌ری ئهو بگه‌هنه برکې، ودرده‌کا بچووک هه‌ست ب وه‌ستیانی کر،
 ژبه‌ر هندې ئیدی ئهو نه‌شیا به‌رده‌وامیې بده‌ته گه‌شتا خوه. سونۍ ئهو
 دگهل خوه بره‌ناف بیستانه‌کې برنجی و وان تیر ئهو ئافا ده‌یته‌ناف
 بیستانی څه‌خوار و پاشی ده‌ست ب خوارنا کولیان کر کو گه‌له‌ک دناف وی
 بیستانی دا هه‌بوون.

ودرده‌کا بچووک چوو بن به‌لگین گیایه‌کې بلند و هه‌ر زوو خه‌و
 که‌فته‌چافین وی، ژبه‌رکو شه‌فا به‌ری هینگی سونۍ ژی هه‌تا سپیدی یا
 هشیاربوو، هه‌ر زوو خه‌وې چافین وې ژی گرتن و که‌فته د خه‌وه‌کا کوور
 دا.

— "ویق ویق، ئه‌څه‌چیه ل څیری؟"

سونئ گوه ل دهنگي ويقا هندهك ودرمهكان بوو، لي ژبهركو
زيده يا وهستيایي بوو نهشيا چاځين خوه باش ځهكهت و ژ خه و راپيټهځه.
ودرمهكهك پرسیار ژي کر: "هي، مريشكا بهلنگاز، ما تو نزانی ځيري
چهند يا ب مه ترسي يه؟".

سونئ يهكسهر ژ خه و هسياربوو و رابوو سهر پين خوه و گوت:
"نؤی، څه څه خهون بوو من ديتي!"

سهرگردهي ودرمهكان ل سهرئ گري راولهستي بوو و تهماشه و ان
دکر، ودرمهكين دي ژي ههموو ل پشت وي د راولهستيایي بوون. وي پرسياړ
ژ سونئ کر: "هون بؤچی ژناځ باخچه و رهځين، ل ويري هون دا د
پاراستي بن."

— "نهم ژبهړ هندي ژ ويري هاتين چونكي"

نهمزمانئ سونئ لال بوو و نهشيا بهردوامي بدته ناخفتنا خوه،
وي نهديا بيژيته سهرگردهي ودرمهكان كو ئيدي باخچه بؤ وي جههكي
نارام نينه، ههروهسا نهم نهشين هاريكارييا وي بکهن خو نهگهر هات و
بيژيتي ژي كا جووتياړي و ههځينا وي چ پيلان بؤ وي و ودرمهكا بچووك
دانايه. سونئ گوت: "بؤ من گهلهك نهخوش بوو كو هون ژبهړ مه دناځ
باخچه دا تووشي ناريشهيان بوون، مه نهځيا ببينه بارگراني بؤ كهسي،
ژبهړ هندي نهم دي نوکه بهرهځ بركي چين."

سونئ جارهكا دي دگهل ودرمهكا خوه يا بچووك ب ريكهفتن و
بهرهځ بركي چوون. ودرمهكين دي ههموو ل دور ودرمهكي بچووك خرځه
ببوون ب تايبهت ودرمهكين مي، چونكي وان بهري نوکه چ ودرمهكين نيړ

يېن ھۇسا جوان و پېكوپېك نەدىتبوون. لى دگەل ھندى ژى مىلى وەردەكى
بچووك ب مىلى سونى قە بوو و قەت ژى دوور نەدكەقت.

يەك ژ تيشكىن وان وەردەكان گوتە سونى: "سوپاس بۇ تە كو تە
خو ل ھىكا وەردەكەكى كرىە خوەدان و ئەق وەردەكى جوان ژى
دەركەقتى."

وەردەكەكا دى يا مى گوت: "ئەقە چەند وەردەكەكى جوان و
شیرینە! مخابن ھەقزينا جووتيارى ھەموو گاغان ھىكىن مە ژبەر سىنگى
مە رادكەت و دبەتە بازارى دفرۇشيت يان ژى بۇ خو ل مال دقەلینن،
ژبەر ھندى كەسى ژ مە تاما دايكىنىي نەدىتیه. راستى ھەستەكى گەلەك
خوەشە مروقى دناق خیزانا خوە دا زارۇكىن جوان ھەبن و نوکە ئەو
بوویە يەك ژ ئەندامین خیزانا مە."

— "چ ؟ خیزان؟"

— سونى ب تۆرپەي قە ئاخفتنا وى برى و گوتى: "ب چ رەنگان ئەز
دەستان ژ وەردەكى خوە بەرنادەم داکو بەيتە دناق خیزانا ھەوۋە دا."

— "چەوا؟ باشە تو ئەق مریشكە دى چەوا دگەل وەردەكى ژى؟"

— "ئەز دايكەم و دى وى ب خوەدان كەم. جووتيارى دقیت پەرىن وى
بېرىت داکو نەشیت بفریت. ھوون ھزر دكەن ئەز دى خوە ب دەست
قى چەندى قە بەردەم و دووبارە زقپمە ناف باخچەي؟"

— "ئاھا تو ژبەر ھندى ژ باخچەي رەقى يە؟ تە قەت خەم پى نەبیت و
نەترسە چونكى چ ئیشان تیدا نینە دەمى جووتيار پەرىن وى
دقوسینیت، رەنگە ھەر ئاگەھ ژ ئیشانى ژى نەبیت و ھەست پى

نهكەت، ئەفە ژبەر ھندى يە داکو ئىدى نەپەفیت و ژ باخچەى دوور
نهكهفیت."

— "چەوا؟ ئىدى ئەو نەشیت بفریت و ژ باخچەى دوور بكهفیت؟"

— "نەخیر نەشیت وەبكهت، ئەف تیشكى وەردەكى يە، ژ نفشى
وەردەكىن كووفى يە نهك وەردەكىن كههى. ئەگەر تو وى كههى
نهكهى و فیری ژيانا مالى نهكهى، ل پاشەپوژى ژيانا وى دى د
مەتپسى دا بيت. ھۇسا ئىدى وەكى بابى خوە دى يى بى جە و مال
بيت و دوور نينه ئەو ژى ببیتە نیچىرا كووشكى.

سونى ب بیدەنگى و دلەكى پرى خەم فە ھزرا خوە د وان خۆلەكان
دا دكر دەمى وەردەكى كووفى خوە كریە قوربان و بوویە نیچىرا كووشكى،
لى دگەل ھندى ژى ئەو يا ئامادە نينه ب چ رەنگان دەستان ژ جەگەرا خوە
بەردەت. سەرکیشى وەردەكان بەردەوام ب دووف سونى فەبوو و ھەموو بزاف
دكرن وى پازى بكهت داکو وەردەكى بچووك دگەل وان بژیت.

وى گوتە سونى: "تو ھزرا خوە د وەردەكى كووفى دا بكه، ئەو
ھەموو گافان يى بى مال و حال بوو، ئەو نه يى كووفى و نه يى كههى بوو
كو بشیت ب دروستاھى بەردەوامى بدمتە ژيانا خوە. ئەو نەدشیا
چارەنفیسی خوە بگوھوپیت و ژیانەكا تەنا و ئارام بژیت. وى ھەفژینا
خوە و پەپەكى خوە ژى ھەر ژبەر كووشكى ژ دەستان. لەورا ئىدى ئەو
نەدشیا وەكى بەرى بفریت و بەرەف دىفەرین سار و زفستان لى ھەى
گەشتى بكهت؟"

— "چەوا؟ كووشكى پەرى وى بریندار کریوو؟"

— "نهری ژبلی کووشکی ما دی کی دهکته؟"
 — سونی پیچهکی بیدنگ ما، نوکه نهو باش تیگههشت کا بوجی
 ههردهمی وی ناقی کووشکی دنینا، بهر و موویین سهر ملین
 ومردهکی کووفی رهپ دراوهستیان و دلهرزین.
 — "پاشی وی ههفالا خوه، ومردمکا بهفرین، دیت و پیکفه ژيانا
 ههفرینی پیکنینا، لی مخابن کووشکی ههفالا وی ژی نیچیر کر و
 خوار."

سهرکیشی ومردهکان ههناسهیهکا کوور ههلهکیشا و بهردهوامی دا
 ئاخفتنین خوه: "نهف چهنده ههموو هاتنه ریکا وی چونکی وی ژيانا خوه
 یا کیفی نهگوهارت و ژی دوور نهدهکفت. نهگهر ومردمکا بهفرین دناق
 باخچهی دا ل سهر هیکا خوه کورک ببايه نوکه نهو ژی دا دگهل مهبيت، لی
 نهز دبیزم ههکه جووتیاری هیکا وی ژی بربايه کا چهوا هیکن مه دبته،
 نهو نهدشیا ل سهر هیکا خوه کورک ببيت."

سونی د جهی خوه دا رهپ راوهستیا و دوماهیک شهفا وی یا دناق
 میرگا گولان دا هاته بیرا وی. نوکه وی باش زانی کا وی شهفی ومردمکی
 کووفی هزارا چ دکر و ب چ فه یی مژوول بوو. ل وی دهمی خوزیهکی نهو
 ههردوو پیکفه گریدابوون.

هاته بیرا سونی کو ومردمکی کووفی یی نیگهران بوو نهکو سونی
 بزانیته کو نهو هیکا نهو ل سهر کورک بووی هیکا ومردمکی یه نهک یا
 مریشکی، وی هزردکر ههکه سونی فی چهندی بزانیته ل سهر کورک
 نابیت.

سونى ددلى خوه دا گوت: "خوه ههكه هينگى من ئەف چەندە زانيبا
 ژى ئەز ب چ پەنگان ل سەر هيكي نەرادبووم، چونكى كەس نزانيت كا
 هينگى ئەز چەند يا كەيفخووش و بەختەوهر بووم دەمى ئەز ل سەر وى
 هيكي كورك بوويم."

سونى پيچهكى پينگافين خوه گران كرن و چوو ب پەخ وەردەكى
 قە، وەردەكين دى ژى وەكى وى پينگافين خوه گران كرن داکو دگەل يەك
 بيمين. پاشى هەستەكا كەرب قەبوونى يا مەزن د دلى سونى دا بەرامبەر
 كووشكى پەيدابوو. كووشك هەموو گيانەوهرين بيھيز نيچير دكەت و
 دخوت، ژبەر ھندى سونى هيفى دكرن ئەو ژ كووشكى زيرەكتر با داکو
 تولىن خوه ژ وى قەبەكت، لى وى دزانى ئەف چەندە ب تنى خەيالە و چ ژ
 دەستين وى ناھيت.

تژى چافين سونى پوندك بوون دەمى وى ھزرا خوه د وى ژيانا
 سەخت و گران دا دكرى يا پوژين بهيت ئەو و وەردەك دى دناف چوولى دا
 دبورين. لى دگەل ھندى ژى وى نەھيلا دى وى ل سەر يەك رابيت و
 ھەستين خوه يين ترس و نەخووشى قەشارتن داکو وەردەكين دى ھەست
 پى نەكەن.

ل دوماهيى ئەو گەھشتەنە سەر برکا ئافى. ھەر زوو وەردەك ھەموو
 چوونە دناف ئافى دا و مەلەفانى كرن، لى سەركردەيى وان ما ل سەر ليئا
 كانىي و دگەل سونى دناخت و گوتى: "گوھى خوه باش بدە من، نوکە
 ئەو نزانيت كو ئەو وەردەكە، ژبەر ھندى نەشيئ مەلەفانيان ژى بکەت.

سهرمړای جوداهیا دنافبهرا پپن وی و یین ته دا، لی هیشتا نهو هزردکته
نهو ژ نفشی مریشکانه."

سهرگردهی پهرپن خوه فهکرن و بزاف کر ودردهکی بجووک دگهل
خوه ببهته دناف نافی دا، لی بزافا وی شکستن ئینا چونکی ودردهکی
بجووک خوه ژ دهستا ئینا دمر و دگهل وی نهچوو د نافی دا و دهست ب
گریی کر، ههلبهت نهو بهری نوکه هوسا یی هاتیه فیړکرن کو خوه ژ نافی
دوور بکته داکو نهخندقتیت.

سونی پهرپن وی هسکرن و ب تورهی فه ل سهرکیشی ودردهکان
کره ههوار: "بهلا خوه ژئ فهکه و مایی خوه د وی نهکه."

هر زوو ودردهکی بجووک خوه هافیته بهر سینگی سونی و ل بن
پهرپن وی فه خوه فهشارت. سهرکیشی ودردهکان ب خهم فه گوت: "تو یا
شاشی، تیشکی ودردهکان هر دی مینیت ودردهک خوه ههکه مریشکهک ژ
وی ب خوهدان کته و مهزن بکته ژی." پاشی وی سهری خوه ههژاند و
بهرفه رهمدهیا ودردهکین دی فه چوو.

ديسان سونی ب خهم کهفت و نهزانی دی چ کته، لی نوکه ل سهر
وی یا پیدفیه نهو هیلینهکی ل جههکی ب سلامهت بو ودردهکی بجووک
دروست بکته. دنگی قهربالغا ودردهکان دهاته گوهین وی دهمی نیژیکی
بهر لیفا نافی دبووین. سونی د دی خوه دا گوت: "ئز نزانم دی نوکه چ
که؟ لی پیدفیه نهز ههموو هیز و شیانین خوه بمهزیخم داکو وی ژ
مهترسیا کووشکی بپاریزم."

سونى نيزىكى زهفيا لهفهنين شهكرى بوو، ههر دهمى بو يهكهه جار چافى وى ب لهفهنان كهفتى، گهلهك پى داخبار بوو و هزرهكى خوه ل سهرى وى دا. لهفهنين هشكرى ل سهر نهردى هاتبوونه رائيخستن لى لهفهنين تهر و ژ نوو گههشتى دگهل گزوگياى دناف زهفياى دا بوون. سونى هزركر نهف چهنده جههكى باشه نهو خوه لى بفهشيرن.

ژبلى كو ديمهنى گول شلير و گول سهوسهن و گوليپن گهنى دناف ئافى دا گهلهك يى جوان و بالكيش بوو، خوارنهكا مشه و بهرفره ژى ل ويړى ههبوو. كؤمين بهقان ل سهر گول شليران د پروونشتى بوون و كؤمين كوليان ژى خوه ب لهفهنان فه گرتبوون. ماسيپن بچووك و ميشومورپن ئافى ژى ل سهر پروويى ئافى مهلهفانى دكرن. ههلبهت نهفه جههكى گونجاى و خوهشه بو سونى و ومردهكى بچووك.

هيفيا سونى نهو بوو چ گيانهومرپن درنده وان ل فيړى نهبينن. پاشى وى كؤمهكا لهفهنين هشك فيكدا و هيلينهك ژى دروستكر. سونى هزركر پيدقيه نهو پيچهكى سهنكا خوه كيى بكهت و قهبارى خوه ژى بچووك بكهت دكو نهو ژى وهكى بالندهيپن دى بشيت خوه دناف فان داروبارين ئافى يپن بؤش و چر دا بفهشيريت.

ومردهكى بچووك ژى ژ جههكى ژ واران دهركهشت و بزاځ كر ل سهر بهلگين گول شليرهكى پروونته خوارى، سونى گازى كرى و گوتى: "هشياربه خوهشتقيى من دا نهكهفيه د ئافى دا." لى ومردهكى گوهى خوه نهدا ئاخفتنين وى و ژ گولهكى خوه هافيته سهر گولهكا دى، سونى

نښدی ټهو پوږ ب سلامتې بوري و سونې پېچېک يا ماندي و بېهيز
 بوو. ډاکو ټهو بشيت ب سانهې دناډ لهځه نان دا بهيت و بجيت، وي
 پېچېکې ژ سېنگا خوه ټينا بوو خوارې و پېنگاڅين خوه ژي هيدې
 دهاڅين و دېنگ ژ خوه نه دټينا ډاکو کس ههست ب هه بوونا وي ل ويړي
 نه کهت. هه روه سا جووته کي بالنده يې ناواز خوین هيلينا خوه ل جهه کي
 نيزيکي ويړي دروست کربوو و هيکين خوه کربوونه تيدا.

هر ژ پوږا پديدابوونا هه يفا نوو و هه تا تهمامبوونا وي، کس
 نيزيکي هيلينا وي يا دناډ لهځه نان دا نه بوو، هندک جارن سونې ههست
 ب ترسې ډکر دهمې وي هرزين خوه د چاڅين برسقي يې کووشکي دناډ
 تارپاتي دا ډکړين، يان ژي هه که دېنگي لځينا لهځه نان هاتبايي دا ژ ترسان
 دا له رزيت. سهره پاي ځي چهندي هه مووي ژي ټهو شيا ب ناوايه کي نارام
 بريت و ټهو ل سهر ځي چهندي د بهر دهوام بوون هه تا ل دوماهي
 سهرکيشي ودرمه کان ب جهې وان که ځتي.

و درده کي بجووک فيربوو هه موو سپيدهيان بجيته دناډ ټافي دا و
 مه له فانيان بکهت، پوږ بو پوږي مه زن دبوو و شيانين وي يې
 مه له فانيکړني و گرتنا ماسيان پتر لي دهاتن، لي هيشتا هر شه ل بن
 په رين سوني دناډ يه ک هيلين دا دنځستن.

پوږه کي ژ پوږان، ودرده کي هه تا جهه کي دوور مه له فاني کربوون و
 دهمې زځري سهرکيشي ودرمه کان دگهل وي بوو و ل پشت وي مه له فاني
 ډکړن. سوني ههست ب هندي کر کو سهرکيشي ودرمه کان بي حزا وي يې
 ب دووډ وي که ځتي و مه له فانيان دگهل ډکهت.

ومردهکڼ دى هه موویان ژى دابوو ب دووڤ څه، لى سهرکښى فهرمان
 لیکر کهس نیژیکى هیلینا له څه نان نه بیت. ومردهکان یاری ل سهر گول
 شلیران دکرڼ و ځی چه ندی ژى سونی توړه کر. بالندهیا ئاوازخوین یا می
 دناڤ هیلینا خوه دا نه یا ئارام بوو و ب ترس څه ئاواز دخواندن، لى
 بالندهیى نیړ ل هندافى وان دهات و دچوو داکو بزانتیت کا چ ږووددهت.

سونى سهرى خوه بلند کر ل وان ومردهکان چه تاند نه وین چ
 جاران ل سهر هیکان کورک نه بووین و ههستا دایکینیى ل دهڤ
 پهیدانه بووى، لى وان نه دزانی کو ب ځی قهرهبالغا خوه نهو یى دلى دایکهکى
 دئیشینن کو نوکه ل سهر هیکڼ خوه یا کورک بووى.

سونى هیڅى دخواست کووښک ب دووڤ وان نه که څت بیت و ل وان
 جهان نه بیت داکو جهى خوه څه شارتنا وان نه زانیت. ل وی دهمى، سهرکښى
 ومردهکان کو قهت ئاگه ه ژ نیگه رانییا سونى و بالندهیى ئاوازخوین
 نه بوو، دهست ب څه کرنا بابتهکى ته مسار و بى مفا کر: "نه څ ومردهکه
 هند یى مه زن بووى پیچهک مابوو نه ز وی نه نیاسم. هندهک نیشانین
 ومردهکا به فرین و هندهک نیشانین ومردهکى کووڤى ل دهڤ هه نه. ب راستى
 تشتهکى سهیره! نهو ب خوه یى فیړى هه موو تشتان بووى و گه لهک یى
 شارمزا بووى بیى کو پهک هاریکاریا وی بکهت."

سهرکښى ومردهکان پهړى خوه ب سهرى ومردهکى پیگه هشتى دا
 ئینا، لى نهو پیچهکى بهرډه پاشقه چوو و پاشى ته ماشه ی سونى کر ل
 پشت خوه و ته ماشه ی سهرکښى ومردهکان کر ل بهر سینگى خوه.

سەرکیشی گوت: "دووباره دى بىزم تيشكى وەردەکان هەر دى مینیت وەردەك خوە هەكە مریشكەك ژى وى ب خوەدان كەت و مەزن بکەت، زارووكین نەشى مە قەت مەلەفانى و خوە بن ئافكرنى ژبیر ناکەن. ئەف هەردوو بەهرەبەك ب ئاواپەك زکماكى دگەل وان ژدايك دبن، ژبەر هەندى كەس نەشیت مە ژى بى بەهر بکەت و ئەم پیدفى ب كەسى نین نیشا مە بدەت. ئەو وەكى مریشكى نینە بئەنەتە و دالاھى ل ناف باخچەى بکەت و ژ ژيانا چوولى بترسیت."

دەمى سەرکیشى وەردەکان ئەف تشتە دگوتین، وى دفا پەيامەكى بگەهینتە سونى كو وەردەك ژ مریشكان باشتەن. سونى ب ئاخفتن سەرکیشى وەردەکان كەنى ئەوى هوسا خوە دیار دكرى دا بىژى ئەو بابى وى وەردەكى یە یى سونى ب خوەدان دكەت. ب راستى ئەو ب چ رەنگان وەردەكى وى نانیا سیت و ب گوتنا فان ئاخفتنان ئەو نەشیت وى د سەردا ببەت داکو ژ داىكا خوە دوور بکەفیت و بچیتە دگەل وان.

سونى گوتى: "تو هزر دكەى مریشك دتەرسن ل ناف چوولى بژین؟"

سەرکیشى وەردەکان بەرسفا وى دا: "بەلى ئەو دتەرسن ل ناف چوولى بژین لى ژبلى تە. من بەهسى مریشكى ناف باخچەبە چونكى ئەو ژ جیهانا ژ دەرڤە د بى ئاگەهن و قەت ئەو نزانن كو مریشكى كەفن دشیان ب ئازادى ل ئاسمانى بفرن هەر گاڤا وان قیابا."

سونى: "چەوا؟ بەرى نوکە مریشك ژى وەكى بالئەدەپین دى دشیان بفرن؟"

سونی نەدشیا وان ئاخفتنان باوەر بکەت، ئەرێ راستە مریشک
 دشیڤ ب ڤان پەرپین لاواز ڤە بفرن کو نوکە ئەو نەشیڤ چ کاران پی بکەت
 ب تنی ئەو نەبیڤت خوە ژ تۆزا دەورووەری خوە بیاریزیت! بەری نوکە وێ
 دیتبوو ھندەک جارن دیکلی خوە ژ سەر دیواری دھاڤیتە خواری و پەرپین
 خوە ڤەدکرن، ئی ئەڤ چەندە نابیتە فرینەکا راستەڤینە چونکی فرین
 ئەو بەئندە بمینتە ل ئاسمانی و بو ماوہیەکی درێژ بھیت و بچیت و ژ
 جھەکی بچیتە جھەکی دی. سونی ھەموو گاڤان دخواست ئەو ژێ بشیت
 جارەکی بفریت ھەروەکی کا چەوا بەئندەیین دی دشیڤ بفرن.

سونی دڤیا پرسیار بکەت کا بوچی مریشکان شیانیڤ خوە یین
 فرینی ژ دەستدان. بەری ئەو ڤی پرسیارێ بکەت وێ پەرپین خوە ڤەکرن دا
 بفریت، ئی ئەڤ پەرە خوە نەشیڤ وێ ژ لەڤەنان بلندتر ئی بکەن ڤیجا چەوا
 دی شین وێ فرینن.

سەرکیشی وەردەمکان بەرسڤا وێ دا: "ئەگەرێ ڤی چەندی بو ھندی
 ڤەدگەریت چونکی ھوون مریشک ب رۆژی ھەموویڤ مژوولی خواری و
 کرنا ھیکانە. ئەڤ چەندە بوو ئەگەر ھیدی ھیدی پەرپین ھەوہ لاواز بین و
 چ مفا تیدا نەمینیت و لەشی ھەوہ پتر ب گوشت کەڤت، ئی ھیشتا ھەتا
 نوکە ژێ ھوون خوە مەزن دکەن و دبێژن ئەم نوینەرپین ھەتافی نە ل
 سەر ڤوویڤ ئەردی."

سونی ب ئاخفتنن وی دکرە کەنی چونکی دزانی ئەو ب چ رەنگان
 نەویریت ڤان ئاخفتنان ل دەڤ دیکلی بیژیت لەوا نوکە بو وی دەلیڤە یا
 ھەلکەڤتی د پشت وی را باخڤیت. سونی گوت: "باشە مادەم ژبەر خواری

زېده پښتا مه قهلهو بوويه، ئهړى پا بوچى ومردەك دهه‌لنگښ دهمى
برېځه دچن؟ باشه پا هه‌وه ومردەكښ ناف باخچه‌ى ژى په‌ر يښ هه‌ين،
بوچى هوون وان په‌ران بو فرېنى بكارنائين؟"

سهرکښى ومردەكان دځيا خوه ژ پرسيارا سونى قه‌دزيت چونكى وى
ب كرنا قى پرسيارى هه‌ست ب كيماسيى كر، ژبه‌ر هندى وى بابته
گوهوړى و گوت: "ته راستى بقيت ئه‌ز يى هاتيم ل سهر بابته‌ى تيشكا
ومردەكى دگهل ته باخقم چونكى بو وى نه يا گونجايه ئه‌و د كاودانين
هوښا دا مه‌زن ببیت، بلا بهيت دناف باخچه‌ى دا دگهل مه بريت، نه‌گهر تو
ژى نه‌هيى هه‌ما ده‌ليفه‌يى بده وى بلا ئه‌و بهيت."

سونى ب قى ئاخفتنا وى توږه‌بوو و گوت: "نه‌خير قيرى چ ل مه
ناهيت، لى نه‌گهر تو به‌رده‌وام ب دووځ مه‌فه بى و قى قه‌رمبالغى ژى بده‌يه
دووځ خوه، ل وى دهمى ههر كه‌سى بقيت دى ب سانه‌هى ب جهى مه
كه‌فيت. هيڅى دكه‌م ده‌ستان ژ مه به‌رده و دگهل خيزانا خوه بزقره مال
چونكى مه ل قيرى جهى خوه يى دانايى و ئه‌م ب چ ږهنگان نازقرينه
ويړى."

پاشى سهرکښى ومردەكان ب خه‌م قه گوت: "ئه‌فه چه‌ند ږوژه دوو
چيچه‌لوک ژناف باخچه‌ى يښ دمرکه‌فتين و ديار نه‌ماينه، ئه‌و چيچه‌لوک
گه‌له‌ك د مايتي‌کېر بوون و دجوونه ناف بيستانى كه‌سكاتى و فيقى دا و
پاشى به‌ره‌ف سهرى گرى چوون. ژبه‌ر هندى مريشكا دايكا وان گه‌له‌ك يا
خه‌مگينه و ب چ ږهنگان ژ باخچه‌ى نادمركه‌فيت."

موویین گەردەنا سونئ قژ بوون و کەربا وئ بو کووشکی پتر ئ ھات
چونکی وئ دزانی ئەو ب تنئ بالئندەیان نیچیر دکەت و دخۆت. پاشی وئ
گازی وەردەکی کر: "خوەشتفیئ من کا وەرە فئیرئ."

سونئ دقیا وەردەکی بکەتە د بن پەرپن خوەفە، ئ دەمی وەردەک
نیزیکی وئیرئ بووی پیچەکی سەحکرە دایکا خوە و پاشی تەماشە
سەرکیشئ وەردەکان ژى کر، قئ چەندئ ھەستین دایکا وی بریندار کرن و
زانی وی تشتەک ھەبە.

پاشی سەرکیشی گوت: "بو مریشکا دناڤ باخچەى دا کارەکی ب
زەحمەتە چاڤئ خوە بدەتە گەلەک چیچەلۆکان، ئ ئەم نە وەکی وانە
چونکی خیزانا مە یا مەزنە و ئەم دشیین چاڤئ خوە بدەینە وەردەکەکی
ب تنئ. خوە نەووەستینە و وەردەکی بدەڤ مە، ژبەرکو نوکە کووشکی
تامکریە گوشتئ تەر و نازک یئ چیچەلۆکان و نوکە تام ب دەڤئ وی
کەفتیە لەوړا دئ ھیت ل چیچەلۆکین دى ژى گەریت."

سونئ دمی خوە تیژ کر و ھەست ب سبەرا وی گیانەوەرئ درپندە
دکر خوە دا ببژى یئ نیزیکی وئ دبیت. سەرکیشی دیسان گوت: "چ
پینەڤئ دئ کووشک ھیتە ڤیرە ژى و دبیت بەرى نوکە ژى ئەو د ڤیرئ
را ھاتبیت و نوکە زیږەڤانیا ڤى جەى بکەت."

سونئ ژ ڤان گوتنن سەرکیشئ وەردەکان تۆرەبوو و ب دەنگەکی
بلند گوتئ: "ھەر نوکە ژ ڤیرئ ھەرە و مە بەیلە ب تنئ، نوکە دگەل
خیزانا خوە ھەرە و نەمینە ل ڤیرئ."

سەرکیشی پېشبینی نەدکر دى سونى ب فى رەنگى ژ وى تۆرە بيت
و لى كەتە ھەوار لەورا ئەو ژى ب تۆرەبوون قە ژ دەق وى چوو و گوت: "تو
مەريشكەكا گەلەك سەر رەقى، خوە ھەكە تو چەند بزاڤان بكەى داکو تو
وى وەكى چيچەلۆكەكا مەريشكان ب خوەدان بكەى تو نەشىي چونكى ئەو
تیشكى وەردەكانە و دى ھەر مەينيت وەردەك خوە ھەكە تو رۆژانە وى
ھەمبىز بكەى و ل دەق خوە بنڤينى ژى."

دەنگى وەردەكەين دى ژى بلند بوو و خوە نەپازى دكر ب تايبەت
بشتى زانى سونى ناھيلىت ئەو وەردەكى دگەل خوە ببەن. قەرمالغا قان
وەردەكان ھند مەزن بوو ھەتا بالندەيى ئاوازخوين گەلەك تەرسيا و
بەردەوام ئاوازين نەخومش دژەنين تاكو ھىدى ھىدى ئەو ژ وىرى
دوووركەفتين و دەنگى قەرمالغا وان ژى نەماى.

ل دووق دا سونى گوتە وەردەكى: "خوەشتفيى من، دقيت ھەر نوکە
ژ ڤيرى بچين چونكى ئىدى ڤيرە نە جھەكى ئارامە بو من و تە."

— "بوچى دادى؟"

— "ئەق كۆما وەردەكان ب جھى مە ھەسييان و ئىدى دى گەلەك جارەن
ھينە ڤيرى و دوور نينە ئىدى جارەكى كووشك ژى ب دووق وان
بكەڤيت و ئەو ژى ب جھى مە بھەسييت، ئەو گيانە وەردەكى گەلەك
دەندەيە و نيچيرين خوە ب ساخى دخوت و قەت بەلا خوە ژ مە
قەناكەت ھەتا مە نيچير نەكەت، ڤيجا بەرى دنيا ببیتە شەق دقيت
ھەر نوکە ئەم ژ ڤيرى بار بكەين."

پاشی سونى رابوو نهو پهړېن ژ لهشې وى كهفتين ههموو خرځون و
 هافيتنه دناځ نافي دا و ل دووځ دا ب دمي خوه هيلينا خوه خراب كر و چ
 شونوارپن وى نههيلانه ل وپري. پاشي نهو هيدي ژناځ زهفيا لهفهانان
 دووركهفتن دكو نهخوهشيى بو بالندهيى ناوازيوين چينهكهن.

ومردهك هر بپهن بپهنه ل دوور خوه دزفري و تهماشه نافي دكر
 و حمز نه دكر ژ وپري بچن. سونى دزاني كو وى نهفتي ژ قى جهى بچن
 دكو نهو بشيت بهردهوام بو خوه مهلهفانيان تيډا بكهت.

هيدي هيدي روژ ناځا بوو و دنيا بو تاري. سونى زهفيهكا تزي
 گزويگيا ديت كو دكهفته بنى وى ژيههليى بهرامبهر زهفيا لهفهانان. پاشي
 وى ديت زهلامهك هات و چيلهك يا دگهل و چيل ب دارهكى قه گريډا.
 گزويگياى ل بن دارى گهلهك يى بلند بوو و چونكى وهريسكى ستويى چيلى
 يى دريژ بوو لهورا نهو پيچهكى ژ دارى دووركهفت بوو و گياى وپري
 دخوار.

سونى باشي تهماشه بنى دارى كر و باش ل وان جهان گهريان،
 پاشي وى هندهك كومين پيساتى چيلى ديتن كو ل وان جهان د بهلاځه
 بوون. مانا وان دناځ زهفيهكا قهكري دا جهى مهترسيى بوو، لى وان چ
 ريكين دى نهبوون و پيدفى بوو نهو نهف شهفه بميننه ل وپري. سونى
 گوت: "چ ناريشه تيډا نينه نهگهر نهف شهفهكى بمينينه ل فيري چونكى
 بيځنا نهخوهش يا پيساتى چيلى دى بيځنا مه بهرزه كهت و كهس ههست
 ب جهى مه ناكهت."

هەر زوو سونى كوركهكا مهزن كولا كو جهى وى و ومردمكى تيدا
دكر، پاشى نهو ههردوو چونه تيدا و بيهنا خوه فهدا، ههرحهنده گياى
ويړى گهلهك يى بلند بوو ب سهر سهرى وان دكهفت و نهو بهرزه كربوون
لى سونى ژ ترسان دا ههر نهديشا بنفيت.

وى شەقى روناھيا هەيڤى يا گەش بوو، ومردەك هەر زوو د خەو
چوو و ب ئارامى بيهنا خوه دههلكيشا. هيدى هيدى بيدنگيا شەقى پەريڻ
خوه ب سهر وى جهى دا بهردان و ههتا دهنكى لقينا گياى ژى نهمايى لى
سونى ههر ما هشار و چافى وى ما ل وى تارياتيى ههتا سپيدى.

نوکه رهوشا سونى وهكى رهوشا ومردمكى كووفى بوو، ل وان رۇژان
سونى ژى وهكى زاروكهكى ساڤا ب ئارامى دنقست و ومردمكى كووفى ههتا
سپيدى زيهرهفانى لى دكر و نهو ژ مهترسيا كووشكى دپاراست. دڤيت نوکه
نهو ژى وهكى وى يا ويړهك و چافنهترس بيت.

ژ نيشكهكى فه هزرهك هاته د سهرى وى دا، نهو هزر هند يا رهون
و ناشكهرا بوو ههروهكى دا بيژى چپكهكا ئاڤا تهزى كهفته سهر مهژيى
وى. سونى د دلى خوه دا گوت: "نهز دزانم كووشك نهديشا چ بكهت ههتا
ومردمكى كووفى خوه رادهستى وى كرى، نهف چهنده وهكى چالا مرنى بوو
چونكى ل وى شەقى ژى كووشك نهديشا چ بكهت و چ ژ دهستان نهدهات
چونكى نهز يا ويړهك بووم و من بهرهفانى ژ خوه دكر. ئانكو هندی ئهم د
زيړهك و چافنهترس بين نهو نهشيت زيانى بگههينته مه."

ب فان هزران وورميا سونى بلند بوو و ههست ب ويړمكى كرى، نهو
ژ كوركى دمركهفت و تهماشهى زهڤيا لهفهنان كرى، ب راستى ژى جهى

شهرمزاری بُو وان هیلینا خوه ل ویرئ بجه هیلا، لئ نهو جه ژى ومكى
باخچهى ئیدى ب کیر ژيانا وئ نهدهات.

سونئ ههست ب شهپرزمی و پوسیدهیی کر، بهری نوکه ژى نهو
رازی نهبوو جارمکا دی ناف قهقهه سکئ دا بهیته زیندانکرن یان ژى دناڤ
باخچهى دا بمینیت دگهل بالندهیی دی، ژبه ر هندئ ل سهر وئ یا پیدفی
بوو هیلینا خوه یا دناڤ زهڤیا لهڤهنان دا ژى بجه بهیلت. دهمئ دنیا دبیته
سپیده نهو دئ یا نهچار بیت فى جهی ژى بهیلت.

سونئ ب خهم قه گوت: "ئهز نزانم بوچی ژيانا من هنده یا
نهخو شه؟ ئهرئ نهڤ چهنده ههموو ژبه ر هندئ دهیته سهرئ من چونكى
من خهون و هیفی ههنه؟"

پاشى وئ هزرا خوه د ومردمكى كووفى دا کر، بهری نوکه ژى وئ
بهردهوام هزرین وى دکرن و هیشتا فیانا وى مابو د دلئ وئ دا، لئ نوکه پتر
ژ ههموو گافان وئ دخواست نهو ل دهڤ وئ با. وئ دخواست جارمکا دی وئ
گوهل دمنگئ وى ببا و نهو دیتباڤه.

ژ نیشکهکئ قه، جرفهک ب سونئ کهڤت، تشتهک ل بهر چاڤین وئ
لفلڤى، وئ یهکسهر خوه نزم کر و بیدهنگ ما، وئ دیت سیبه رهمکا رهش
هیدى هیدى یا دچیته دناڤ زهڤیا لهڤهنان دا، سونئ پشتراست بوو نهو
کووشک بوو چونكى گهلهگ بلهز دچوو و وئ نهو ژ لهزاتییا وى نیاسی.

سونئ گهلهک ترسیا و چوو دناڤ کورکا خوه دا و گیانی وئ دلهرزى،
کووشک چوو دناڤ زهڤیا لهڤهنان دا و بو ماومیهکی سهرین وان لهڤهنان
دلفلڤین و پشتى وى چ تشت نه دیتین، ب دهستین قالا ژ ویرئ دهرکهڤت و

دیمې وې یې ب خه م بوو. نهغه جاره ژى سونې شيا خوه ژ دهستين وى
قورتال بکته. وې د دلى خوه دا دگوت: "سوپاس بو خودايي مه زن کو
نوکۀ نه م ل وېړى نين، ژبه ر هندى نه و نه شيت مه بگريت."

پشتى هينگى کووشك ژ وى جهى دهرکهفت و نه ما ل وېړى
هه موويي.

رؤزا د دووڅۀ دا، سونې و ودردهكى خوه بهرۀ زهفيا لهفۀنان چوون،
و دردهك هه ر زوو چوو دناۀ نافي دا مهلهفانى كرن و گهلهك يي
كهيفخوش بوو، لى سونې چوو ل وان جهان بگهريت داکو بزانيت کا چ
روودايه. لى سونې تشتهك ل وېړى ديت گهلهك مهندهوش ما.

وې ديت کارهساتهك ب سهري بالندهيې ناوازيوين هاتيه، سونې
گهلهك توره بوو دهمې ديتي هيلينا وان يا هاتيه خرابكرن و هيكيې وان
يېن شكهستين و هندهك په ر يېن ل وېړى بهلاۀه بووين. مخابن پيچهك
مابوو نه و هيك بمهرقن و بالندهيېن جوان ژى دهرېكهفن، ههروهسا
بالندهيا مې ژى نه مابوو ل واران و يي نير مابوو ب تنى و دكره گرى و ل
دور زهفيا لهفۀنان دزقري، چ پېنهفيت شفیدی کووشكى نه و يا خواری.

سونې ب ترس و لهرز فۀ نه و جهه هېلا و سووند خوار ئیدی نه و
ل چ جهان هيلينان بو خوه چينهكته و بهردهوام بمينته هشار و
زيړهفانيا سيبهرا وى درندهى بکته بهرى نيزيكي وان ببیت.

ناقبراهه شتی:

په یوه نډیکرن ب ره گه زیّ خوه



بۇ ھەيامەكا درېژ ل سەر يەك باران بارىنى دەستپىكر و
نەراۋەستيا، زەڧيا لەڧەنان پرى ئاڧ بوو تا وى رادەى پىچەك مابو ب
تەمامى ھەموو لەڧەنان بن ئاڧا بىكەت. ھەرچەندە بارىنا بارانى تىشتەكى
ئاسايى بوو لى ئەڧ جاره ببوو ئەگەرى ھندى چ جەين ھىك نەمىن.

چەندىن رۇژىن نەخوۋىش و دژوار ب سەر سونى دا ھاتن، ل ڧان
رۇژىن نەخوۋىش دا بۇ وى يا ب زەخمەت بوو جەككى ھىك و گونجايى
بىنىت داکو ھىلەنەكى بۇ خوۋ و وەردەكى دروست بىكەت. ھەروەسا ژبەر
تەربوونا پەرىن وى و نزمبوونا پەلەپىن گەرماتىي ئەو توۋشى پەرسىڧى
بوو. ئىدى ئەو گەلەك يا لاواز و بىھىز بوو چونكى وى ھەر شەڧ ژ ترسىن
كوۋىشى دا جەئى نىستنا خوۋ دگوارپت و نەدشيا تىر بنقىت.

ژ لايەكى دى ڧە، وەردەكى بچووك ھىدى ھىدى مەزن دبوو و نوکە
يى بوۋىە وەردەكەكى پىگەھى يى جوان و بالكىش و پىچ پىچە نىشانىن
بابى وى، وەردەكى كوۋى، ل دەڧ وى ديار دبن. ھەلبەت ئەڧى چەندى
سونى ب خوۋ ژى مەندەھۇش كرىوو و ببوو جەئى خوۋەشچالاي وى.

نوکە وەردەك يى مەزن بوۋى و پىڧى ناكەت ئىدى ھەر ب ناڧى
وەردەكى بچووك بەيتە گازىكرن، ژبەر ھندى سونى ناڧەكى نوو بۇ وى
دانا. ژبەركو موۋىپىن سەرى ڧى وەردەكى د كەسك بوون، سونى بىرپار دا
ناڧى وى بىكەتە "سەركەسك".

ھەتا ب دوماھى ھاتنا وەرزى باران بارىنى، ژ نوو پەرسىڧ ژ سونى
چوو و ساخلەم بوو ڧە، لى لەشى وى يى لاواز ھەر وەكى خوۋ ما و ڧەلەو
نەبوو ڧە. سونى د دلى خوۋ دا دگوت: "تىشتەكى ئاسايى يە ھەكە ئەز يا

لاواز بىم چونكى ئەزىيا بى ناسال قە چوويىم و د ھەمان دەم دا سەرکەسك
ژى يى مەزن بووى."

سەرمرای لاوازا لەشئ خو، لئ ھىشتا سونئ يا پەيت بوو و دشيا
خو ل سەر پىن خو بگريت و دەمئ دنيا دبوويه شەفئەو ب باشى دشيا
تېبنييا لئينا ھەر تشتەكى دناف تارياتيئ دا بکەت، ھەرودسا دەمئ وئ ژى
ھىشتا يى رەق بوو و پەنجين وئ ژى بەيز بوون.

د وى ماوہى ھەموويئ دا، چ جارەن سونئ و سەرکەسك دوو شەفان
ل دوو قە يەك دا ل يەك جە نەدئفستن. ھەرودسا سونئ ھەموو گافان
زيرەفانیا کووشكى دکر دەمئ ل جەئ وان دگەپايى و دەست فالادزەپە
مالا خو قە.

چ پىنەفەيت ژيانەکا ب قى رەنگى کو ھەرۆژ مەرۆف ل جەھكى بيت و
بەردەوام قى جە بگوھۆرپەت گەلەك يا ب زەحمەتە لئ ھەندەك جارەن
كاودانين نەخووش و ب زەحمەت مەرۆفى نەچار دكەن قى چەندئ بکەت.
دبیت ئەف چەندە بؤ سونئ تا رادەيەكى يا ئاسايى بيت لئ بؤ سەرکەسكى
كارمكى ب زەحمەت بوو چونكى ئەو ھەموو گافان يى پۆسىدە بوو و
ھەزيرەن خو دكرن.

پشتى كو سەرکەيشئ و مردەگان سەرەدانا وى كرى، پتریا جارەن ئيدى
سەرکەسك ب تنئ دا پروونتە خو و ھەزيرەن خو كەت. نوکە پۆسىدەيا
وى زیدەتر لئ ھاتیە ب تايبەت پشتى رەنگى پەريئ وى ھاتیە گوھۆرين. د
ھەمان دەم دا سونئ ژى يا پۆسىدە بوو چونكى ئيدى سەرکەسك ھەند
گرنگيى ب وئ نادەت و ب بۆچوونين وئ ناکەت.

ل دوماهیّ جارمکا دی باران پاودهستیان و ستیران ئاسمان نهخشاند.
 ئیدی پهرین سونی ژى وهكى بهرئ ب تهمامی هسك بوون و ئاستی ئافی
 دناڤ زهڤیا لهڤهنان دا هاته خوار و ئه و دشیان ل ویرئ بنقن، ئی سونی و
 سهركهسك بهرهڤ سهري گری ڤه چوون و خوه دناڤ کونجهکا بچووک ڤه
 دناڤ كهڤرهکئ مهزن را ڤهشارتن. بهری نوکه ژى دهمی باران بارینی ئه و
 هندهك جارن چووبوونه ویرئ، ئی سهركهسكى چهز ژ ڤی جهی نهڊکر
 چونکی گهلهك یی بلند بوو و د ههمان دم دا یی ژ ئافی ژى دوور بوو.

سونی گوت: "ئهڤه دوو رۆژه من کووشکئ نیچیرڤان نهڊیتیه، ئی
 پشتراست ئه و دئ ههر هیته ڤیرئ ڤه. ئه و دئ دووباره هیته دناڤ زهڤیا
 لهڤهنان دا و دئ ل گیاندارهکئ زیندی گهړییت خوه ههکه چهند یی
 بچووک ژى بیت وهكى بالندهیپن ئاوازهوین داکو برسا خوه پی
 بشکینیت."

نوکه وهكى بهرئ سهركهسك هند گوهی خوه نادهته سونی، ئه و
 گهلهك جارن بیی وئ ب تنئ دچيته دناڤ میڤگا گولان و برکا ئافی دا و
 هزرین خوه دکهت. ڤان رهڤتاریپن وی یپن سهیر ئیدی سونی تووشی
 نهئارامیی کربوو. سونی چوو دناڤ شکهڤتا بچووک دا و ژ پشت ڤه
 تهماشهی سهركهسكى دکر، نوکه ئه و یی مهزن بووی. ههلبهت ڤی چهندی
 ژى سونی خههگین کربوو چونکی نوکه ئه و یی مهزن بووی و وهكى بهرئ
 گوهی خوه نادهته وئ.

سونی ههموو گاڤان یا چاڤتړسیایی بوو ژ بهر سهركهسكى چونکی
 ئه و دتړسیا کووشك نهخهشیان بگههینته وی ههروهکی کا چهوا بهری

نوکه نهخوډشی گه هاندینه بابی وی ژبه رکو همر گیانه وهره کی هوسا کوور
بچیته د هزارن دا و ناگهه ژ دهوروبه ریڼ خوه نه مینیت دی بیته
نیچیره کا ب سانه هی بو کووشکی.

سونی دثیا گازی سهرکه سکی بکته داکو بهیته ب رهخ وی فه، لی
هیشتا نهو ب دروستاهی ژ جهی خوه نه رابووی وی هند دیت سیبه رکا
رهش ل سهر که قری شکفته کی که فته خواری و بهره ف برکی چوو، دهنکه ک
ژی دگمل فی سیبه ری بوو و ومکی دهنگی بای بوو، لی د فی ماوهی دا چ با
ندهاتن و سهقا یی نارام بوو.

بېهنا سونی چک بوو و پیچهک مابوو دلی وی ژ ترسان دا
پراوه ستیت. وی گوت: "هه ری، نهفه نه کووشک بوو، من چهوا هوسا
شاشیه کا مه زن کریه و نه م ماینه ل فی جهی ب مه ترسی."

هه تا نوکه ژي نهو شیا بوون خوه ژ کووشکی بپاریزن لی هوسا دیاره
نهفه چاره نهو دی که فنه بهر دهستیڼ وی. ل وی دمی سهرکه سک ژي چوو
د هزارن دا و قهت ناگهه ژ هندئ نه بوو کو کووشک یی نیژیکی وی دبیت،
سونی ژي ب زوری شیا ل سهر خوه زال ببیت و هزارن بکته داکو بزانیته
دی چهوا نهفه چاره خوه ژ دهستیڼ وی قورتال کهن.

مانی نهو دایکه، فیچا قهت باومرنه که نهو هوسا ب سانه هی زاروکی
خوه بهیلیته د دهستیڼ کووشکی دا و ل پیس چاځین وی، وی بخوت، ژبه ر
هندئ سونی کوور بېهنا خوه هه لکیشا و بله ز بهره ف بناری وی گری چوو.
سونی کره هه وار: "نهی کووشکی پیس ژ فی ری دوور بکهفه."

کووشك ل پشت خوه زقړې و سهكړه سونۍ، ل وی دهمی ههر
 یهكسهر سهركهسكى پهړپن خوه ليكدان ب ترس څه كره ههوار. بهری
 كووشك بهرهڅ سونۍ بچیت، وی تهماشه‌ی سهركهسكى كړ، وی دیت نهو
 نوكه ژ بهرۍ مه‌زتر و بهیزتر یی لی هاتی. ههروهسا سونۍ ژى دزانی
 نیډى نهو ژ دهستین كووشكى قورتال نابن له‌ورا برپار دا ل بهر سینگی
 وی براوه‌ستیت.

سهركهسك جار بو جارى پتر دترسیا و پهړپن خوه ليكدان. سونۍ
 دمۍ خوه تیژ كړ و په‌نجین خوه ئینانه دهر وړك وړك تهماشه‌ی چاځین
 كووشكى كړ. هو‌سا دیاره نه‌ف جاره سونۍ ځیا هه‌فركیا مرنۍ بكه‌ت، له‌ورا
 ژى بیى ترس ل بهرام‌بهر كووشكى راوه‌ستیا و گوتۍ: "بزاځۍ نه‌كه‌ی خوه
 نیژیكى سهركهسكى بكه‌ی."

كووشكى سهرۍ خوه هه‌ژاند و ب باشی تهماشه‌ی سونۍ كړ و ب
 دمنگه‌كۍ ب ترس څه گوتۍ: "تو مایۍ خوه د ځی كاری نه‌كه‌ی." نه‌ف جاره
 نارمانجا سهره‌كى یا كووشكى نهو بوو سهركهسكى نیچیر بكه‌ت ژبهر هندۍ
 وی هند گرنگی نه‌ددا سونۍ و دگهل وۍ دریژ نه‌كړ.

سونۍ دیسان گوت: "دبیژمه ته دهستۍ خوه نه‌كه‌یه وی و ههر
 نوكه ژ وی دوور بكه‌ځه‌ی."

دووباره كووشكى ب نا‌ف چا‌ف گړۍ و كه‌رب څه ل وۍ زقړۍ. سونۍ
 هه‌ست پۍ دكر له‌شۍ وۍ ها ومخته دۍ كه‌لیت و دلی وۍ ژى هند بله‌ز
 خوه دقوتا خوه دا بیژى ومخته دۍ په‌قیت. كه‌ربا وۍ یا مه‌زن بوو نه‌گهر
 نهو ترسا كووشكى و درنداتیا وی ژبیر بكه‌ت.

هَيْشْتا ب دروستاهی کووشکی پشتا خوه نه دایه سونی، نهو بلهز بهرهف وی فه چوو ههروهکی کا چهوا پهلاتینکهك بهرهف ناگری دچیت بیی کو بزانیټ دئ په پړن وی سوژن، ناها هوښا وی ژ پشټی فه هیرشکره سهر کووشکی و ب دمئ خوه یی تیژ پشتا وی بریندار کر.

کووشکی دفیا هیرشئ بکه ته سهر سه رکه سکی ب تنئ، لی ژبه رکو دمئ سونی کوور دناف پشتا کووشکی را چوو بوو خوار، له ورا کووشکی نهو ل دووڅ خوه ړاکیشا هه تا هه ردوو پیکفه گرپل بووین.

ل فی دهمی نینوکین کووشکی زکی وی بریندار کر و نهو هه ردوو ههر مابوونه پیکفه هه تا ل دوماهی ب بهرکی کهفتین ژ نوو لهشین وان ژیکفه بوون. سونی گیزبوو، پیچهك مابوو هوشین خوه ژ دهست بدت، ب دهنکه کی نرم و خه مگین فه گوت: "برهفه، خوه شتقی من برهفه و خوه قورتال بکه."

ئیدی سونی نه شیا خوه ژ جهی خوه بلقینیت یان تشته کی ل پیش چافین خوه ببینیت. دهمئ وی چافین خوه باش فه کرین، وی هه ستپیکر تشتهك یی مایه د بهر دمئ وی را کو نهو ژ پرتکه کا گوشتی له شی کووشکی بوو. ژبه رکو سونی ب هیز دمئ خوه دانابوو پشتا وی له ورا پرتکه کا گوشتی له شی وی مابوو د بهر دمئ وی را. سونی هیدی هیدی رابوو فه و ل سه رکه سکی دگه ریا: "خوه شتقی من! سه رکه سك تو ل کیفه ی؟"

بیده نگیی نهو جه داگیر کربوو، نه ری تو بیژی کووشکی نهو ژ نیچیر کر بیت؟ نه ری ژ راستا سه رکه سك مریه؟ روندك ژ چافین سونی

هاتنه خوار. نهخوہشیا ژ دەستدانا سەرکەسکی گەلەك مەزنتر و ب ئیش و ژانتر بوو ژ نهخوہشیا برینین لەشی وئ. سونئ د دلئ خوہ دا دگوت: "هەى کووشکئ دپرنده، پیدشئ بوو تە ئەز خوار بام نەك ئەو وەردەكئ بچووك یئ كو هیشتا تیر دنیا نەدیتی."

سونئ چاقین خوہ دانانە سەر یەك، وئ هەستپێكر دووبارە ئەو یا بیھیز و لاوازبووی هەر وەكى كا چەوا هینگئ یا بیھیز بوو دەمئ جووتیارئ ئەو ھاقتیە دناف چالاً مرنئ دا. ژ نیشكەكئ فە دەنگەك هاتە گوھین وئ.

— "دادئ، دادئ، رابەفە، ژ خەو هشیار بە."

سونئ چاقین خوہ فەكرن و سەرئ خوہ بلندكر، هەلبەت ئەو تشتئ وئ ب چاقین خوہ دیتی قەت باوەرنەدكر، نە ژبەرکو هیشتا سەرکەسك یئ ساخە، بەلكو وئ دیت سەرکەسك یئ ل ئاسمانئ دفریت، هەرچەندە ب زۆرى یئ پەرپن خوہ دلقینیت لئ هەر چ نەبیت یئ دفریت.

— "ئۆى، ئەفە چ ل پەرپن تە هاتیە؟ تو یئ دفرئ؟"

— "بەئ ئەز یئ دفرم، ما ئەفە نە تشتەكئ مەزنە؟"

سەرکەسكى ب كەیفخوہشى و دەنگەكئ بلند فە گوته دایكا خوہ: "دەمئ كووشكى هیرش كریە سەر من، ب تنئ من هزرا رەقینئ دكر لئ پاشئ پەرپن من هاریکاریا من كر ئەز بلند بېم و بفرم."

سونئ زیدەتر نەشیا باخفیت چونكى هزركر تشتەك یئ مایە د گەوریا وئ دا، ژبەر هندئ ب تنئ وئ سەرئ خوہ هەژارند و گرپنژی، ب راستی ژئ ئەف چەندە حنیړە.

ئەفە سىيەم حنىرە ئەو ب چاڧىن خوە دبىنيت. حنىرا يەكئ ئەو بوو دەمئ ژ قەفەسكى دەرکەقتى و ل بن دارا خەرنۆڧى ڤوونشتيە خوار. حنىرا دووئ ئەو بوو دەمئ ئەو ل سەر هيکەكى ڤوونشتى و ھەمبىزگرى، ھەلبەت ل وى دەمئ ئەو گەلەك يا کەيفخودش بوو، نوکە وئ حنىرەکا دى ب چاڧىن خوە ديت ئەو ژى کووشك نەشيا سەرکەسكى نيچىر بکەت پشتى کو شيایى بڤرپيت و خوە قورتال بکەت.

— "دادئ کا دا سەحکەمە تە، تو بريندار بوويه؟"

سەرکەسكى پەڤىن خوە گرتن و ھاتە دەڤ دايکا خوە، سەرەرپاى برينين وئ يين دژوار ئ سونئ ئەو ب ھەموو دلۇڧانيا خودڤە ھەمبىز گر. وئ دووبارە ھەست ب سۆتنەكى گر د گەوريا خوە دا ژبەر ھندئ وئ ب بھىز دمئ خوە دانا سەر يەك داکو نەکەتە گرى.

وەرژئ ھاڧينئ ب دوماهى ھات و ھر و بايەكى ھشک ھات، ھەرچەندە ھىشتا تيشکا ڤۆژئ يا دژوار بوو ئ گولين لەڤەنان ھىدى ھىدى دوەريان. چەندين ڤۆژ بورين و سونئ ھەستپىگر ئەو يا ب تنئ يە، چونكى سەرکەسك مژوولى ڤرينئ بوو و پتريا دەمئ خوە ل سەر برکا ئاڧى دبوران. سونئ ژى بەردەوام دچوو ئاڧا زەڤيا لەڤەنان و ب سەر گرى دکەڤت داکو تەماشەى وى بکەت دەمئ دڤرپيت يان مەلەڤانيان دکەت.

چەندين ڤۆژ بورين و کووشك ديار نەبوو، دبیت ئەو چووبیتە نيژىكى باخچەى داکو چيچەلۆکين مريشكى بڤۆت يان ژى چووبیتە سەر چالا مرنئ و ل مريشکەکا ساخ و ھىشتا نەمرى بگەڤيئت. ئەرى تو بىژى

نوکه ئه‌وی ب چ چاڤ ته‌ماشه‌ی سهرکه‌سکی گریه ده‌می ب نازادی و
خوه‌شی ل ئاسمانی دفری هه‌روه‌کی ئه‌و یی دناڤ باخچه‌کی مه‌زن دا؟

چ پینه‌فین شیانین فریننی نیعمه‌ته‌کا مه‌زنه، چونکی فی چهن‌دی
گه‌له‌ک مفا تی‌دا هه‌نه کو یا ژ هه‌مووی گرن‌گتر ئه‌وه ئیدی تر‌سا کووشکی
ل ده‌ف وی نه‌ه‌یلا. سهرکه‌سک دشی‌ت د ماوه‌یه‌کی کیم دا ل سهر برکی
هه‌مووی بفریت و د هه‌مان دم دا ئه‌و دشی‌ت ل ناڤ زه‌فیا له‌فه‌نان بو
خوه ل جهه‌کی ئارام بگه‌ری‌ت داکو ل بن‌قیت.

چیچه‌لوکین مریشکی به‌رده‌وام دمی خوه ل ناخی دده‌ن و دکۆلن
داکو کرمان بخۆن، ل سهرکه‌سک وه‌ناکه‌ت چونکی جیهانا وی ئاڤ و ئاسمان
نه‌ک ئاخ. سونی ته‌ماشه‌ی سهرکه‌سکی دکر و هه‌ست ب چاڤینه‌پرابوون و
پۆسیده‌یی دکر، هه‌رچه‌نده سهرکه‌سک کو‌ری وی یه و وی ئه‌و یی ب
خوه‌دان کری ل هه‌ر ل دوماهی ئه‌و تی‌شکی وهرده‌که‌کی کوو‌فی یه.

وی ددلی خوه دا دگوت: "مه‌ مریشکان په‌رپن خوه ژ ده‌ستدان، فی‌جا
ئیدی چ مه‌زناهی و شانازی تی‌دایه هه‌که ئه‌م خوه ژ په‌گه‌زی بالنده‌یان
به‌ه‌زم‌یرین؟ په‌گه‌زی بالنده‌یان نه‌شین خوه ژ ده‌ستی نی‌چیر‌فانان قوتال
بکه‌ن."

سهرکه‌سکی ئاگه‌ه ژ هندی نه‌بوو کو سونی یا مایه ب تنی و
هه‌ست ب پۆسیده‌یی دکه‌ت چونکی ئه‌و ب خوه زی یی ب تنی یه و چ
هه‌قال نینن یاریان دگه‌ل بکه‌ت. دایکا وی مریشکه و نه‌شی‌ت وه‌کی وی
بفریت و ئه‌و زی نه‌شی‌ت وه‌کی وی قد قدی بکه‌ت. ژ لایه‌کی دی فه
هه‌رچه‌نده ئه‌و ژ گه‌له‌ک لایان فه وه‌کی وهرده‌کین باخچه‌یه، ل کهر‌بین

وان ژ وی فهدبن و کس زوو ب زوو نیژیکی وی نابیت و تیکه‌لیا وی ناکه‌ت.

ل دهمی شه‌فی، نانکو دهمی ههموو گیاندار دگهل تی‌شکین خوه دنفن، نهو گونجایترین دهمه نهو ههردوو هه‌ست ب نارامی و به‌خته‌وه‌ریی بکه‌ن. ههرده‌می سه‌رکه‌سک ژی ماسیان ب شه‌فی بو سونی دئینیت داکو بخوت، نهو هزارا خوه د وهرده‌کی کوو‌فی دا دکه‌ت دهمی وی ژی ب شه‌فی ماسی بو دئینان.

سونی نهو شیره‌ت دکر و دگوتی: "خوه‌شتقی من، دفت تو به‌رده‌وام گوهی خوه بدهیه من هه‌تا خوه دهمی تو دنقی ژی چونکی کووشکی درنده ب دری‌زاهیا شه‌فی ل فان جهان دهیت و دجیت و چ پی‌نه‌فت نهو دی هی‌ته‌فه، نهو گیانه‌وه‌رمکه چ جاران بی هیفی نابیت و خوه ب ده‌ست قه‌ده‌ری قه به‌رناده‌ت."

سه‌رکه‌سکی گوت: "دایکا من یا خوه‌شتقی، پی‌دقی ناکه‌ت تو نیگه‌ران بیی چونکی پتر دلی من یی ب ته‌فه ژبه‌رکو نه تو دشیی بفری و نه دشیی مه‌له‌فانیان بکه‌ی هه‌که هات و وی هی‌رش کره سه‌ر ته."

سونی ب گر‌نژین فه گوت: "نه‌ز هی‌شتا یا بهی‌زم و کووشک نه‌وی‌ریت خوه نیژیکی من بکه‌ت، هه‌تا نهو نه‌شیت لی‌قی‌ن خوه یی‌ن پیس ژی نیژیکی من بکه‌ت چونکی نهو دزانیت نه‌ز دی ل به‌رامبه‌ری وی راوه‌ستم."

نوكه سونئ ههست ب شانازی دكر چونكى سهركهسك گرنگيهكئ
ددهته وئ و دلئ وى يئ ب وئ قه. د دووڤ دا سهركهسكى گوت: "دادئ من
هزرا خوه دكر"

پاشى نهو بو دهمهكئ دريژ بيدهنگ بوو، سونئ زانى تشتهكئ
نهخوهش يئ چيپووى لهوړا ههست ب نيگه رانيئ كرده.

— "دادئ، من دقئت نه بچينه دناڤ باخچهى دا بژين چونكى من
نهقئت ومكى كهسهكئ بياني ب تنئ ل فيړئ بژيم."

سونئ ژ نيڤا دلئ خوه خه مگين بوو چونكى نهغه يه كه م جاره
سهركهسك داخوازي ژئ دكته بچنه دناڤ باخچهى دا، ئ هوسا دياره نهغه
ژ ميژه ومړه نهو هزرا خوه د قئ چهندي دا دكته و نهغه هزه ل دهڤ
پهيدا بوويه.

— "چهوا؟ نه م قه گه پينه ناڤ باخچهى؟"

— "بهئ، چونكى نهز ب خوه ومړده كم و من ژى دقئت ويق ويقي ومكى
ومړده كان بكه م."

— "راسته نه م نه ومكى يه كين، ئ نه م دشين ههز ژ ههڤدوو بكهين و
نهز ب خوه ژى گه لهك ههز ژ ته دكه م."

سونئ نهغه ناخفته گوتنه سهركهسكى كو بهرى هيڼگئ ومړدمكى
كووڤى ژى نهغه ناخفته گوتبوونه سونئ، ل وى دهمى سونئ د مهرما وى
گه هشتبوو ئ نوكه سهركهسك د مهرما سونئ ناگه هيت لهوړا هه م ب تنئ
وى سهرئ خوه دهه ژانند.

— "نهخير دادی ئەز تیناگههم، ئەز دتپرسم سوباهی و مردهکین
باخچهی رازی نهبن ئەز وەکی و مردهکهك دگهل وان بژیم، من دقیت
ئەز زی یهك بم ژ کوما وان."

پشتی گوتنا فان ئاخفتنان، سهرکهسکی دهست ب گریی کر. ل بهر
سونی ژی بهرزموو کا چ بکهت و چهوا سهرکهسکی رازی بکهت.

— "خوهشتقیی من، ههتا نوکه زی ئەم یی ب سلامهتی دژین، تو
و مردهکهکی زیرمکی و تو ب خوه یی فییری ههموو تستان بووی بیی
کو یهك هاریکاریا ته بکهت وەك مهلهفانی و نیچیرکرنا ماسیان و
فرینی."

سونی دزانی هندی ئەو باخفیت چ مفا د ئاخفتنا وی دا نینه،
دبیت هوسا باشتەر با ئەگەر وی هەر ل دهستپیککی هوسا سهردهدری کربا کو
وی ئاگهه ژ ئاخفتنین جووتیاری و ههفرینا وی نهبوویه. ئی ئەگەر وی
ئەف چهنده زی کربا، ل پوژا باشتەر دا پهڕین سهرکهسکی هینه برین و ل
وی دهمی ئەو دشیا وەك یهك ژ ئەندامین خیزانا و مردهكان بژیت. یان زی
دبیت باشتەر با ئەوی هیلابا سهرکهسك دگهل سهرکیشی و مردهكان بجیته
دناف باخچهی دا دهمی داخواز ژی کری.

— "دادی، ئەز دزانم تو گهلهك چهز ژ من دکهی، ئی ئەم گهلهك د ژیک
جوداینه."

— "راسته، ئی ئەم دگهل یهك د بهختهومرین و من دقیت هەر وەکی
بهری نوکه تو هەر بمینی کوپی من."

سهرکهسک ل جههکى ويّفهترى دايکا خوه ږوونشته خوارى و ب
دلهکى شکهستى شه گوت: "دادى، من دقيّت تو بزږپه دناډ باخچهى دا و
نhez ږى دى گه همه ږمدهيا ومردمکان."

— "چهوا؟ بزږمه نناډ باخچهى؟"

سونى ههستپکړ ها وخته دى دلى وى ژ جهى خوه هيته دهر، لى
وى نه دقيا قى توږه بوونا خوه د سهرى سهرکهسکى دا دهرکهت. وى ژميژه
دزاني کو جوداهيهکا مهزن دناډهرا وى وى دا ههيه، همر ل وى دهمى
وى خوه ل سهر گول شليړان دهاقيتى بىى کو بترسيت، ههروهسا دهمى
کهفتيه د نايى دا و شياى مهلهفانيان بکهت. ههر نهف چهنده بوو کو
بوويه نهگهر نهو ههست ب نيگهرانى و بيهنهنگيى بکهت.

سونى گوت: "نhez مريشکهکا هيککهر بووم، ل سهر من يا پيدى
بوو نهز بمينه دناډ قهفهسکى دا و بهردهوام هيکان بکهم، چ جاران
دهليفه بو من پهيدا نهبوو نهز هيککهکا خوه هه مبيز بکهم و ل سهر کورک
ببم، ل دهمهکى کو نهفه مهزنترين هيشى و خهونا من بوو. دهمى ب
پهکجارى من شيانين کرنا هيکان ژ دهستداين، نهز ژ قهفهسکى دهرکهفتم،
ل وى دهمى پيدى بوو ژيانا من ب دوماهى بهيت، لى خوهشبهختانه ل وى
دهمى من تو ديتى و نهز بوومه دايک."

سهرکهسک ل جهى خوه ږوونشته خوار و سهرى خوه کربوو دناډ
پهړين خوه دا و چ تشت نهگوتن، ل وى دهمى ږوناهايا ههيشى ل سهر
پيلين نايى دبرسقى.

— "خوہشتقیی من، مه چ ئەگەر نینن کو بزقڕینه ناف باخچە، ئەز مریشکەکم و نوکە چ مفا د من دا نینە ئی تو بالەندەپەکی و شیانین تە ژ بالەندەپین قیڕی هەموویان پترن."

سونی خوہ نیژیکی سەرکەسکی کر داکو وی بدەتە بەر سینگ خوہ، ئی وی هۆسا خوہ دیار دکر کو ئەو یی د خەوہ هەرچەندە ئەو هیشتا یی هشیاربوو و ناگەھ ژ هەموو ئاخفتنن وی هەبوو.

نوکی سەرکەسک یی مەزن بووی و سونی نەشیت وی ل بن پەرپن خوہ بڤەشیریت خوہ هەکە پەرپن خوہ هەموویان زی قەکەت. ب راستی زی ئەف وەردەکی بچووگ گەلەک زوو مەزن بوو. سونی د دلی خوہ دا گوت: "ئەز نوکە دی شیم چ کەم؟ کەس ب دووڤ مەڤە نینە هەتا کووشکی زی بەلا خوہ یا ژ مە قەکری. نوکە ئەو یی پیگەهشتی و دشییت بفریت لەورا ئەو هییدی هییدی یی ژ من دوور دکەڤیت."

جارەکا دی سونی هەستپیکر ئەو یا ب تنی یە و هەتا سپیدی خەو نەچوو چاڤین وی. دەمی دنیا بوویە سپیدە ئەوی سەری خوہ نەراکر و تەماشە سەرکەسکی نەدکر دەمی بەرەڤ برکی دچووی چونکی ئەو د ترسیا جارەکا دی بیژیتی دی چمە ناف باخچە.

سونی ل سەری گری ڤاوەستیا و تەماشە سەرکەسکی دکر دەمی مەلەڤانی دگەل وەردەکین باخچە د ناف برکی دا دکر، ئی وان یاریین خوہ ب وی دکر و ئاخفتنن نەجوان دگوتنی و سەرکیشی وەردەکان زی هیڕشکرە سەر وی. سەرەڤای ئاخفتنن وان یین ڤەق و هیڕشین وان، ئی هەر سەرکەسک ما دگەل وان و زی دوور نەدکەڤت.

سەرکێشی بهرێ وەردەکیڤن خوه دا ناف باخچهی، سەرکەسکی ژى دا
ب دووڤ وان ڤه، ئەڤ چەندە وەکی وی دیمەنى بوو دەمی سونێ وەردەکی
کووڤى ددیتی کا چەوا دوماهیا هەموو وەردەکان دچیت. سونێ کرە گازى:
"خوشتقیی من، بزڤه، وەرە ڤیری."

سونێ دڤیا سەرکەسکی برارەستینیت و نەهیلێت دگەل وان بچیت،
لێ ئەو ل دووڤ گازیا وێ نەزڤری و یی بەردەوام بوو ل سەر چوونا خوه
دگەل وان. سونێ گوتی: "ئەز دزانم دناف باخچهی ژى دا تو دێ یی ب تنێ
بى چونکی تو وەردەکەکی زیرەکی و ئەڤ چەندە ب دێی باندەییڤ باخچهی
نینه و دێ کەربێڤ خوه ژ تە ڤەکەن."

هیشتا وێ ئاخفتنا خوه تەمام نەکری، سەرکەسک و وەردەکیڤن دى
ل پێش چاڤیڤ وێ بەرزەبوون.

ناقبرا نهہی:

ہاتنا گہشتیاران ژ جیہانہ کا دی



سونئ ل سهرئ گرمكئ بلند راوهدستيا بوو و تهماشهئ باخچهئ مالا
جووتيارى دكر. هه موو تشت هيشتا ومكى بهرئ نه و چ نه هاتيه گوهورپين.
ئهو روناها دناف باخچهئ و دناف كولكى مريشكان دا، قهربالغا مريشكان،
عهربانكا دهستى ياكو جووتيارى مريشكين مرى و نه ساخ دكرنه تيدا،
دارا خه رنؤفئ و وهردمكين باخچهئ ژى هيشتا ومكى خوه بوون.

تشتئ يه كانه يئ دناف قئ باخچهئ دا هاتيه گوهورپين ئهو ژى
پهيدا بوونا ديكه كمئ نوو بوو لئ ئەف ديكه هيشتا يئ بجووك بوو، لئ ئەفه
نه ئهو ديكلئ چه لهنگ بوو يئ بهرى نوكه دناف باخچهئ دا كو كووشك
نه دشيائى وى بگريت.

سونئ نه دزانى كا چ دناف باخچهئ دا رووددهت لئ ئهو نوكه يا
چوويه د هزران دا و يا دئينته پيشچافين خوه كا چ تشتئ سهير ل وئړئ
رووددهت ب تايهت پشتى چوونا سهركه سكى بو ناه باخچهئ. دوور نينه
نوكه ئهو هاتبيته دهرخستن ژى چونكى سهركيشئ وهردهكان نه يئ
كه يفخوهش بوو ب چوونا وى بو ناه باخچهئ.

— "خوهشتقيئ من يئ بهلنگاز، نوكه تو د چ رهوش داي؟"

ب راستى ژى سونئ هيقي دكرن كو سهركيشئ وهردهكان سهركه سك
ژ باخچهئ دهرخست بيت چونكى ب قئ رهنگى ئهو دئ نه چار بيت
دووباره بزقريته دهف دايكا خوه ل نك بركا ئافئ. وئ دزانى كو سهركه سك
ههر دئ يئ ب تنئ بيت ل دهف وئ، لئ ئهو چهنده باستره ژ هندئ
بالنده ميئن دى ياريئن خوه پئ بكه. ومكى دى ژى ههر گاڤا وى بڤيت
دشيت ب نازادى بڤريت.

دنیا بوو شهف و سهرکهسک ژ باخچهی نه هاته دمریخستن. و مردهک
 هه موو ل دور له گهنا خوارنئ کۆمبوون و سهرپن خوه چه ماندن و
 هه موویان دهست ب خوارنئ کر، ئ سهرکهسکی دگهل وان خوارن نه دخوار
 چونکی هه قژینا جووتیاری بو وی له گه نه کا خوارنئ یا تایبته دانابوو
 ویرئ.

چ پئ نه قیته هه قژینا جووتیاری گه لهک چه ژ سهرکهسکی دکر و
 ب هاتنا وی بو ناه باخچهی یا که یفخو دهش بوو. هه رو دهسا یا سهیر نینه کو
 بالنده یین دی یین باخچهی هه موو چه سیدی پئ ببهن ژ بهر په رپن وی
 یین رهنگاو رهنگ و ته یسووک و رۆخسارئ وی یی بالکیش، مادهم هه قژینا
 جووتیاری چه ژ سهرکهسکی کریه، پامانا وئ نه وه سه رکیشئ و مردهکان و
 دیکلئ باخچهی دئ نه چار بن رازی ببین نهو بمینته دناه باخچهی دا و
 دگهل وان بژیت.

دهمئ دنیا بوویه سپیده و پشتی خوارنا تیشتئ هاتیه پیشکی شکر،
 و مردهک هه موو ژ باخچهی دمرکهفتن. سه رکیش ل پیشیا وان بوو و
 و مردهکین دی یین بچووک ژ ب دووف وی فه بوون، سه رکهسکی دفیا بدهته
 ب دووف وان فه و پیکفه بچه دناه برکا ئافئ دا، ئ هه قژینا جووتیاری
 نهو گرت و دگهل خوه بره دناه باخچهی دا. هندی سه رکهسکی په رپن
 خوه هه ژاندن و بزاف کر خوه ژ دهستین وئ بینته دمر ئ بزافین وی د بئ
 مفا بوون.

دهمئ سونئ نهف دیمه نه ب چافین خوه دیتی، یه گسه ر خوه ژ
 سه رئ گری هافیه خوار و ههست ب ترسئ و نیگه رانییئ کر کا دئ

هه‌فژینا جووتیاری چ ل سهرکه‌سکی کهت. وهرده‌کۆن دی ههموو به‌ره‌ف
رێکا خوه چوون بۆ ناف برکۆ و کهس ل پشت خوه نه‌زفۆری و هاریکاریا
سهرکه‌سکی نه‌کر.

هه‌فژینا جووتیاری سهرکه‌سک بره‌ دناف باخچه‌ی دا و وهریسکه‌ک
نێخسته‌ پییه‌کۆ وێ و ب ستوونه‌کۆ فه‌ گریدا. وێ بزافین مه‌زن کرن خوه
قورتال بکه‌ت لئ ئه‌ف چه‌نده‌ یا بئ مفاوو چونکی ئه‌و نه‌دشیا وێ
وه‌ریسکی بقه‌تینیت، ژبه‌ر هندۆ وێ ده‌ست ب گریئ کر. ده‌مۆ چافۆ
سونۆ ب وێ که‌فتی یئ دکه‌ته‌ گری، گه‌له‌ک خه‌مگین بوو و وێ ژێ ده‌ست
ب گریئ کر.

وێ رۆژۆ هه‌موویئ سه‌یئ پیر ل دور سهرکه‌سکی دزفۆری و
زیره‌فانی لئ دکر. سهرکه‌سکی ژ لایئ خوه‌ فه‌ هندی ده‌اتۆ وێ وه‌ریسکی
بقه‌تینیت و ژ باخچه‌ی بره‌فیت لئ نه‌دشیا فی کاری بکه‌ت.

سونۆ د دلی خوه‌ دا گوت: "پیدفۆ بوو به‌ری نوکه‌ من گوتبایئ کا
بۆچی ئه‌م ژ باخچه‌ی رهمفین، دبیت ئه‌و نه‌چووبایه‌ وێرئ هه‌که‌ من
گوتبایئ جووتیاری و هه‌فژینا وێ دفیت په‌رپن ته‌ بقوسینن داکو ئیدی
نه‌شیئ بفری. پا ئه‌ز نوکه‌ چ بکه‌م؟"

سهرکه‌سکی بریار دا هندی ئه‌و یئ گریدایی بیت خوارنۆ نه‌خوت.
دیکل و خیزانا خوه‌ به‌ره‌ف باخچه‌یئ گیای فه‌ چوون و سه‌یئ پیر ژێ د
خه‌و چوو هه‌تا دنیا بوویه‌ ئیفار و جارمه‌کا دی وهرده‌ک زفۆرینه‌ ناف
باخچه‌ی و چوونه‌ سه‌ر جه‌ین خوه‌، هۆسا ئه‌و رۆژه‌ ب ئارامی بوری.

سونئى بەردەوام ل دەرو بەرى باخچەى دەت و دچوو و ھزرىن خوە
 دكرن كا ئەو ب چ رېك دئ شېت سەرکەسكى قورتال كەت. وئ دقيا خوە
 نيزىكى سەرکەسكى بكەت و ھەر چ نەبیت دلەكى ل بەر دلئ وى بدەت، لئ
 سەيئ پير لئ رەوى و گوتئ: "ھيشتا تو يا ساخى؟ ئەفە تو چەند
 مريشكەكا چەپەلئ!"

سونئى ب تۆرەيى فە تەماشەى وى كر و دقيا ب دمئ خوە
 سەروچاڤيئ وى بريندار بكەت. سونئى بەرسفا وى دا و گوتئ: "تە خيەرە؟
 تو ھزردكەى ھەما ھۆسا ب سانەھى ئەز يا مايەمە ساخ؟ باش بزەنە مەن
 گەلەك نەخوەشى و زەحمەت برينە ھەتا ئەز مايەمە ساخ، فيجا يا باشترە
 تو خوە نيزىكى مەن نەكەى."

سەيئ ب شكەستن فە گوتئ: "ھئ ھئ مريشكا بەلنگاز، دەنگئ تە
 گەلەك يئ بلندە و تو يا دفن بلند بووى. تو ھزر دكەى چونكى تە
 تيشكەكى وەردەكئ يئ ب خوەدان كرى دئ جارەكا دى زفريە ناف باخچەى
 فە، لئ ئەف چەندە خەونە. ئەز زيەرەفانئ فئ باخچەى مە و ھەر گاڤا تو
 پيئنگافەكى خوە نيزيك بكەى دئ تە دەمە بەر لەفان."

سونئى ل بن دارا خەرنوڤئ پوونشتە خوارئ و گازى كرە سەرکەسكى
 و گوتئ: "خوەشتفيئ مەن ئەز يا ل فيەرە، پيدڤى ناكەت تو بترسى بەلكو دا
 پيگفە ھزرىن خوە بكەين كا چەوا دئ تە ژ فيئرئ قورتال كەين."

— "دادئ مەن ب تنئ نەھيەلە ل فيئرئ، پئ مەن گەلەك يئ دئيشيت."

بېھنا سونئى تەنگ بوو و نەشيا پوونشتى بمينيت لەورا جارەكا دى
 رابوو فە و ل دور باخچەى زفري داکو چارەسەرەيكئ ژبو فئ ئاريشەيئ

ببینیت. وئ دزانی ژبلی جووتیاری و هه‌فژینا وی که‌سئ دی نه‌شیت وی وهریسکی بقه‌تینیت.

سونئ دهات و دجوو و هزرین خود د پیکه‌کا قورتالکرنئ دا دگرن و ژ نیشکه‌کئ فیه بیی کو وئ ئاگه‌ه ژ خود هه‌بیت سه‌حکری ئه‌و یا هاتیه ده‌ف چالا مرنئ. دهمئ وئ خود ل ده‌ف چالا مرنئ دیتی، ژ ترسان دا تایین مرنئ ب سهر گیانی وئ دا هاتن و ئه‌ف چه‌نده ژی نه‌تشته‌کئ سهر بوو چونکی وئ دزانی چافئ گیانه‌ومرکی رک و رک یئ ل وئ، هه‌لبه‌ت ئه‌ف گیانه‌ومر ژی کووشکه و چ پینه‌فیت نوکه وی چافه‌کئ خود یئ نقاندی.

وئ په‌رین خود ره‌پ کرن و دمئ خود یئ بهیز تیژ کر و خوین دناف ره‌ین وئ دا ب شیوه‌یه‌کئ بله‌ز دهات و دجوو و وئ خود بو ههر هیرشه‌کا ژ نیشکه‌کئ فیه یا کووشکی به‌ره‌ه‌ف دکر.

میشکه‌کا ساخ دناف ده‌ف کووشکی دا بوو و ههر بیهن بیهنه په‌رین خود دلقانندن. سهره‌پای هندئ کو دنیا یا تاپی ژی بوو لئ سونئ ئه‌و ب باشی ددیت. کووشک هی‌دی هی‌دی به‌ره‌ف وئ فیه هات، لئ سونئ ژ جهی خود نه‌لفی چونکی وئ دزانی کووشکی نیچیرا خود یا گرتی و زیانی ناگه‌هینته وئ.

کووشکی ئه‌و میشکا د ده‌ف خود دا، پشتی کو گیانی خود ژده‌ستدایی، دانا سهر ئه‌ردی و ب که‌نیه‌کا کریت فیه گوته سونئ: "تاما ومرده‌کئ ته‌گه‌له‌ک یا خومه‌شه و ل دهمه‌کئ نیژیک ئه‌ز دئ وی نیچیرکه‌م و خوم."

— "کووشکی پیس، نه هؤسا يا ب سانه هی یه تو بشی وی نیچیر بکهی
هندي ئەز یا ساخ بم."

— "ژ راست؟ نوکه ئەو یی گریدایه و پشتی ماوهیهکی دی دئ قەلەو
بیت و نهشیّت بفریت، ل وی دهمی ئەز دئ ب سانه هی وی نیچیر
که م."

نوکه سونئ زانی کا بوچی ههڤرینا جووتیاری سه‌رکه‌سک گریدایه،
بیرا وی دهیت کو په‌رین وهرده‌کی کووڤی ژ ی هاتبوونه قوساندن ژ بهر
هندي نه‌دشیا بفریت.

— "و تو مریشکا پیس، چه‌وا تو دشیایی خوه ل من بدهی و شه‌رئ من
بکهی؟ ل دهمه‌کی نیژیک تو دئ باجا فئ چه‌ندی دهی، ل دهمه‌کی
نیژیک دئ هه‌وه هه‌ردووکان نیچیرکه م."

سونئ مهنده‌هؤش ما ژ بهر گه‌فین کووشکی. نوکه هاته بیرا وی کا
ئەو چ پارچه‌یا گوشتی بوو مایه دناڤ گه‌وریا وی دا، هه‌لبه‌ت ئەو چاڤئ
کووشکی بوو.

— "بؤ من باشتره ئەز دناڤ برکی دا نقووم بم ل شوونا تو من نیچیر
بکهی و بخوی."

— "نه‌خیر ئەڤ چه‌نده چی‌نابیت، چونکی ئەز قەت گیانه‌وه‌رین مری
ناخۆم فیجا ژ بهر هندي بی‌دقیه تو بمینه ساخ هه‌تا تو ب چاڤئ
خوه دبینی دهمی ئەز وهرده‌کا ته یا بجووک نیچیرکه م."

جارمه‌کا دی کووشکی پئ کره که‌نی و دمڤئ خوه هافیته مریشکا
خوه یا به‌ری نوکه نیچیرکری و دناڤ تاریاتیئ دا به‌رزموو، به‌رئ سونئ ما

ل وی و لهشئ وئ ژ ترپسان دا دله‌رزی چونکی هەر ژ نوکه کووشکی دیمه‌نئ مرنا وئ یا بی ئیفلح ئینا بیس چافئ وئ. سونئ چالا مرنئ بجه هئلا، ل هئستا ناخفتنئ کووشکی یئ د گوئین وئ دا دهنگ شه‌ددهن.

سونئ د دلئ خوه دا دگوت: "تو بیژئ کووشك بشئت بچئته دناف باخچه‌ی دا؟ به‌لئ سه‌یئ پیر زیره‌فانیئ دکه‌ت و هه‌رده‌مئ کووشك نیژیکی وئیرئ بوو دئ ره‌ویت و ده‌ته ب دوو‌ف شه، پاشی بالنده‌یئ باخچه‌ی ژئ هه‌موو دئ که‌نه هه‌وار و جووتیار دئ ل دوو‌ف دهنگئ وان دهرکه‌فئیت. هه‌که خو کووشك خوه بگه‌هئنه سه‌رکه‌سکی ژئ ئەو نه‌شئت وی دگهل خوه ببه‌ت چونکی یئ گرئدایه."

دیسان وئ گوت: "خوژئ جاره‌کئ ب تنئ و بو چرکه‌کئ هه‌فژینا جووتیاری قه‌یدئ سه‌رکه‌سکی شه‌کربان چونکی ئەو دا یه‌کسه‌ر خوه ژ ده‌ستان ئینه‌ته دهر و فرئیت. ل هه‌که ئەو هه‌ر ما گرئدایی دئ پوژ بو پوژئ قه‌له‌و بیت و شیانئ خوه یئ فرئینئ ژ ده‌ست ده‌ت."

شه‌فا پاشتر ژئ کووشك ل ده‌ف چالا مرنئ دیاربوو، هؤسا دیاره ئەف شه‌فه وی چ نیچیرین ساخ نه‌گرتینه ژبه‌ر هندئ به‌رئ خوه دا باخچه‌ی به‌لکو نیچیره‌ک ل وئیرئ هه‌بیت. ل وی ده‌می دیکلئ بجووک دناف باخچه‌ی دابوو و دچهرئ.

سونئ ب باشی ته‌ماشه‌ی کووشکی دکر و وی ژئ دزانی سونئ یا زیره‌فانییا وی دکه‌ت، ژبه‌ر هندئ ل پشت خوه زه‌فری و ب ناف چافئ گری

فه ته ماشه ی وئ کر و دڤیا بیژیتئ: باش زیږهفانیا من بکه چونکی ږوژمک
دی هیئت هوئا نه زی دی زیږهفانیا ته که م و ته نیچیر که م.

سونئ ږمپ ږاوه ستیا و مهندهووش ما چونکی هوئا دیاره کووشکی
ل بهره دیکلئ بچووک نیچیر بکه ت. سونئ دڤیا بکه ته ههوار داکو دیکلئ
بچووک ل پشت خوه بزږږیت و برهږیت، لئ هندی هاتئ دمنگئ وئ
نه دهرکه فت. سهیئ پیر ژی ناگه ه ژ چ تشتان نه بوو چونکی نوکه یئ ب
نافسال فه چوووی و ئیدی وهکی بهرئ گو ه ل دمنگان نینه و بیهنا چ
تشتان ژی زوو ب زوو ناجیتئ.

ل وی دهمی، سونئ ب هه موو هیژا خوه فه کره ههوار، ب ږاستی
ژی وئ قیژیه کا بلند فه دا و هه ریه کسه ر سهیئ پیر ژی ل دووڤ دهنگئ
قیژیا وئ هشیاریوو و دهست ب ږهوینئ کر، لئ مخابن هه موو ږوودان
گه له ک بله ز برږیقه دچوون. کووشکی بله ز خوه ژ ویرئ دوورکر پشته کو
دیکلئ بچووک نیچیر کری.

دهنگئ ږهوینا سهی بوو نه گهر هه موو بالندهیئ باخچه ی هشیار
ببن و بهینه ژ دمرغه، ل دووڤ دا جووتیار و هه فزینا خوه ژی دهرکه فتن.
دیکلئ بچووک ئیدی بو هه تا هه تایئ بهرزمبوو، دیکلئ مه زن و مریشکی
دهست ب قدقدئ کر و ل زاروکی خوه یئ بچووک دگه ږیان، هه روهسان
وهرده کان ژی دهست ب وبق وبقی کر. ل فی دهمی چافئ سه رکه سکی ل فان
دیمه نان بوو و مهندهووش ما ژبه ر وی تشتئ هاتیه ږوودان.

جووتیاری گوت: "نه فرمت ل کووشکی بن، هوئا دیاره وی جاره کا
دی ژی یا خوه نیژیکی قیژئ کری؟"

ههڙينا جووتيارى مڙوولى زفراندنا بالندميان بوو بؤ ناف جهين وان، پاشى وئ بهرسفا ههڙينى خوه دا و گوت: "نهم پيدقى ب سهيهكى بهيز و گهنجن، سهيى مه يئ نوکه يئ پير بووى و ههکه ل سهر فى دهست و دارى بيت دوور نينه ل دهمهكى نيزيك ههموو بالندهيئن مه يئن باخچهى بهينه نيچير کرن."

جووتيارى ب توږه يى فه گوته ههڙينا خوه: "تو ب دهستين خوه يا داخوازي ژ کووشكى دکهى بهيته ناف باخچهى دا و فى وهردهكى نيچير بکته، چهوا ته نهو هؤسا ل ناف باخچهيى و ل جههكى بهردايى گريدايه ژبهړکو ب فى ږهنگى ته خوارنا کووشكى يا دانايه بهر سينگى وى. ههر نوکه فى تيښكى وهردهکان ببه دناف کولكى دا."

ههڙينا جووتيارى نهفرت ل سهيى پير دکرن و بهرهډ سهرکهسكى فه چوو. سونى بهردهوام زيږهفانييا ههڙينا جووتيارى دکر و چافى وئ باش لي بوو دهمى وئ قهيدپن وى ژ ستوونى قهکړين.

ب تنى پييهكى سهرکهسكى ب وهريسكى فه يئ گريدايى بوو، لهوړا دهمى ههڙينا جووتيارى نهو ل دووډ خوه ږادکيشايى، نهو دلهنګى. نهگهر ههڙينا جووتيارى وى ببهته دناف کولكى دا و گريډمت، نيډى ب چ ږهنگان سونى نهشيټ وى ببينيت، ژبهړ هندئ ب ههموو هيژا خوهفه وئ خوه بلند کر و گوت: "بهلا خوه ژ زاروکى من يئ بچووک فهکه و وى بهيله ب تنى."

دهمى ههڙينا جووتيارى سهرى خوه بلند کړى، وئ هو ديت مريشکهكى خوه ب پهږفه ل ناف چافين وئ دا. سونى هؤسا پهږين خوه

لیککدان خو دا بیژی ئەو دیکلەکی شەپکەرە. وئ ب دژواری ناف چافین
هەڤژینا جووتیاری بریندار کرن.

هەڤژینا جووتیاری کرە گری و گوت: "هەوارە ئەڤ مریشکا چەپەل
دی من کوژیت."

دوو بارە وەردەمکێن باخچە ی دەست ب ویق و یقی کر و قەرەبالغەکا
مەزن ب سەر باخچە ی دا چوو، هەڤژینا جووتیاری دڤیا بەرەڤانیی ژ خوە
بکەت و سونئ ژ خوە بدەتە پاش، لئ ژ نیشکەکی ڤە ئەو وەریسکی پئ
سەرکەسکی گریڤایی ژ دەستین وئ دەرکەڤت.

هەر یەکسەر سەرکەسکی پەرپن خوە یپن ب هیژ ڤەکرن و ڤری،
ئەو وەریسکی ب پئ وی ڤە هاتیە گریڤان ژ ی دگەل وی بلند بوو،
وەردەمکێن دی یپن باخچە ی ب حیبهتی ڤە تەماشە ی وی دکر چونکی ب چ
رەنگان ئەو نەدشیان هؤسا وەکی وی بڤرن.

سونئ ژ ی رەڤی و ڤیا ژ باخچە ی دوور بکەڤیت، لئ هەڤژینا
جووتیاری دەست هافیته گیسکی مائینی و د وئ وەرکر، بیچەک مابوو
گیسک وئ بکوژیت لئ ئەو ل دوماهیئ شیا خوە ڤورتال بکەت و ژ وئری
دوور بکەڤیت.

رپکا بەرەڤ برکی گەلەک یا تاری و دوور بوو، لئ ئیدی چ تشت
پیدڤی ترسئ و نیگەرانییی ناکەن مادەم سەرکەسک ژ دەستین هەڤژینا
جووتیاری ڤورتال بوو. هەروەسا ل ڤی دەمی ئەو ژ هاتنا کووشکی
نەدترسیا چونکی وی بەری نوکە دیکلئ بچووک یئ نیچیر کری و چ
پینەڤیت نوکە برسا وی بیچەکی داھاتیە.

سونی د دلیٰ خوه دا دگهل سهرکه سکی دناخفت و دقیا بیژیتی:
 "خوشتقیی من نوکه تو فیړی تشته کی نوو بووی، هزر نه که و مرده کی
 باخچه ی په کسر دیٰ هز ژ ته کهن چونکی تو ژ نفسی وانی، به لکو یا
 گرنگر نه وه بزانی نه و کهس دیٰ هز ژ ته کهن یی د ته دگه هن و تو د
 وان دگه هی خوه هه که ژ په گه زی ته زی نه بن."

نوکه سونی ژ هه موو دهمین بوری لاواز تره و همر تشتی دکه فیه
 بهر سینگې وی دخواړ داکو برسا خوه پی بشکینیت. نوکه نه و هزر دکه ت
 نه و زی وکی بالنده یی ناوازوین یی دناف زه قیا له قه نان دا یا بچووک
 بووی. هه لبه ت لاوازی وی یا نوکه بو هندی دزقريت کو وی هه موو هیزا
 خوه ژ بو قورتالکرنا سهرکه سکی بکارینا بوو.

پشتی سهرکه سک ژ باخچه ی دورکه فتی، ئیدی ب تنی دنقست، نانکو
 ب شه قی نه و نه دچوو ده ق سونی و ب په خ وی قه نه دنقست. نه وی پتريا
 دهمی خوه دناف برکی دا دبورانند و مه له قانی دکر. سونی زی ژ دوور قه
 زیړه قانییا وی دکر لی وی نه دزانی کا نه و ب شه قی ل کیه دنقیت.

دهمی جارمکی سونی جهی نقستنا وی دیتبا زی، ب تنی دا ژ دوور
 قه ته ماشه ی وی که ت، نه و نوکه نه شیت وکی به ری خوه نیزیکی وی
 بکه ت یان وی هه مبیژ بکه ت. تشتی په کانه یی وی دقیا زی پشتر است ببیت
 نه و بوو کو دقیا بزانی کا سهرکه سک ب شیوه یه کی باش نقستیه یان نه.

سونی هه ست پی دکر نه و یا مایه ب تنی و که سی خوه نینه، لی
 پی دقیه نه و قی چهن دی ل بهر چاف و مربرگريت و ل ده ق وی تشته کی

ئاسایی بیت چونکی ل دوماهیئ ئەو نه یهك ژ نقشئ مریشكانه و ههر
یهکی ژيانا خوه یا تایبەت ههیه.

سونئ دڤیا ههر چ نهبیت هاریکاریا وی بکەت و وهریسکئ ب پئ وی
ڤه بڤهتینیت چونکی چەند جارەکا ئەو دڤریت یان مەلەڤانیان دکەت ئەڤ
وهریسکئ ب پئ وی ڤه نهخوەشیئ دگەهینتئ. هەلبەت ئەڤ چەندە
دیمەنەکئ خەمگینە، سەرکەسک ژى هەست ب نهخوەشیئ دکەت ژبەر وئ
پارچەیا وهریسکی.

سەرکەسکی نهڤیا ئیدی سونئ نیژیکی وی ببیت، ئی سەرەرایی ڤئ
چەندئ سونئ بەردەوام ب دووڤ وی ڤەبوو و ل جەهەکئ نیژیکی وی
دنڤست داکو بەردەوام ئەو ل پئش چاڤئین وئ بیت و وئ هەست ب ئارامی
و بەختەوهریئ دکر دەمئ وئ سەرکەسک ل نیژیکی خوه ددیتی.

هەندەك جارەن کووشك ل وان جەهان دەهات و دڤوو و ل نیچیرەكئ
دگەرپا، ئی ڤئ چەندئ چ ڤوودانیئ خەمگین پەیدا نەدکرن چونکی ئەو
نەشیا چ گیانەوهریئ دی یپن لاواز نیچیر بکەت.

سەرکەسکی هەستەکا بهیستئ یا بهیز هەبوو، ژبەر هەندئ
هەردەمئ کووشکی ب دزیکی ڤه خوه نیژیکی وی کربا، وی هەست ب
دەنگئ خوه خشاندنا وی ل سەر ئەردی دکر و یەکسەر دا ڤریت. وی ئەڤ
چەندە دگەل سونئ ژى دکر.

وهرزئ پاییزئ هەموو ب ڤئ شیوہی بورى.

سونئ چوو دناڤ زەڤیا لەڤەنان دا و چاڤئ وئ ب هژمارەکا
میڤشومۆران کەڤت ب تایبەت سەرته‌شیکان کو وان دادا بوو سەر هەندەك

شینکاتیپن ئافی و هیکن خوه ل سهر دانابوون و تا رادهیهکی د وهستیایی
بوون دا بیژی ئەفه دوماهیك جار بوو ئەو فرین.

چافین فان سهرتهشیكان د فهگری بوون و وان دزانی سونی یا
بهرفه وان دحیت، لی بیی کو ئەو بترسن یان بهرفهفانیی ژ خوه بکهن،
دمانه ل سهر جهین خوه و سونی ژی ب دلی خوه ئەو دخوارن. ههرچهنده
فان میشومۆرین بچووک برسا سونی نهشکاند لی دهمی چ خوارن ب دهست
وی نهکهفتبایه ئەو دا نهچار بیت فان میشومۆران بخۆت.

ئییدی رۆژ زووتر دچوو ئافا، ژبهه هندی ئیدی ومردهکان ژی زووتر
برکا ئافی بجه دهیلا و بهرفه باخچهیی مال دچوون، پشتی چوونا وان
ژبلی دهنگی بای و لقینا گیای چ دهنگین دی ل ویژی نهدهاتن و رۆژ بو
رۆژی سهرمایا پاییزی ژی دژوارتر لی دهات. ل وی دهمی، سهرکهسک دا وی
وهریسکی دریز یی ب پی وی فه ل دووف خوه کیشیت و دناف زهفیا لهفهنان
دا بو خوه ل جههکی گهریت بو نفستنی و سونی ژی ب دزیکی فه ب دووف
وی فه بوو.

رۆژهکی سپیده زوو بوو، هر و بایهکی بهیز هات و ئەو چهقین
لهفهنان ههموو لفاندن. سونی لهززی و ههست ب مهترپسیی کر ب تایبهت
دهمی وی بایی تهزی پهڕین وی لفاندین.

سونی پرسیار ژ سهرکهسکی کر: "تو یی ب سلامهتی خوهشتقیی
من."

ههرچهنده سونی نه هند یا ژ سهرکهسکی دوور بوو لی ههر دلی وی
پیقهبوو، دترسیا نهکو تشتهک لی هات بیت. سهرکهسکی ههست ب

مهترپسِي دکر و چه‌ندین جاران ل دور خوه زقږی، پاشی بلهز فږی و ب دهنگه‌کي بلند څه کره هه‌وار: "دادی دادی، هشیاری خوه بی."

سونی هه‌ست ب مهترپسیه‌کا مه‌زن کر چونکی کووشک نی‌زیکي وی بوو. سهرکه‌سک زی ل هنداف وان ل ناف زه‌فیا له‌څه‌نان دزقږی و به‌رده‌وام ویق ویق دکر. پاشی گوته سونی: "هشیاری خوه بی، نه‌ف جاره نه‌و یی ب تنی نینه به‌لکو سی کووشکین دی زی یین دگهل وی."

سونی مه‌نده‌ووش ما و نه‌زانی دی چ که‌ت، ب راستی زی فی‌جاری مافی وی یه بترسیت چونکی به‌ری نوکه کووشکه‌ک ب تنی بوو وی چ خوه‌شی و نارامی ژبه‌ر وی نه‌بوو، پا نوکه سی کووشکین دی زی هاتنه هاری وی فی‌جا ته دفتی نی‌دی زیانا وی بکه‌فیته د چ مه‌ترسی دا.

سونی ژناف زه‌فیا له‌څه‌نان دهرکه‌فت و گه‌له‌ک یا هشیاری خوه بوو، وی هزر دکر نه‌و قورتال بوو، لی همر زوو کووشک که‌فته به‌ر سینگی وی و به‌رامبه‌ر وی راو‌هستیا. وی هه‌ست ب ترسی کر ده‌می کووشکی ب چافی خوه یی یه‌کانه ب توږمیی څه ته‌ماشه‌ی وی دکر.

کووشکی گوت: "پشتر‌است به نه‌ز نوکه ته ناخو‌م چونکی ب تنی ل وی ده‌می دی ته نی‌چیرکه‌م ده‌می چ تشتی ب کیر خواری به‌یت نه‌مینیت."

پاشی نه‌و هی‌دی هی‌دی ژ سونی دوور که‌فت و پی دکره که‌نی.

سونی ل پشت خوه زقږی و به‌رسفا وی دا: "پشتر‌است به تو نه‌شیی زارو‌کی من زی نی‌چیرکه‌ی چونکی تو نه نی‌چیر‌فانه‌کی چه‌له‌نگی و ته باو‌ه‌ری ب شیانین خوه نینه. بو ته جهی شهر‌مزاريی یه پستی تو نه‌شیایی

وی نیچیر بکهی تو چووی سی گیانه وهرین دی بینیه هاری خوه. لی ئەز ته پشتر است دکهم تو چ جارن نهشیی وی بگری. سهحکی ئەو یی ل ئاسمانی و بلند دفریت، پیدفی بوو ته باش ئەو دیتبا بلا هەر تو یی ب چافهکی ب تنی بای.

کووشک ل پشت خوه زفړی و ههست ب تۆرهبوونهکا مهزن کر و ددانین خوه ل سهر یهک شدانندن، لی پاشی بهردهوامی دا چوونا خوه و هیرش نهکره سهر وی. کووشکی گوتی: "نوکه وهرزی نیچیری یه و ل دوماهیئ ئەو تشتی ئەفه ئەم ههپامهکه ماینه ل هیغیی دی ل فان نیزیکان نیچیرکهین."

ئاسمان یی پر بوو ژ ئەوران، چهقین لهفهنان ژی ژبههر هر و بایئ بهیز خوار ببوون، پشتی نهمانا بای، هیدی هیدی راست دبوونه فه. ههلبهت فی هر و بای کارتیكرنهکا رۆهن و ئاشکهرا ل سهر ئهردی ههبوو و گهلهك لهفهن شکاندبوون، دیاره ئەفه هیمایهکه بو رپوودانا تشتهکی نهئاسایی.

سونی گوهر ل دهنگهکی بوو، سهركهسك ل دور برکی دزفړی و ب دهنگهکی بلند ل ئاسمانی گازی وی دکر و پاشی هاته دهق وی و پوونشت، ئەفه ماومیهکی دریزه ئەو نههات بوو دهق وی.

سهركهسکی گوتی: "دادی، ئەز یی ههست ب تشتهکی سهیر دکهم، بهری نوکه چ جارن من ههست ب تشتین هۆسا نهکریه، چ پینهفیت تشتهکی مهزن دی رپوودهت."

— "ته چیه خودشتفی من؟ تو ژ فان گیانه وهرین درنده دترسی؟"

- "نه خير دادی، مهرما من نهو چهنده نينه؟"
- "نهری پا تشتهکی ژ هندی خرابتر و مهترسیدارتره؟"
- "دادی نهفه تشتهکی جودایه، فی تشتی ناسمان هه موو یی نخافتی،
ما تو ههست پی ناکه ی؟"
- "مهرما ته چیه خوه شتقیی من؟"

سونی ههست ب پوسیدهیی دکر چونکی نهو نزانیت کا
سه رکه سکی چ تشت ب چاقین خوه دیتیه یان زی چ گوھلیبوویه.

سه رکه سکی کره هه وار: "گوھ ی خوه بده فی دهنکی، دهنکه کی
گه لهک بهیزه. سه حک ی نهو برهکا مهزن یا بالندایه."

تشته کی نوو و نه دیار هی دی هی دی نیژیکی وان دبوو. سونی ههست
ب نیگه رانییی دکر دهمی وی گوهداریا وی دهنکی دکر یی سه رکه سکی
به حس ژئ دکر. ههر زوو دهنکه هاته گوھین وی کو بهری نوکه وی
گوھ ل فی دهنکی نه بوویه. یا دیاره نهفه دهنکه ژ جهه کی دوور ل پشت
چیایی دهیت.

هی دی هی دی دهنگ بلند بوو و ژ دوور فه هژمارهکا گه لهک مهزن یا
خالین رهش ل ناسمانی دیاربوو. ههر یهک ژ فان خالین رهش بالندهیهک
بوو. ناسمان ب هژمارهکان مهزن یا فان بالندیان هاتبوو نخافتن و
دهنکه کی بلند ژ وان دچوو، ژ بهر هندی سونی ژبلی دهنکی وان ناگه ه ل چ
تشتین دی نه بوو.

ئەو رەقەدىيا بالئەدىيان ھەموو ھاتنە سەر برکا ئافى و يەك يەكە دادانە سەر ئافى. سونى و سەرکەسك ھەردوو گەلەك مەندەھۆش مان و چافى وان پك ما ل فان بالئەدىيان.

سونى ب خوەشچالى فە گوته سەرکەسكى: "سەحكى، ئەفە جارەكا دى خىزانە تە زفېرى فېرى." "

بەرى نوکە سونى چ جارەن بالئەدىيىن ب فى رەنگى نەدىتبوون، لى چ پېنەفېت ئەفە ئەو بالئەدەنە يىن کو وەردەكى کووفى مايە ل ھىفيا وان. ئەو بەردەوام داچیتە سەر گرەكى بلند و تەماشەى جەيىن دوور کەت. وى بەردەوام ھەست پى دکر ئەو يى مايە ب تنى چونكى وى خىزانەکا ھۆسا مەزن ژدەستدابوو.

سەرکەسكى گوت: "دادى، دلى من خوە گەلەك بلەز يى دقوتیت، ئەز نزانەم بۆجى وەل من ھات؟"

پاشى سەرکەسكى سەرى خوە برە دېن پەپېن سونى فە ھەروەكى كا چەوا دەمى ئەو يى بچووک زى ئەف چەندە دکر. بەرامبەر فى دیمەنى نەيى چافەپېكرى، سەرکەسكى ھەست ب مەترسپى دکر.

سونى پى کرە کەنى و بەرسقا وى دا: "خوەشتقىى من ئەف چەندە تشەكى ئاسايى يە، چونكى بەرى نوکە تە چ دیمەنىن ھۆسا يىن جوان نەدىتینە ژبەر ھندى دلى تە بلەز يى خوە دقوتیت.

سونى ھەستپېكر نوکە ئەو يا ھەست ب بەختەوہرى دکەت خوە دا بیژى وى جارەكا دى وەردەكى کووفى دیت. پاشى وى د دلى خوە دا گوت: "ئاھا نوکە ئەز د ھەموو تشتان گەھشتم ئەى ھەفالى من يى خوەشتقى."

بهري نوکه ودردهکي کووځي داخواز ژ سوني کربوو دگهل
 سهرکهسکي بچيته دهډ برکا نافي نهک بزقږپته ناف باخچهي. سوني
 هيڼگي هزرکر نهو دزانيت کا بوچي ودردهکي نهډ داخوازه ژ وي کربوو ل
 ب راستي ژي نهو هزرا سوني دکري يا شاش بوو چونکي نوکه ب
 دروستاهي دياربوو کا مهرما وي چ بوو. ودردهکي کووځي دځيا تيښکي وي
 ل ځي جهي مهزن ببیت و بگههите خيزانا خوه.

سوني پهرين خوه شهکرن و سهرکهسک دا بهر سينگي خوه کو نوکه
 يي مهزن بووي و پيگههشتي و بوويه ودردهکي تهمام. وي بو ماوهيهکي
 دريژ نهو دا بهر سينگي خوه و تير بيهن کره پهرين وي.

دبيت جارهکا دي دهليفهيهکا هوسا بو وي پهيدهانهبيت کو تير
 سهرکهسکي بدهته بهر سينگي خوه، چونکي تشتين پرېها بو ماوهيهکي
 دريژ نامينن و زوو دچن. سوني ژي نهډ چهنده باش دزاني، ژبهه هندي يا
 ل سهه وي پيدځي بوو بيرا خوه ل ههموو تشتان بينيت چونکي ل
 دوماهيي ههموو تشت دچن ب تني بيرهاتن دمينن.

ناٲبرا دهہیؑ

نیچیرقانی ب چاقہ کی



ومردهكى كووفى د بۆچوونا خوه دا يى راست بوو دهمى دگوتى ئەف
 كووشكه تا رادەيهكى ژ كووشكىن دى يىن نفسى خوه مەزنتر و بلەزترە.
 ئەف كووشكه هەتا بۆ نيچىركنى ژى گەلەك يى شارمزا و بىرتىژ بوو لى
 ھندەك جارەن دگەل ھندەك كووشكىن دى پىكفە كۆمەكى پىكدىنن و
 پىكفە دەست ب نيچىرئ دكەن.

پشتى ھاتنا رەقدىن مەزن يىن ومردەكىن كووفى بۆ سەر بركى،
 ئىدى كووشكان بەردەوام ستىركا خوه ل وان دگرت و ھەر دەليقەيەكا
 گونجايى بۆ وان ھەلكەقتايە دا نيچىركەن. پترىا جارەن وان ئەو ومردەكىن
 بچووك نيچىر دكرن يىن ژ ھەقالىن خوه دوور دكەفتن يان ژى ئەو
 ومردەكىن بۆ يەكەم جار ھاتىنە وئ دەقەرئ و ل وان جەھان شارەزايى نەى.

گشت ومردەكىن كووفى ھەك كۆمەكا يەكگرتى يا بەيژ پىكفە دناف
 زەفيا لەفەنان دا دنفست و پىكفە مەلەفانى دكرن. دهمى سەرگىشى وان
 دەست ب فرىنى كرىا، ئەو ھەموو پىكفە دا دەنە ب دووف وى فە و
 قەربالغەكا مەزن ل وى جەي پەيدا دكر.

ل فى دهمى، سەرگەسكى ژى سونى بجە ھىلا و چوو دگەل وان، لى ل
 دەستپىكى وان پىشوازيە وى نەكر و پرووى خوه ل وى فەنەكر. ھەرچەندە
 ئەو دناف باخچەيى مالا جووتيارى دا مەزن نەبوويە و ب چ رەنگان ھەكى
 وان ومردەكىن كەھى نىنە يىن دناف باخچەى دا دژيان، لى ئەگەرئ خوه
 دووركرنا ومردەكىن كووفى ژ وى بۆ ھندى دزفرى كو ھىشتا ئەو پرتا
 ھەرىسكى يا مايە ب پى وى فە و فى چەندى ژى گۆمان بۆ ومردەكان

دروست کړېوو کو نهو یی دگهل مروغان ژیاپی و پاشی یی ژ جهی وان
رځی.

ژ لایه کی دی فه سونی نهو گر بجه نه هیلابوو، چونکی ل وی دهمی
وی کوما کووشکان چ زیان نه دگه هاندی و ب تنی نهو مژوولی نیچیر کرنا
ومردم کی کوو فی بوون و وان سونی ب پشتگو هغه هافیتبوو. هه لبهت وی
چ جهین باستر ژ فی گری نه دیتن کو لی بمینیت و ته ماشه ی زه فی له قه نان
و رځدیا و مردم کی کوو فی بکهت.

سهرکه سکی هه موو هیژ و شیانیځ خوه دمه زاختن ژ پیځه مهت
هندی ببیته یه ک ژ نه دنامین فی رځدیا و مردگان، سهرم پای کو و مردک
هه موو ژ وی دوور دکه فتن، لی وی به ردهوام بزا ف دکر ب دوو ف وان فه
بیت و دگهل وان بفریت یان ژی ب رځ وان فه بنقیت. هندک جاران ژی
نهو نه چار دبوو ل جهه کی دووری وان بمینیت ب تایبهت دهمی وان چ
پیته ب وی نه دگری.

دی سونی گه له ک دما ب سهرکه سکی فه دهمی ددیتی نهو ل جهه کی
دوور ژ و مردگان یی روونشتی یان ب تنی مه له فانیان دکهت و کهس
تیکه لیا وی ناکهت، لی مخابن نهو نه شیت هاریکاریا وی بکهت و وی ژ فی
ناریشه یی قورتال بکهت.

سونی هه موو گاغان هزر دکر کو سهرکه سک بالنده یه کی خوه دان
شیان و یه کانه یه. هه لبهت نهو یی ب فی رځی بوو دهمی دگهل و مردم کی
نا ف باخچه ی دهاته هه فبه رکر، لی سهرکه سک نه دشیا وکی و مردم کی
کوو فی ب شیویه کی باش و بله ز بفریت و تا رادیه کی ژ وان هی دیر بوو،

هەر ئەف چەندە ببوو ئەگەر دەمى دگەل وان دفرى ل دوماهىى بمينيت و
گىرو ببیت.

دەمى چافى سونى ب وى دكهفتى، د دلى خوه دا دگوت: "چ
پینهفیت ئەو ژبەر وى وهرىسكى ب پى وى قە نهشیت بلەز بفریت، خوژى
ئەو شىابا وى وهرىسكى ژ پى خوه قەكهت."

سونى فیری هندى ببوو بەردەوام دمی خوه ل وان کۆمین پيشی ددا
يین کو د بەربەلاڤ دناڤا زەڤيین برنجى يین هسك دا و وى ئەو دنکيین
برنجى يین دكهفتنه سەر ئەردى دخوارن، پشتى هينگى ئەو دا چیتە د وى
چالى دا ياکو دناڤا وى شكهفتا ل سەرى گرى دا بو خوه کۆلاى. د وى چالى
دا وى هەست ب ئارامى و گەرماتیيى دکر خوه هەکه سەقا يى تەزى ژى
بايه. هەرديسان ل وپرى ئەو دشيا زيرمفانييا کۆما کووشکيى مى بکەت
دەمى دچوونە دناڤ زەڤيا لەڤەنان دا و ژى دەردكهفتن.

— "چ پینهفیت ئەو يى پيلانى بو کارمكى ب مەترسى ددان."

پشتى بارينا بەفرى، کووشکيى مى نەدشيان ئيدى گەلەك وەردەکان
نيچير بکەن ژبەرکو بەرى هينگى ئەو شىابوون پتریا وان وەردەکيى
بچووک و لاواز نيچير بکەن، لى نيچيرکونا وەردەکيى مەزن و بهيز کارەكى
هۆسا ب سانهى نەبوو.

هەرچەندە کووشکان ب لەزاتيهکا مەزن دا ب دووڤ وەردەکيى
کووفى قە، لى گەلەك يا ب زەحمەت بوو ئەو بشين وەردەکەکا ب تنى ژى
نيچير بکەن، دەمى جارەكى بەختى وان يى سپى با و وان وەردەکەکا مەزن

نیچیر کربا، دا ئەو ب خوە دا ب هەقدوو وەرھێن و شەری کەن چونکی
هەر یەکی دڤیا بۆ خوە پارچەپەکا مەزن رابکەت.

ئەڤ چەندە ببوو ئەگەر دوو ژ کووشکان وێ دمڤەری بجە بهیلان و
بچنە جەهکی دی نیچیری بکەن، ئی کووشکی ب چاڤەکی و هەڤالەک ب تنی
مانە ل ویری و پیکڤە نیچیر دکرن.

سونی بەردەوام یا نیگەرەن بوو و دتەرسیا چونکی سەرکەسک هەموو
گافان ل دووری وی جەبی دڤیت یی رەڤدەیا وەردەکان پیکڤە ئی دڤن، ئەڤ
چەندە زی هندی دگەهینیت کو ئەو ئارمانجا دەستپیکێ یە ژ بۆ هیڕشین
کووشکان، هەروەسا راکێشانا وێ پارچەپەکا وەریسکی ل دووڤ خوە کارمکی
گران و نەخوەشە.

سونی هۆسا د دلی خوە دا دناخفت خوە دا بیژی سەرکەسکی گوھ ل
وێ هەیه: "خوەشتڤیی من سەرکەسک، هیڤی دکەم ئەڤ شەڤە نەنڤی،
چونکی ئەڤە دوو رۆژە کووشکی چ تشت نەخوارینە و نوکە گەلەک یی
برسی یە."

سونی ل سەری گری راوەستیا و ب هشیاری زیڕەڤانی ل کووشکی و
هەڤالا وی دکر کو خوە ل پشت زڤیا لەڤەنان ڤەشارتیبوون، ل وی دەمی
هیشتا وەردەمکین کووڤی زی دناڤ برکی دا مەلەڤانی دکرن. هیڤی هیڤی
بەڤری دەستپیکر ئی بیھنا سونی یا تەنگبوو و هەر دەات و دجوو، پیچەک
مابوو بەڤر زڤیا لەڤەنان و گای هسک ئەوی کووشکان خوە دناڤ دا
ڤەشارتی بنخیت.

وهردهكښ كووځي يهك ل دووځ يهكځ ژ برکي هاتنه دمر و چيکښ
 نافي ژ بهرښ وان دکهفتن، ل دهستيکي سرکښي وان فري و پاشي وان
 ژي دا ب دووځ څه. پستي وان خولهکا فريښ ل دورماندور برکي کري، ژ
 وي جهي چوون و ل پشت چيایي بهرزهوون. فان وهردهکان بهردهوام ل
 جههکي نوو دگهريا داکو لي بنغن، لي پتريا جاران څه دگهريانه ناف زهځيا
 لهڅه نان.

سوني ب باشي تهماشه ي ناسماني دکر لي ژبه رکو به فر ب شيوهيهکي
 بله ز دباري څه نه دشيا تشتان ژ دوور څه ببينيت. ههروڅه څه نه شيا وي
 وهريسي دريژ يي ب پي سرکه سکی څه شوربووي ببينيت و ب ځي چهندي
 څه نه دشيا وي دناڅ وهردهکښ دي دا بنياسيت.

— "پيدځي ناکهت څه ز خوه بترسينم چونکي څه وهردهکي چهلانگه
 و دزانيت دي چهوا خوه ژ هيرښي کووځي قورتال کهت."

سوني دځيا ب فان ناخفتنان دلکي ل بهر دي خوه بدمت لي څه
 هه نه يا نارام بوو و دي وي يي ب ترس بوو. څه چوو دناڅ چالا خوه دا
 و پروونسته خوار، وي هيځي خواست کو څه شه څه رځدميا وهردهکان
 بجيته جههکي دي يي نارام بنغن کو دهستي کووځي نه گه هيته وان، وځ
 ل سهر که فري بهران يي بلند يان ل سهر چه ځي دارين ل بناري چيای.

سوني نوکه يا ههست ب برسي دکهت ژبه رکو څه هه يامهکا دريژه
 څه زيره فانيا کووځي دکهت و نه گه هشتيه چ تشتان بخوت. لي ژبه رکو
 څه وي خوه فيري کيم خوارني کربوو، څه دشيا بو ماوهمهکي دريژ هزا
 خوارني نه کهت و يا برسي بيت ب تايهت پستي ژ باخچي دوور کهفتي.

وئ ھندەك پەپېن خوە ژى ژ دەستدابوون لى ديسان دشيا خوە ل بەر قى
چەندى ژى بگريت.

بەفرى دەم بۆ دەمى بۆشتر لى دكر و گەلەك كەفتە سەر يەك، ژبەر
ھندى ئىدى ئەو ما دناڤ چالاً خوە دا. ھەرچەندە ئەو نەدشيا چ تشتين ژ
دەرڤە ببينيت لى وئ گوھ ل دەنگان ھەبوو و دزانى كا چ تشت پووددەت.
— "چ پېنەڤىت نوکە کووشك گەلەك يى برسپە و ھەر تشتى بکەڤىتە
بەر دەستين وى دى خۆت."

بىرا سونى ل وان شەڤان ھات دەمى وەردەكى كووفى ھەتا سپىدى
دمايە ھشيار و لقينين سەير ئەنجامدەن ب تنى ژ بۆ ھندى داکو ھىکا
خوە بپارىزيت.

— "ئەز دايكا سەرکەسكى مە و ئەز ھەستا دايکينىي دزانم، ژبەر ھندى
ب چ رەنگان ئەز ناھىلەم کووشك وى بخۆت."

سونى ژ جەي خوە رابووفە و رپکا خوە دناڤ بەفرى دا ڤەكر، وئ
دیت ھىدى ھىدى كۆمىن وەردەكان يى دووبارە بەرڤ زەڤيا لەڤەنان ڤە
دھين و دى ل جەھەكى پرى لەڤەن دادەن داکو بەفر كارتىكرنى ل وان
نەكەت، لى مخابن كووشكى يا خوە ل بەر وان ڤەشارتى و چاڤەپىي
ڤەگەپيانا وانە.

رەڤدەيا وەردەكان بەرڤ وى جەي دچوو يى كووشكى خوە لى
ڤەشارتى، ژبەر ھندى سونى بەلەز كرە غار داکو وان ناگەھدار بکەت لى ھر
و بايەكى دژوار ئەو ل ئەردى دا. دەمى ئەو رابوويەڤە و چاڤين خوە
ڤەكرين، وئ دیت سەرکەسك يى ل بەر سينگى وئ راوەستياپە.

سونئ ههست ب كهيفخوده شيه كا مهزن كر كو جاركا دى سهركهسك
 هاتيه دهف وئ، ههر يهكسهر وئ پهريڻ خوه فهكرن و نهو ههمبئز كر.
 هوئا دياره ژبهه وئ پارچهيا وهريسى، سهركهسك گهلهك يئ ماندى و
 دامايه لئ نوكه پهريڻ وئ ژ بهرئ گهلهك بهيتر لئ هاتينه. ل وئ دهمى،
 دهنگئ قيژيهكا بلند دناف زهفيا لهفهانان دا هات، ههر يهكسهر ههموو بالنده
 فريڻ. سهركهسك ترسيا و پيچهكئ خوه نيژيكى وئ جهى كر،
 — "ديسان جاركا دى كووشكه."

سونئ و سهركهسكى ههر دووكان گوھ ل دهنگئ وئ قيژي بوو،
 ههلبهت نهف چهنده هندئ دگههينيت كو نهف وهردهكا هاتيه نيچير كرڻ
 دئ دوو كووشكين برسى تيڙ كهت. ههروهسان نهف وهردهكا بوويه قوربان
 دئ بيته نهگهر ردهديا وهردهكان ههموو وئ شهفئ ب نارامى بنفن.

سونئ ژدل سوپاسيا خودايى كر كو نوكه سهركهسك يئ ل دهف وئ و
 يئ ب سلامهته. سهركهسك زفري دهف سونئ و سهرئ خوه دانا سهر پهريڻ
 وئ و گوت: "ژ نوكه وئ فه نهز خوه ل بهر فئ چهندئ ناگرم، دادئ ئيدى
 من دقيت دگهل ته بژيم. وهردهكين ههفزيئ من دناف بازنهيهكا پيكهاتى ژ
 وهردهكين دانعهمر دا دنفن، لئ نهز ب تنئ ل دوورى وان دنقم، ههتا
 زيڙهفانئ وان ژى ناهيليت نهز خوه نيژيكى وان بكهم. دهمئ نهز دگهل
 وان دفرم ژى نهز نزانم دئ ل كيژ جهى بم، چونكى دهمئ نهز دچمه دگهل
 ريژا بالندهيڻ دانعهمر دا، ههموو ل من دكهنه ههوار و دهمئ دچمه پشت
 وان ژى ناخفتنيڻ كريت دبيژنه من."

سونى ب دلوفانى گوهداريا گازندهيىن سهرکهسكى دکر، ئەو هيىستا
يى بەردەوام بوو ل سەر ئاخفتنىن خوه و گوت: "هەر جھهكى ئەز بچمى،
ئەز ھزر دکەم ئەز يى بيانى مه، ئەرى هەتا کەنگى ئەز دى ھۇسا ژيم؟
من ئىدى ژيانا ب قى رەنگى نهفیت. دەمى ئەز و تو پیکفه دژيان من
هەست ب خوهشى و بهخته ومريه کا مهزن دکر، ژبەر هندى نوکه ئەز يى
زقريم داکو دووباره پیکفه بژين."

دەمى سونى باش تەماشەى لەشى سهرکهسكى کرى، بۇ وى دياربوو
بەرى نوکه وى ژيانەکا نهخوش و ب زەحمەت دگەل رەقدەيا ومردەکين
کووفى بورانديه، لى دگەل هندى ژى دەمى وى پەرپن خوه قەدکين،
دياربوو کو د قى ماوهى دا پەرپن وى باش يىن پيگهشتين و نوکه ئەو ب
راستى يى بوويه ومردەکەكى کووفى يى تەمام.

سهرکهسك چوو د وى چالى دا يا بەرى نوکه وى و سونى بۇ خوه
دناف شکهفتى دا کۆلاى و قەدا پارچەيا ومريسكى ژى ل دووف وى دخشيا و
هيلهك ل سەر بهفري ل پشت خوه دکيشا، سونى ب ديتنا قى ديمەنى
گەلەك يا دلتهنگ بوو.

دەمى سونى سهرکهسك هەمبیزکرى، چوو بن گوھى وى و گوتى:
"خوهشتقيى من، ئەف شەفە بۇ خوه تير بنقه."

بەفر گەلەك کەفتە سەر يەك و دمرى وى کونا شکهفتى هاته گرتن،
د ژوور قە وان هەست ب ئارامى و گەرماتىي دکر. سونى نهنفست، چونكى
وى برپار دا ئەف شەفە پشتى سهرکهسك دنقيت ئەو ب دمی خوه وى
ومريسكى ل دور پى وى ئالاندی بقتينيت.

ب درېژاھيا شھقې سونې دمې خوه ل ودرېسکې ددا، دهمې دنيا
 بوويه سپېده وې ههستيپر بېچهکې دمې وې يې سەلخې، ههروهسا
 نه‌دشيا ب سانه‌هې دهقې خوه شه‌که‌ت و گەله‌ک يا ماندي بوو و سهرې وې
 دزقې، لې خوه‌شبه‌ختانه ودرېسک گەله‌ک يې لاواز بووي و هه‌که بېچه‌کا
 دي نه‌و خوه پېقه مژوول بکه‌ت دي ب يه‌کجاري قه‌تينيت.

ژ که‌يفان دا چاقين سهرکه‌سکې پرې رڼندک بوون دهمې ژ خه‌و
 هشيرابووي و ديتي نه‌و ودرېسکې ب پې وي شه چ نه‌مايه دي قه‌تيت.
 سونې سهرکې ودرېسکې گرت و سهرکه‌سکې سهرې دي يې ب پې وي شه ب
 شيويه‌کې بهيز کيشا هه‌تا ودرېس قه‌تيايي. سونې نه‌شيابوو گريکا
 ودرېسي شه‌که‌ت ژ بهر هندي شه گريکه وهکو بازنده‌کې مابوو د پې
 سهرکه‌سکې، لې شه چهنده نارېشه نه‌بوو چونکې نږدي نه‌و گرانيا ودرېسي
 هه‌موو ژ پې وي قه‌بوو.

پشتي کو شقيدي هه‌مووي نه‌و مايه هشير، سونې گەله‌ک يا ماندي
 و پوسيده بوو، سهرکه‌سک ژي بو ماويه‌کې ما ل دهق وې و پشتي هينگې
 نه‌و ديوارې به‌فرې يې دمرگه‌هې کونا شکه‌فتې گرتي شهق کر و دهرکه‌فت.
 سونې ژي ب دوو چاقين خه‌وگرتي شه ته‌ماشه‌ي وي دکر دهمې دفرې و
 پاشي يه‌کسەر که‌فت و د خه‌و چوو.

— "شه ژ که‌نکې ودره نه‌ز يا نفستي؟"

سونې شه ئاخفتنه گوت پشتي کو جاره‌کا دي سهرکه‌سک هاتيه دهق
 وې و ژ خه‌و هشير کړي.

— "دادې، دادې، ژ خه‌و هشير به."

سونى ب زۆرى چاقىن خوه ژيڭفه كرن، ئى وى ديت ماسيه كا خومش
و ب تام يا ل بهر سينگى وى، ههلبهت ئهو زى سهركهسكى يا بو وى ئيناي.
پشتى سونى رابوويه فه و چاقىن خوه باش فهكرين، سهركهسكى گوته
وى:

"دادى تو دزانى شقىدى كووشكان كى يىن نيچر كرين؟ شقىدى وان
دوو ومردهك يىن گرتين و خوارين، يهك ژ وان رپبهري ومردهكان بوو كو
كارى وى ئهو بوو ل جههكى ئارام دگهريا دكو ومردهكىن دى ب شەقى ئى
بنفن، يى دى زى زيړهفانى ومردهكان بوو ئهوى ب شەقى زيړهفانى ئى دكر
دهمى دنقستن. شەفا بورى، كووشك گهلهك د برسى و بيزاربوون، ژبه
هندى وان هيرشهكا دژوار كره سهر رپبهري و زيړهفانى ومردهكان و ههردوو
نيچر كرن."

د بهر ئاخفتنا سهركهسكى را، سونى لهق ل وى ماسيى ددان،
ههلبهت ئهفه ژ ميژه ومره وى چ خوارنيى هؤسا خومش نهخوارين و
ئهگهر سهركهسك نهبايه دبيت نوكه زى ئهف ماسيه ل بهر سينگى وى
نهبا.

— "سوپاس خوهشتقى من بو قى ماسيا خومش و ب تام."

سهركهسك گرپنژى و خوه د سونى ومركر، وى زى ئهو ب دلەكى
پرې قيان و دلوفانى ههمبىز كر و گرپنژى، ئى دگهل هندى هؤسا دياربوو
كو ئهو پيچهكى يا خه مگينه.

— "دادى، تو بوچى يا خه مگينى؟ ته دقيت نهز ژ قى جهى بار بكه م؟"

— "چ پښنه‌فيټ، دقيټ تو ژ څير ه بچي و يا گړنگ نه‌وه نوکه تو دناځ
 خيزانا خوه دا بي داکو بزاني کا چ ل دهځ وان رووددهت. نه‌گه‌ر من
 ژي شيانين فرپني هه‌بان نه‌ز نه‌دمامه ل څيري و دا بارکه‌مه جهه‌کي
 دي. خوه‌شتقي من، نه‌ز نزانم کا دي چه‌وا بي ته ژيم، لي يا باشر
 نه‌وه تو نوکه بچه دگهل خيزانا خوه و ببيه زيړه‌فاني وان چونکي
 چ ورده‌کين دي وهکي ته د چه‌له‌نگ و شاره‌زا نين بشين څي
 به‌رپرسياري وهرگرن."

سهرکه‌سکي سهرې خوه دانا بن په‌رپن سوني و روڼدک ژ جافين وي
 هاتنه خوار.

— "به‌لي دادې من نه‌فيټ بچم و ته به‌يلمه ب تني."
 — "کورې من دقيټ تو وي بکه‌ي يا گونجايي، هرپن خوه باش بکه و
 پرسياړي ژ دي خوه بکه کا ته دقيټ چ برپار بده‌ي."
 — "به‌لي پا تو دي مينيه ب تني چونکي تو نه‌شي څه‌گه‌رپه ناځ
 باخچه‌ي ژي؟"
 — "تو خه‌ما من هه‌لنه‌گره، نه‌ز دي شيم ب تني قه‌تينم و ژيانا خوه
 يا مايي ب نارامي ببورينم."

سهرکه‌سکي ده‌ست ب گري کر، لي سوني روڼدکين وي پاقر کرن و
 نه‌و شيرت کر کو دقيټ بالنده‌يه‌کي دلوفان بيت دگهل ورده‌کين دي و
 هاريکاري وان بکه‌ت داکو که‌س ژ وي نه‌رپه‌فيټ.

سهرکه‌سکي گوت: "نهم دشيين جهي نفستنا خوه ژبه‌ر کووشکي
 بگوهرپن، من يا زاني ره‌فده‌يا ورده‌کان دهمي به‌ره‌ف چيايي دچن دي د

سەر برکى ڤا بورن و هوڤا ب ڤى ڤهنگى ئەز دى شيم بۆ ماوهيهکى دى ژى
ل ئاسمانى ته ببينم."

سونى ب ئارامى و بېدهنگى گوھى خوه ددا پهيقين سهرکهسكى،
سونى دزاني ئەو دى ڤى چهندي كهت لى هوڤا دياره هيشتا هزرا وى يا ل
سهر ڤهڤديا وهردهكان و نه يى ئارامه جارهكا دى بجيته دگهل وان
ژبهركو دتړسيت وهكى بهرى ژ وى دوور بكهفن.

— "دايكا من يا خوهشتفى، راسته ئەز و تو د ژيك جوداينه، لى ئەز
گهلەك هەز ژ ته دكەم."

پشتى گوتنا ڤان ناخفتنان سهرکهسك ژ وپړى دهرکهفت و سونى ژى
ما ب تنى چونكى نهديا ژ جهى خوه بلڤيت. سهرکهسك جارهكا دى بهرى
بڤرپيت ل دور خوه دزڤرى و دووباره خاترا خوه ژ سونى خواست و پاشى
ل هندافى برکى ڤرى و گههشته بالندهيږى دى.

سونى هيدي هيدي ژ چالى هاته دهرى و ل سهرى گرى ڤاوهستيا و
تهماشه سهرکهسكى دكر دهمى گههشته وهردهکين دى، دلى وى ب ڤى
چهندي گهلەك يى خوهش بوو، لى چ پينهڤيت چوونا وى دى خهमेكا دى
ل وى زيدهكهت.

وهرزى زڤستانى بهرهڤ دوماهينى ڤه دچوو و هيشتا هندەك بهفرا
نهحهليايى ل سهر گوپيتكىن چيايى مابوو. ئەو جهين تيشكا ڤوژى
دگههشتينى، هندەك گول و كوليلكان دهست ب شينبوونى كړيوو. خوارنا
هندەك گيائ تهر و نازك خوه ههكه هيشتا يى بهستيگرتى ژى بيت، ل ڤى
دهمى خوارنهكا گونجايى بوو.

د وهرزى زفستانى دا، سونى بهردهوام جهى فقههويانا خوه
 دگوهارت، خوارن ژى ل قى وهرزى سالى يا كيىم بوو و كووشكى ژى ژ ههموو
 دهمين دى پتر نهخووشى دگهانده وى. ژبه ر هندى سونى گهلهك يا ل
 خوه هشيربوو ب تاييهت دهمى ژ گرى بهرهف زهفيا لهفهان و بن وى دارا
 شكهستى و دناف كووما پيشى يا زهفيا برنجى يان دناف وى بهلهما شكهستى
 دا دجووى.

ههلبهت نهو پيشى دناف زهفيا برنجى دا بو وى باشتريى وارگهه بوو
 چونكى خوارنهكا مشه لى ههبوو، لى ژبهركو هژمارهكا زيده يا مشكان لى
 ههبوون، قى چهنديى بو سونى نهخووش كربوو و نهو نهديشا بو ماوميهكى
 دريژ بمينته ل ويړى.

د دى دهمى دا، ژيانا كووشكى ژى نهيا جيگيربوو و رور بو رور
 برسا وى زيدهتر لى دهات ب تاييهت پشنى جوتيارى سهيهكى نوو و گهنج
 ئينايه ناف باخچهى بو زيړهفانيى. ههروهسا ههفالا وى ژى ژبه ر كيىمبوونا
 خوارنى نهو دهفهره بجه هيلابوو و ژ ويړى باركربوو لى كووشكى ب
 چافهكى هه ر ما ل ويړى.

پشنى رهمديه وهرمهكان رپبه ر و زيړهفانيى خوه ژ دهستداين،
 هندهك جارن دهاتنه سهر بركا ئافى و مهلهفانى تيىدا دكرن، كووشكى ژى
 خوه ل بهر وان دغهشارت و چافى وى ل دهليشهيهكا گونجاى بوو، لى ب
 راستى ژى نيچيركرنا وهرمهكان ئيدى بو وى نه كارمكى ب سانههى بوو.

پشنى سهركهسك بوويه زيړهفانيى وهرمهكان و ب شفقى دهمى نهو
 دنقستن ب ئاوايهكى باش زيړهفانى ل وان دكر، ژبه ر هندى ئيدى كووشك

نەشیا خوە وەردەمکەکا ب تنی ژى نیچەر بکەت. نوکە سەرکەسک یی بوو یە
زێرەفانەکی چەلەنگ و وێرەک و دەنگی وی یی گڕ بووی و پەرپین وی یین
بەیز بووین. ئەو نوکە ئەندامەکی راستەقینە یی پەمەدیا وەردەکانە و یی
ژ ھەژى یە ئەف پۆستە وەرگرتی.

دەمی بۆ ماوەیەکی وەردەکین کووڤی نەھاتبانە سەر برکی،
کووشکی بەلا خوە ژ سونئ قەنەدەر و بەردەوام ب دووڤ وی قەبوو داكو
بگريت و برسا خوە پئ بشکینیت. ھەرچەندە گەلەك پەرپین سونئ
وەریابوون و ئیدی وەکی بەری یا بەیز و بلەز نەبوو ئی ھەموو جارەن دشا
خوە ژ دەستین کووشکی قورتال بکەت.

پشتی ب دوماھى ھاتنا وەرزی زفستانئ و ھەلیانا بەفرئ، بایەکی
ھین و فێك ب سەر برکی دا ھاتبوو، ئیدی بالندەیان ب سانەھى مەلەفانی
دناڤ ئافئ دا دکر. سونئ ژى جار جار خوە نیزیکی سەر لیڤین ئافئ دکر
داكو سەرکەسکی ژ نیزیک قە ببینیت.

ژبەرکو ب دریزاھیا ماومیی زفستانئ ئەو مابوونە دناڤ باخچەى دا
و مەلەفانی نەکریوون، دەمی وەردەکین ناڤ باخچەى بەرەڤ برکی قە
ھاتین ھەر یەكسەر چوونە دناڤ ئافئ دا و دەست ب کرنا یاریان کر.
سەرکیشئ وەردەکان نیزکی سونئ بوو و پشتی سلاڤ کریئ، گوئئ: "چ
پینەڤیت نوکە زفستان بۆ تە گەلەك یا دژوار و ب زەحمەتبوو."

سونئ ژى ب گرنژین قە بەرسڤا سلاڤا وی دا و چ تشتی دی
نەگوئئ. سونئ دیت وەردەکین باخچەى ھەموو یین قەلەو بووین، ئی وی
ھەسیدی ب وان نەبر و ل دەڤ وی تشتەکی گەلەك ئاسایی بوو.

ل دووډ دا سهرکیشی ودردهکان گوتی: "هؤسا دیاره هیشتا تو یا ب
سلامهتی، مەرهما من ئەو نینه کو تو ژ لایی رپۆخساری و ساخلهمی قه یا
ساخلهمی، بهلکو تشتهکی دی یی گرنګ یی هه ی ئەو زی تو نهوهکی چ
مریشکین باخچهی. تو مریشکهکا زیرهکی و ته باوهریهکا مهزن ب خوه
ههیه، ههرحهنده گهلهک پهړین ته یین وهریاین ژ ی چ کارتیکرن
نهکریه سهر رپۆخساری ته و هیشتا تو یا جوانی."

سونی دزانی کو ئەو ناخفتنن ئەو دبیزیت ههموو د هؤسا نین،
چونکی دیاره ئەوی دقیا خوه ل بهر سونی شیرین بکهت. ل دووډ دا وی
پهړین خوه قهکرن و بهری خوه بهافیزیته دناڤ ئافی دا، پرسیار ژ سونی
کر: "ئهری کا تیشکی ته؟ ئەز ترسم کو "مەرهما وی ژ قی چهندی
ئەو بوو نهکو سهرکهسک مر بیت یان ژ لایی کووشکی قه هاتبیته
نیچیرکرن.

دهمی ودردهک ل ئاسمانی دفرین دیمهنی ههموویان وهک یهک بوو،
لی سونی دشیا ب سانههی سهرکهسکی بنیاسیت چونکی نوکه ئەو گهلهک
یی زیرهک بووی و ژ ههموویان بلندتر و بلهزتر دفریت. سهرکیشی
وهردهکان تهماشه ی ئاسمانی کر و دیت سهرکهسک گهلهک یی ب کهیفه و
یی هندهک هیمايان بۆ سونی فری دکهت وهک ریزگرتن.

سونی ب سهربلندی و کهیفخوهشی قه ل وان جهان دهات و دچوو، ژ
نیشکهکی قه وی خوه دیت ئەو پیچهکی یا ژ زهڤیا لهڤهنان دوور کهڤتی،
دهمی ئەو ب رەخ دارهکا بیهۆکی قه بوری، وی گوھ ل دنگی قهرمبالغهکا

بلند بوو کو دناښ کومه کا گياى بلند دا دهات، نهغه قهرمبالغه دهنکى گريا
هندهک گيانه وهرين بجووک بوو.

سونى چوو دناښ وى کوما گياى هسک دا، لى ژبه رکو نهو جه گه لهک
يى تارى بوو، سونى ل دهستپيکى نه شيا چ تستان بينيت. پشتي هينگى وى
زيده تر خوه نيزکى وى دهنکى کر و هيدى هيدى ديمه نه کى سهر ل پيش
چاڅين وى ديار دبوو. سونى هندهک گيانه وهرين بجووک ديتن کو هوسا
دياره ژ نوو يين ژ دايکبووين چونکى هيشتا چاڅين خوه نهغه کرينه و يين
ب ههقدوو دکهفن.

دلى سونى بلهز خوه قوتا دهمى وى نهو گيانه وهرين ب چوار پيان
ديتين. لى ههر زوو نهو ژ وى جهى دهرکهفت داکو تووشى چ مهترسيان
نهبيت نهگهر هات و دايک و بابين فان گيانه وهران سونى ل وپرى ديت و
هزر کر نهو يا بزافى دکهت زيانى بگههينته زاروکين وان.

لى سونى مريشکهکا مایتيکه ر بوو و چهز دکر ههموو تستان بزانيت
ژبه ر هندى نهو ما ل نيزيکى وى جهى و پرسيار ژ خوه دکر، نهري
بوچى دايکا فان گيانه وهرين هيشتا چاڅين خوه نهغه کرين نهو هيلاپنه ب
تنى؟ نهري ما ههکه کهس چاڅديريى ل وان نهکهت نهو نامرن؟ سونى
باش دزاني نهو گيانه وهرين ژ نوو ژ دايک دبن، ههکه دايکا وان چاڅى خوه
نهدهتى دى ههر زوو مرن.

سونى ب سهر گرى کهفت و چاڅه رپى هاتنا دايکا فان گيانه وهرين
بجووک دکر، لى ههتا بورينا دهمه کى دريژ ژى چ گيانه وهر ديار نه بوون.
دنيا بوو تارى و ودردهکين باخچهى ژى ههموويان برک بجه هيل و

وهردمكښ كووځى ژى همموو ب جارمكى فريپوون، لى هيشتا دايكا وان
شه نه گه پايه.

سونى ژبه ران گيانه وهرين بچووك گه لك ب خه م كه فت. وى د
دلى خوه دا گوت: "تو بيژى دايكا وان مر بيت؟ تو بيژى وان كه س نه بيت
چا فديرييا وان بكه ت؟"

سونى ل سهر كرنا ران پرسياران يا بهردهوام بوو هه تا وى گو ه ل
دمنگى هاتنا وهردهكان ژ پشت چيپايى بووى كو بهر م زه فيا له فنهان
دهاتن. نه و ماو ديه كى دريژ بوو نه ف وهردهكه ب شه فى نه هاتينه ناف زه فيا
له فنهان، ژبه ر هندى نه و هه ر زوو بهر م زه فى چوو دكو سهر كه سكى ل
ويړى ببينيت.

سونى مهنده هوش ما دهمى ديتى كووشك يى ل هيفيا ر فدهيا
وهردهكان و يا خوه دناف گياه كى بلند دا فه شارتى، نانو هه روهكى كا
چه وا بهرى نو كه وى خوه ل بهر ري بهر و زيړه فاني وهردهكان فه شارتى
بهرى وان نيچير بكه ت.

سونى هه ست ب ترسې كر چونكى نو كه سهر كه سك يى بوويه
زيړه فاني وهردهكان و راما نا وى نه وه نه و و ري بهرى نو وى وهردهكان دى
بهرى ر فدهيى دهنه سهر نه ردى و نه و دى بنه نارمانج بو كووشكى.

— "نه فه ماو ديه كى دريژه من كووشك نه ديتى و نه ز يا پشتر استم نه و
كه لك يى برسى يه، له ورا نو كه نه و كه لك يى پوسيده بووى و يى
ل هيفيا نيچيرمكى."

ومردهك ل ئاسمانى و هندافى بركى دفرين، سونى ژى بلەز ژ گرى
هاته خوارى و پەرىن خوه ليكدان، وى خۆزى رادهيلان كو نوكه ئەو ژى
شبابا فرپبا داکو زوو گەهشتبايه خوارى ل شونا ب هەردوو پين خوه يين
لاواز بکەتە غار.

سونى گرپلبوو خوارى و گەلەك برين و سەلخين ل سەر لەشى وى
پەيداىبون چونكى ئەو ب گەلەك ستريين گياى هەشك و قورميين داران
كەفتبوو لى وى هەست ب ئيشانى نەدكر چونكى نارمانجا وى هەموو
ئەوبوو بگەهيتە زەفيا لەقەنان بەرى كو سەركەسك دادەتە سەر ئەردى.

سونى گازى كرە كووشكى: "هپى تو گيانەومرئ درندە، ومەرە من ئەز
يا ل قيرئ."

ل فى دەمى سونى پەرىن خوه فەكرن و گەلەك بەلگين گياى
مابوونە پيڤە، ژبەر هەندى رۆخسار وى جەئ پيگەنينى بوو لى دەنگى وى
يى تيز بوو و نيشاني هاراتيى ل سەر دياربوون. كووشكى دزانى سونى دى
بيتە ئەگەرئ ژنافرنا پيلانا وى، ژبەر هەندى ژ جەئ خوه پابوو و ددانين
خوه ل سەر يەك شەندانن و ب دوو چاقين تۆرە و كەرب گرتى فە بەرهف
سونى هات.

سونى بو هەر روودانەكا نەچاقەرپكرى يا ئامادەبوو و ژ چ تەشتان
نەدترسيا. ژ لايەكى دى فە كووشك ژى گەلەك يى برسى بوو و ديمەنين
لاوازيى ل سەر لەشى وى ديار دكرن تا وى رادەى دلى سونى دما پيڤە.
هەلبەت نوكه كووشك نە ئەو نيچيرفانى بەرئ يى بەيزە ئەوئ وەكى باى
دكرە غار. چاقى سونى باش ل زك و سنگى وى يى لاواز بوو.

— "هەرئ ئەفە چ ل وی هاتیە؟"

سونئ هەر زوو هزرین خوه کرن و پرسیار ژ خوه کر ئەرئ کا ب
دریزاهیا زفستانا بوری کووشکی چ تشت خواریه و بۆچی زکی وی هؤسا
تیچچوویه؟ ئەرئ بۆچی ئەو هؤسا هییدی بریقه دجیت؟

سونئ یهکسەر شیا بگههیته بهرسفا فان ههموو پرسیاران، وی
یهکسەر زانی کو ئەف گیانه وهرین بچووک یین دناف وی چالا دناف گیای بلند
دا تیشکین کووشکی نه. هؤسا دیاره ئەف کووشکه یا می یه و دایکا فان
گیانه وهرین بچووکە لی بهری نوکه وی ئەف چهنده نه دزانی.

ئیدی دهم هاتبوو وهردهکین کووفی ههموو دادهنه سەر ئهردی،
وهردهکهکی یین خوه دانانه سەر ئهردی و ل جههکی دگهپا داکو لی بنقن.
سونئ گرپکهک ل پی وی وهردهکی دیت و یهکسەر زانی ئەو سهرکهسکه.

کووشکی کیلبین خوه ل سەر یهک شداندن و گوته سونئ: "ئهی
میشکا پیس، هەر نوکه خوه ژ پیکا من قهده."

سونئ یا نهچار بوو کارهکی هؤسا بکهت داکو سهرنجا کووشکی بۆ
لایی خوه براکیشیت، ژ بهر هندئ ئەو بهرهف پاشفه زفری و ب دهنگهکی
بلند گوئی: "تو یا بی منهتی چ بکهی، ئەفه ئەز زی بهرهف تیشکین تهفه
چووم."

هەر زوو سونئ خوه گههاندە بن دارا بیهۆکی و کووشکی یهکسەر دا
ب دووف قه چونکی دزانی دی تیشکین وی تووشی مهترسیی بن.
ههرچهنده ئەف کووشکا می د ژیهکی مهزن دابوو لی هیشتا دشیا بلهز

بكهته غار و بېچهك مابوو نهو بگههسته سونى و گهردهنا وى ژناښ يهك
بينته دهرى.

سونى ههر بلهز خوه گههاند ه وى جهى يى تيشكىن كووشكى لى
كهقتينه سهر پشته ههفدوو و دمي خوه هافيتته تيشكهكا وى كو هيشته
وهكى پرتهكا گوشتى يا نهرم و بى پيرت بوو. د راستى دا نهف كارى درنده
نه ژ ساخلهتېن سونى بوو و وى بهرى نوكه زيان نهگههاند ه چ
گياهنهوهران، لى نوكه وى چ پيكيڼ دى نينن ل دژى كووشكى براوهستيت.

كووشكى ب چافى خوه يى يهكانه تهماشه سونى كر. قان ههردوو
دايكان هند تهماشه سهرهفدوو كر ههتا بيهنين وان چك بووين. دهمى
تيشكا وى كريبه گرى، ههر يهكسهر سهرهچافين كووشكى تيگچوون و هوسا
دياره نهو كووشكا نهفه ژميژه دراهيلته سونى دكو نيچير بكهت، نوكه يا
كهقتيه بن دلوقانيا دمي وى و يا هيقييان ژى دكهت خوه ژ تيشكىن وى
دوور بكهت.

كووشكى ب دهنكهكى نزم فه هيقي ژ سونى كرن: "هيقي دكهم بهلا
خوه ژ وان فهكه و خوه ژى دوور بكه، نهو گهلهك د بچووكن و هيشته
چافين خوه نهفهكرينه."

لى سونى سهرى خوه ههژاند و ب بيمنهتي فه گوتى: "پيدفى بوو
بهرى نوكه گهلهك جارن ته زى بهلا خوه ژ مه فهكربا و ل دووف مه
نههاتباى لى ته نهف چهنده نهكر، ته ودردهكا بهفرين و ودردمكى كووفى
نيچير كرن و پاشى تو بهردموام ب دووف من و سهركهسكى فه بووى ل
ددمهكى كو تو دشايبى بچيه جههكى دى نيچيرا خوه بكهى."

کووشکی ب دلەکی شکەستی ڤه بهرسفا وئ دا و گوت: "باوهر بکه
من چ رپکین دی نه بوون، ل وان هه موو دهمان ئەز گەلەک یا برسی بووم و
هوون ژ نیشکەکی ڤه دکەفتنه بهر چاڤین من، پیدڤی بوو ل سەر من ئەز
نیچیرا خوه بکهەم یان ژى بمرم. ههتا نوکه ژى ئەز و تیشکین خوه گەلەک
د برسینه و ههکه چ نیچیران نهکهەم دئ مرین."

— "تو دبیزى کو ئەم ژ نیشکەکی ڤه کەفتینه بهر سینگى ته؟ نه خیر
هؤسا نینه چونکی تو بهردەوام ب دووڤ مه ڤه بووی. ژ بهر هندى
ئەز دئ نوکه تیشکین ته یین کو تو گەلەک هەز ژى دکەى کوژم
داکو تو بگههیتە سزایی خۆ."

— "هیشی دکەم و نه که چونکی ئەڤ چەندە نه دادپهروه ریه و تو نوکه
نهیا برسی، لی ئەز ب تنی ل وی دەمی نیچیرى دکەم دەمی ئەز
گەلەک یا برسی بم و هەر تشی ب کیر خوارنى بهیت ئەز نیچیر
دکەم."

— "ب درێژاهیا ژيانا خوه ته یا دایه ب دووڤ من ڤه و ئەز گەلەک یا
وهستاندیم، ژ بهر ته گەلەک رۆژین نهخومش و گران یین ل سەر من
را بورین."

— "ئەز باوهر ژ ته ناکەم، چونکی ههتا نوکه بهختی ته ژ یی هه موو
مریشکان باشر بوویه چونکی ل هه موو وان جارین من دڤیا ته
نیچیر بکهەم ئەز ب سه رنه دکەفتم، ب ڤی چەندى تو شیاپی ژيانا
خوه هه مووی ببورینی. ئەز ب تنی یا وهستیایم و سه حکى هندى
من یا دایه ب دووڤ ته ڤه چەند بنی یین من یین پهق پهق بووین."

سونی پیچهکئی هزرین خوه کرن و گوت: "باشه ههر چهوا بیت
ئهز دئی وئی کهم یا من بقییت."

ب راستی ژى کووشکى راست دگوت چونكى چهندين جارین وئی دایه
ب دووڤ سونى څه، ئه و ب زوری ژ مرنى څه پرست بوو.

سونی پیچهکئی ههست ب دلوفانیی کر دهمی دیتی ئه و تیشکى وئی
ب دمی خوه گرتی یی دستین خوه دلشینیت و ل دمی وئی ددهت، دوور
نینه د ههر دهمهکی دا خوین ژ لهش وى بهیت، ژ بهر هندى بیى کو
کووشک پى بجهسیت سونى پیچهکئی هیژا دمی خوه ل سهر لهش وى سفک
کر.

— "باشه تو دئی بهلا خوه ژ سهرکهسكى څه کهى ئه گهر من جبهکى دى
نیشا ته دا بجى ل ویرى نیچیرا خوه بکهى؟"
— "چ پینهقییت."

— "سوزى بده من کو تو جارمكا دى ب دووڤ وى نهكهڤى، ئهز ژى دى
جبهكى نیشا ته دهم خوارنهكا باش بو ته و تیشکین ته لى ههیه."
— "ئهز سوزى ددهمه ته ههر گاڤا من خوارنهكا دى ب دهستخوهڤه
ئینا، ئیدى ئهز بهلا خوه ژ سهرکهسكى څه کهم."

— "باشه، راسته ئهز یا پیربوویم لى هیشتا دم و پهنجین من بهیزن و
تو یا قى چهندى ب چافین خوه دبینی، قیجا باش بزانه ههر گاڤا ته
سوزا خوه بجه نهئینا دى تیشکین ته ژى ومكى ته میننه ب
چاڤهکى."

سونى بەھسى وى كۆما پىشى دناڧ زەڧيا برنجى دا بۇ كووشكى كر،
 كەيڧا وى گەلەك ھات دەمى سونى گوتىي كو ھژمارەكا مەزن يا مشكان ل
 وىرى ھەيە و د ھەياما زڧستانا بورى دا گەلەك قەلەو بووينە و نوكة ئەو
 بەردەوام يى شەرى سەرا جەي ئاكنجىبوننا خوە دكەن چونكى ھژمارا وان
 يا زىدەبووى و جە تىرا وان ناكەت. كووشك پىچەكى يا دوودل بوو ژ
 ناخفتنا سونى، لى سونى ئەو پىشتراست كر كو ھەر گاڧا ئەو ژ وىرى بچىت
 ئەو ژى دى تىشكىن وى بجە ھىلىت و ژ وان دوور كەڧىت.

كووشك ھەرچەندە يا دوودل ژى بوو ژ ناخفتنىن سونى، لى ئەو ل
 دەستپىكى ژناڧ وى جەي دەرکەڧت. بەرى سونى ما ل كووشكى كا چەوا ژ
 بەر سەرما و برسى يا دلەزرىت، ب راستى دلى وى ژى ما پىڧە ب
 تايبەت پىشتى كو زانى ئەو دايكەكا پۆسىدە و پەرىشانە.

ئەڧە ئەو دايكە يا ب شەڧى ھەمووى دناڧ تارىياتىي دا ل نيچىرەكى
 دگەرپىت داکو بۇ زارۆكىن خوە يىن ساڧا ئەوين ھىشتا چاڧىن خوە
 نەڧەكرىن ببەت. ئەڧە ئەو دايكە ياکو نەشيت بمىنتە ساڧ ئەگەر دگەل
 لەزاتيا باى نەكەتە غار و نيچىرەكى نەكەت. ب راستى ژى نوكة ئەو
 نيچىرەڧانەكا پەرىشان و ب چاڧەكى يە.

ناقبر ا یازدهیؑ

و ل دوماهیؑ سونیؑ فری



ئەو جەيىن تيشكا رۇژى دگەھشتىي، گول و كوليلكىن نوو لى
پەيدابوون و ئەف جەندە نيشانەك بوو ژ بۇ ھاتنا وەرژى بەھرى. دارىن
گىلاسان يىن ل سەرى گرى بەژن و بالا خوە ب گولین زەر يا خەملاندی.

رۇژانە سونى دچوو سەر بركى و تەماشەى سەرکەسكى دكر، لى
سەرکەسك قەت بەرەف وى فە نەدھات. ھەرچەندە سونى باش دزانى كو
كارى زىرەقانى و مردەكان ئەو بەردەوام زىرەقانىي بکەت و جەي خوە
نەھىليت، لى دگەل ھندى وى ھەست ب پۆسىدەيى و تۆرەبونى دكر.

— "خوشتقىي من سەرکەسك، ئەفە ماوئەيكى درېژە من تو نەدیتى."

بۇ ماوئەيى چەندىن رۇژان سەقا يى نارام بوو، لى نوکە رۇژ بۇ رۇژى
يى بەرەف خرابتر دچیت. با يى تەزى دبیت و ئاسمان ژى يى پرى ئەور
دبیت، ھۇسا ديارە جارەكا دى بەفر دى باریت.

سونى ب درېژاھييا رۇژى ل وان جەھان دھات و دچوو و ھەتا
وہستيايى ژ نوو زقپرى سەرى گرى و بۇ ماوئەيى چەندىن رۇژان ل سەر
جەيىن خوە نەرابوو. ھندەك جارەن ژ دوور فە وى سەرکەسك ل وان جەھان
ددیت. نوکە وى دقیت ئەو ل جەھەكى ئاکنجى ببیت چونكى يا ب نافسال
فە چووى و ئىدى نەشیت بەردەوام جەي خوە بگوھوپیت، ھەرودسا وى
دزانى جار جار كووشك ژى ب رەخ وى فە دبورىت لى ئەو ژى وەكى بەرى
نەشیت بکەتە غار.

سونى دەمى كووشك ددیتى، د دلى خوە دا دگوت: "ھەى ژارى
كووشك، نوکە تو ژى وەكى من يا ب نافسال فە دچى و يا ب زەحمەتە ب
شپوئەيكى باش چاقدیريا تیشكىن خوە يىن ساڤا بکەى."

پاشی وئ خوه ل سهر زکی رازاند. هندهك پهړښ وئ ژئ كهفتن و
 ههر يهكسهر باي خوه ليډا و دگهل خوه فراندن. ههرچهنده نوكه نهو
 گهلهك يا وهستيايه و خهوا وئ يا دهيت، ئي هيشتا بهرئ وئ يئ ل بركي
 كا دئ وهردهكين كووقئ چ كهن.

دهمئ دنيا بوويه ئيفار، وهردهك ههموو ل دور سهركيشئ خوه
 خرځه بوون و پاشي دهست ب فرينئ كرن. سونئ قهت هزر نه دكر كو فرينا
 وان يا فئ جارئ دئ بهرهف ناراسته يئ وهلاتين باكووري بيت.

هيدي هيدي هر و بابين بهيز رابوون و بهرهف زهقيين هسك قه
 دچوون. باي دافين هسك يين گيائ دگهل خوه رادكرن و چهقين داران
 دلفاندن. وهردهكان يهك يهكه پهړښ خوه ليكدان و دهست ب فرينئ
 دكرن، كووشك ل دوور وان دزقري و چافه پي نيچر كړنا وان بوو.

ل دهستپيكي سهركيشئ وهردهكان فرئ و پاشي يين دي ههموويان
 يهك يهكه دا ب دووق قه. سونئ سهرئ خوه بلند كر دكو ته ماشه ي
 وهردهكان بكهت دهمئ ل هنداف بركي و گري دفرين. وئ ديت وهردهكهك ژ
 رهفدهيا خوه قه بوو و بهرهف وئ قه هات.

سونئ رابوو سهر پين خوه و گوت: "خوهشتقيي من سهركهسك،
 نهفه تو هاتي؟"

سونئ پهړښ خوه قه كرن دكو ب خيرهاطنا وي بكهت، ئي
 سهركهسك ل بلنداهيه كا نرم ل هندافي سهرئ وئ ما و نه دادا سهر ئه ردئ،
 بهلكو وي ژئ پهړښ خوه ل پهړښ وئ دان وهك نيشانهك ژ بو
 خاترخواستني و پاشي هيدي هيدي بلند بوو و ژ وئ دوور كهفت.

سونى دزانی کو ئەف رۆژە دى ھەر ھىت يا سەرکەسك خاترا خوە
ژى دخوازيت و دى وى ھىلېتە ب تنى، لى مخابن ئەو نوکە ژ دەف وى چوو
بىى کو سونى ھەموو تىشتىن بەرى نوکە ھەست پى دکرى بۆ وى
فەگىرېت.

سەرکەسك گەلەك بلند بوو پاشى بلەز پەرپن خوە لىکددان داکو
بگەھىتە رەفدەما وەردەکان کو پىچەكى ژ وى دوور کەفتبوون. نوکە سونى
بىرا خوە ل ھەموو وان چىرۆکان دئىنا يىن وى ھەز ژى دکرى و وى ل
بەربوو رۆژەكى ھەموويان بۆ سەرکەسكى فەگىرېت.

ئەو نەگەھىشت فەن چىرۆکان بۆ وى فەگىرېت، ژبەر ھندى وى ب
دەنگەكى بلند کرە ھەوار: "سەرکەسك، تە بۆچى ئەز ھىلامە ب تنى."

وەردەکىن کووفى يىن کو بەرى نوکە فرپن و ئاسمان ھەموو پر
کرى ديار نەمان و بەرزەبوون. ھەروەسا دەنگىن وان ژى ھىدى ھىدى
بەرەف نەمانى دچوون. ل دوماهىي ھەموو بالندە ل پشت چىايەكى بلند
بەرزەبوون. ھۆسا ديارە جىھانەکا دى يا ھەى و نوکە ئەو دى بەرەف وىرى
چن.

ژ نىشکەكى فە بىدەنگىي پەرپن خوە ب سەر وى جەھى دا گرتن،
سونى ھەز کر لايى دى يى جىھانى ھەموو تىشتىن زىندى بۆ خوە برن و ب
تنى ھندەك گىايى ھشك ل فى لايى جىھانى ما. نوکە ئەو گەلەك يا
وەستايى و ب زۆرى دىشت بېھنا خوە بەھەلکىشيت.

سونى ب کزگريوك فە دگوت: "من ژى دقئيت بفرم، من ژى دقئيت
دگەل وەردەکان بچمە لايى دى يى جىھانى."

ههلبهت ئەف هیقییا سونئ ژى هند یا ب زەحمەت بوو هەرومکی کا
چەوا ئەو نوکە ب زەحمەت بیئنا خوە دهەلکیشیت. نوکە جارەکا دی ئەو
ما ب تنئ، ب راستی ژى ئەو گەلەك حەز ژ فئ چەندئ ناکەت و ئەو
هەست ب ترسئ دکەت دەمئ دمینته ب تنئ.

ژ نیشکەکئ فە وئ دیت کووشك ل پشت وئ دیاربوو، ئ دیاربوونا
وئ هند یا ب ترس نەبوو هندی ئەو ژ مانا ب تنئ دترسیا ژبەر هندی
خوە خیرەت نەکر ژ جەئ خوە ژى رابیتەفە یان بزافا رەقینئ بکەت.

سونئ چافئین خوە دانانە سەر یەك و گوت: "بەری نوکە من
هیقییەکا ب تنئ هەبوو، هیقییا من ئەو بوو ئەز هیکەکئ بکەم ول سەر
کورک بێم و چاقەرپی وئ بێم هەتا دمەرقت، ل دوماهیئ ئەف هیقییا من
بجە هات. هەرچەندە ژيانا من گەلەك یا نەخوەش و ب رەزالت بوو ئ
دگەل هندی ژى ئەز یا بەختەوەر بووم چونکی ئەز شیاام ژبەر فئ خەونا
خوە بمینمە ساخ.

ئ نوکە، من دقئیت بلند بفرم، من دقئیت وەکی سەرکەسکی بلند
بفرم و ژ فئ جەئ بار بکەم، من دقئیت ل فئیرئ نەمینم و بجمە جەهکئ
دوو. ئەرئ بۆچی من ژى بەری نوکە راهینانئین فڕینئ نەدکرن؟ پانئ
سەرکەسکی خوە ب خوە فئیری فڕینئ کر هیشتا دەمئ ئەو ی بچوو.

نەخیر، من ئەف چەندە نەدزانی، راستە فڕین یەك بوو ژ خەونئین
من، ئ ئەف چەندە خەونەکا بئ ریمان بوو چونکی لەشئ من بۆ هندی
نەهاتیە ئافراندن هەتا پئ بفرم."

سونئ ته ماشه‌ی ناسمانی کر یئ فالایه، وئ دووباره هه‌ست ب
 پؤسیده‌یی کر. کووشکا ب چاقه‌کی به‌رده‌وام به‌رئ وئ ل سونئ بوو و
 قه‌ت به‌رئ خوه ژئ وهرنه‌دگیږا، ل چاقئ سونئ ل وئ نه‌بوون، به‌لکو
 به‌رئ وئ ل ناسمانی بوو و ته‌ماشه‌ی دوماهیک خالا وی دکر.

دهم بؤ دهمی هنده‌ک چپکئ به‌فرئ یئ وه‌کی په‌مبی دبارین.
 دهمئ چاقئ سونئ ب فان چپکان دکه‌قتی کو ب ئاواپه‌کئ ئارام یئ دبنه
 میڤهانئ ئه‌ردی، وئ هه‌ست ب به‌خته‌وه‌ریه‌کا بی سنوور دکر.

ل دهمئ ئه‌و دناڤ باخچه‌ی دا، ل قئ دهمئ سالی دارا خه‌رنؤفئ ژئ
 کولیلکئ خوه وه‌کی فان چپکئ به‌فرئ دبارینیت، ژبه‌ر هندئ ئه‌ف
 چپکئ به‌فرئ وه‌کی کولیلکئ دارا خه‌رنؤفئ ده‌ینه پئش چاقئ وئ. وئ
 په‌رپئ خوه هه‌موو فه‌دکرن داکو هژماره‌کا مه‌زن یا فان کولیلکان ل سه‌ر
 برپوه‌ستن و بیهن که‌ته بیه‌نا وان یا خوه‌ش. نوکه بؤ وئ هه‌موو تشت د
 ئارامن و هه‌ست پی ناکه‌ت ئه‌و یا ب تنئ یه.

بی‌ده‌نگی خوه ل دور وئ ئالاند، هه‌موو تشت ب جاره‌کئ ژ وئ
 دوور که‌فتن. کولیلکئ دارا خه‌رنؤفئ فرین و بیه‌نا وان به‌رزمبوو. چ تشت
 ژبلی کووشکا برسی ل وئ نه‌مان.

— "ئه‌ز باش دزانم کو نوکه تو یا ل ڤئری."

سونئ ته‌ماشه‌ی چاقئ کووشکا برسی کر و هزرا خوه د تیشکئ وئ
 یئ نازک و بی پیرت دا کر. گوشتئ وان یئ ته‌ر وه‌کی دوماهیک هی‌کا
 سونئ بوو، ئه‌و هی‌کا جووتیاری هاقیتیه‌ ناڤ باخچه‌ی و شکه‌ستی.

جارهكا دى وئ ههست پئ كر لهشئ وئ ههموو رهق بوو. سونئ
نهشيا برهفئيت چونكى لهشئ وئ بيهيز ببوو و شيانين رهفينئ ژى
نهامبوون.

— "دئ، نوكه تو دشئى من نيچير بكهئ، نوكه زكئ تيشكين خوه يئن
برى ب گوشتئ من تير بكه."

سونئ جارهكا دى چافئن خوه نقانن، وئ ههستپيكر كو گهردهنا
وئ ژ لهشئ وئ هاته فهقهتاندن. ل دهستپيكي وئ هزركر نهف چهنده دئ
وئ ئيشينيت، ئ ب راستى ژى بهروفاژى بوو چونكى نوكه نهو ههست ب
ئاراميهكا مهزن دكهت.

— "و ته ل دوماهئى نهز ههر نيچير كرم."

سونئ چ تشت نهديتن ژبلى تارياتيهكا رهش و بئ دوماهيك، بهرى
نوكه ژى دهمئ نهو دناف باخچهئ دا وئ ههست ب فئ چهندئ كربوو نهو
ژى دهمئ فئژيا وهردهكا بهفرين هاتيه گوھين وئ. ههرچهنده ههموو
تشت د تارى بوون، ئ هيدى هيدى نهف ديمهنه دهاتنه گوھورين بو رهنگئ
سوړ. نوكه ل شوونا رهنگئ رهش و تارى نهو يا رهنگئ سوړ دبينيت.

دهمئ سونئ چافئن خوه فهكرين، وئ ئاسمانهكا بهرفرهه ل پئشيا
خوه ديت. نوكه نهو گهلهك يا ئارامه و لهشئ وئ ژى گهلهك يئ سفك
بووى. سونئ پهړپن خوه يئن مهزن جوان ليكددان و بلند دفرى و
تهماشهئ سهر ئهردى دكر.

نوكه نهو يا تهماشهئ ئهردى دكهت و يا ههموو تشتان دبينيت،
واهه بركهكا ئافئ يا مهزنه و ل دورماندورى وئ زهفيهكا لهقهنان يا ئ

هه‌ی کو ب به‌فری یا هاتیه نخافتن. هه‌روه‌سا ل سه‌ری گری هه‌ کووشکه‌کا
وه‌ستیایی یا دچیت و مریشکه‌کا لاواز یا ب ده‌فی خوه‌ هه‌لگرتی.

دوماهیک



پروفايلى وەرگىرى

دىان جەمىل سالىح

- ل باژىرى دھۆكى ھاتىيە سەر دونىايى
- دەرچوويى كۆلىزا زانست پشكا بايۇلۇزى ل زانكۇيا دھۆكى سالا 2010
- ھەلگىرى باورنامەيا ماستەرى يە د زانستى بۇماووزانیا خانەيى دا ل سالا 2015
- مامۇستايە ل زانكۇيا دھۆك، كۆلىزا پزىشكى ھەر ژ سالا 2012
- ئەندامى كارا يى سەندىكا بايۇلۇزىيىن كوردستانى يە/ لقى دھۆك
- ئەندامى كارا يى سەندىكا پۇژنامەقانىن كوردستانى يە/ لقى دھۆك
- سەرپەرشتى بەرپەرپىن زانستى و ساخلەمى بوويە ل چەندىن گۇفار و پۇژنامەيان
- تايبەت گۇفارپىن كوردزووم و پىرومەگەزىن.
- كارگرىيە د كار و چالاكىيىن چەندىن پىكخراووين نە حكومى دا
- پشكدار بوويە د چەندىن كۆر و سىنار و وۆرك شۆپىن زانستى و پەوشەنپىرى و ئەدەبى دا كرىيە، ھندەك ژ وان ژى ژ پىشكىشكرنا نفيسەرى ب خوە بوويە
- پابوويە ب رېفەبرنا چەندىن پۇستىن پۇژنامەقانى مىنا "رېفەبەرى نفيسىنى و دەستەكا نفيسەران، ھتد).
- بۇ ماوہيەكى ب وەكالەت رېفەبەرى رېفەبەريا تەندروستى و سەلامەتى يا سەر ب زانكۇيا ھۆكى فەبوويە.

بەرھەمىن چاپىرى و نەچاپىرى:

1- وەرگىرانا پەرتووكىن زانستى ۋ زىمانى ئىنگلىزى بۇ زىمانى كوردى

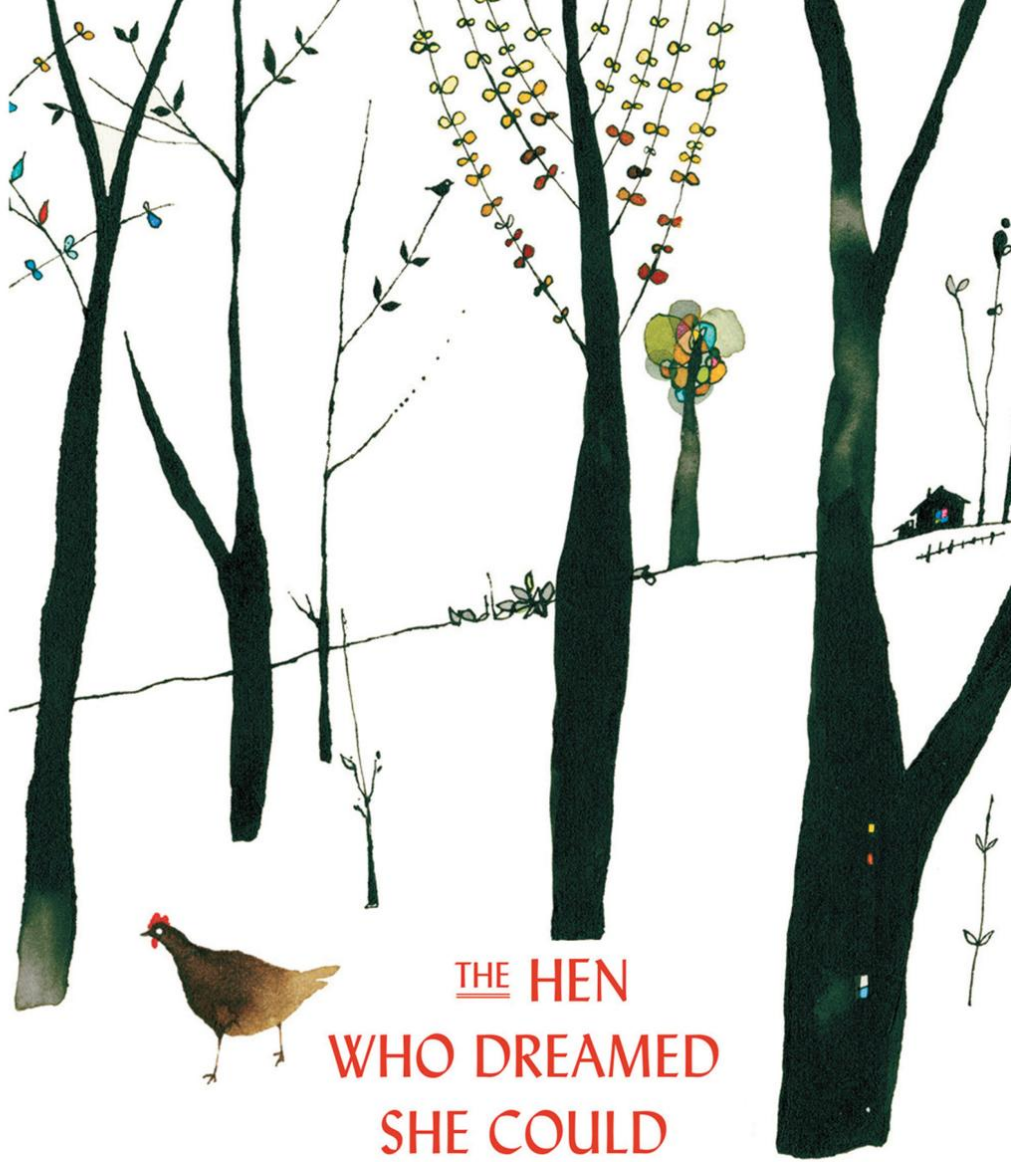
نەقى پەرتووكى	سال وەرگىرانى	سال چاپىرى
1. بايۇلۇژيا گەردى و خانەيى	2010	2012
2. مايكرۇبايۇلۇژى	2010	2012
3. فرمانزانى و كەلاشتا لەشى مرۇقى	2013	2014
4. بۇماووزانى	2013	2014
5. مشەخۇرزانىا پزىشىكى	2013	2014
6. نەقىرپۇزانى	2013	2014

2- وەرگىرانا پەرتووكىن زانستى و چىرۇكان يىن زارۇكان:

نەقى پەرتووكى	سال وەرگىرانى	سال چاپىرى
7. گەريانەك بۇ نەقى لەشى مرۇقى	2012	_____
8. بۇچى گيانەودەر بەرەف نەمانى دچن؟	2012	_____
9. سەيروسەمەرىن جىهانە گيانەودەران	2012	_____
10. دىيارىا سەرى سالى	2013	2013
11. ھىفيا ماسىي	2013	2013
12. بۇچى بۇبى نەوېرىت بىرپىت؟	2013	2013
13. رەوشتى سلاقى	2016	_____
14. رەوشتى پىككە كاركرنى	2016	_____
15. رەوشتى كرنا يارىان	2016	_____
16. رەوشتى سويسىكرنى	2016	_____
17. زەحمەت نەبىت	2016	_____

3- ئامادەكەرن و ۋەزگەپانا پەرتوۋكىن گەشتى:

ناتقى پەرتوۋكى	سال ۋەزگەپانى	سال چاپكرنى
18. 100 كاريگەرترين كەسايەتى د دىرۋكى دا و ل پيشيا وان محمد (س.خ)	2015	_____
19. سىكس د چوارچۈقەيەكى پەوشەنبىرى دا	2016	2016
20. قى بەقى بخۆ !	2016	2016
21. ئەو مريشكا دقيايى بفرپيت (رۆمان)	2016	2016
22. پەجماندنا سورەيايى (رۆمان)	2016	2016
23. پۆزانين گوهدريژەكى (فەلسەفە)	2016	_____



THE HEN
WHO DREAMED
SHE COULD
FLY

SUN-MI HWANG

Translated to Kurdish

DIAN JAMEL
